



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 27 februarie 2026  
(OR. en)

11787/24  
ADD 7

---

Dosare interinstituționale:  
2024/0101 (NLE)  
2024/0102 (NLE)

---

AELE 72  
AND 13  
SM 13  
MI 659

#### **ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE**

Subiect: Acord de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte

---

## ANEXA XI – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### COMUNICAȚII ELECTRONICE, SERVICII AUDIOVIZUALE ȘI SOCIETATEA INFORMAȚIONALĂ

Listă prevăzută la articolul 17 alineatul (4) din acordul-cadru

#### CUPRINS

- 1 Serviciile de telecomunicații
- 2 Deceniul digital
- 3 Roamingul
- 4 Politica în domeniul spectrului de frecvențe radio
- 5 Societatea gigabiților
- 6 5G și securitatea cibernetică
- 7 Inteligența artificială
- 8 Inițiativa europeană în domeniul cloud computingului
- 9 Libera circulație a datelor
- 10 Guvernanța internetului
- 11 Securitatea cibernetică
- 12 Serviciile mass-media audiovizuale
- 13 Comerțul electronic – reglementarea platformelor online
- 14 Geoblocarea

- 15 Acte sectoriale sau acte cu conținut specific care au o anumită relevanță pentru Regulamentul privind serviciile digitale și Regulamentul privind relațiile dintre platforme și întreprinderi
- 16 Date deschise și reutilizarea informațiilor din sectorul public
- 17 Accesibilitatea web
- 18 Identificarea electronică, autentificarea și serviciile de încredere
- 19 Confidențialitatea și protecția datelor
- 20 e-Sănătatea
- 21 Serviciile poștale

## INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## CAPITOLUL 1

### SERVICIILE DE TELECOMUNICAȚII

În sensul prezentului acord, actele juridice ale UE enumerate în prezentul capitol se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este o perioadă de șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32018 L 1972: Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).
2. 32019 R 2243: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/2243 al Comisiei din 17 decembrie 2019 de stabilire a modelului fișei de sinteză a contractului care trebuie utilizat de furnizorii de servicii de comunicații electronice destinate publicului în temeiul Directivei (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 336, 30.12.2019, p. 274).
3. 32021 R 0654: Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei din 18 decembrie 2020 de completare a Directivei (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului prin stabilirea unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele mobile și a unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele fixe (JO L 137, 22.4.2021, p. 1).

4. 32015 R 2120: Regulamentul (UE) 2015/2120 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2015 de stabilire a unor măsuri privind accesul la internetul deschis și de modificare a Directivei 2002/22/CE privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile electronice de comunicații și a Regulamentului (UE) nr. 531/2012 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii (JO L 310, 26.11.2015, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32018 R 1971: Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 (JO L 321, 17.12.2018, p. 1).
5. 32014 L 0061: Directiva 2014/61/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză (JO L 155, 23.5.2014, p. 1).
6. 32007 D 0176: Decizia 2007/176/CE a Comisiei din 11 decembrie 2006 de stabilire a unei liste de standarde și/sau specificații pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice, precum și pentru infrastructura și serviciile asociate și de înlocuire a tuturor versiunilor precedente (JO L 86, 27.3.2007, p. 11), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32008 D 0286: Decizia Comisiei din 17 martie 2008 (JO L 93, 4.4.2008, p. 24).

7. 32007 D 0116: Decizia 2007/116/CE a Comisiei din 15 februarie 2007 privind rezervarea seriei naționale de numere care încep cu „116” ca numere armonizate pentru servicii armonizate cu caracter social (JO L 49, 17.2.2007, p. 30), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 D 0698: Decizia 2007/698/CE a Comisiei din 29 octombrie 2007 (JO L 284, 30.10.2007, p. 31);
  - 32009 D 0884: Decizia 2009/884/CE a Comisiei din 30 noiembrie 2009 (JO L 317, 3.12.2009, p. 46);
  - 32023 D 0468: Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/468 a Comisiei din 25 noiembrie 2022 (JO L 68, 6.3.2023, p. 96).
8. 32009 D 0449: Decizia 2009/449/CE a Comisiei din 13 mai 2009 privind selectarea operatorilor de sisteme paneuropene care furnizează servicii mobile prin satelit (MSS) (JO L 149, 12.6.2009, p. 65).

9. 32018 R 1971: Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) și a Agenției de sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC) și de modificare a Regulamentului (UE) 2015/2120 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1211/2009 (JO L 321, 17.12.2018, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2018/1971 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) acorduri de lucru în ceea ce privește Andorra, în conformitate cu articolul 80 alineatul (7) din prezentul acord:

Autoritățile naționale de reglementare din Andorra care au ca principală responsabilitate supravegherea funcționării de zi cu zi a piețelor de rețele și servicii de comunicații electronice participă pe deplin la lucrările Consiliului autorităților de reglementare al Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) instituit prin Regulamentul (UE) 2018/1971, ale grupurilor de lucru ale OAREC și ale Consiliului de administrație al Agenției de sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC) instituite prin regulamentul menționat.

Autoritățile naționale de reglementare din Andorra sunt reprezentate la un nivel corespunzător, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1971.

În acest scop, autoritățile naționale de reglementare din Andorra au aceleași drepturi și obligații ca și autoritățile naționale de reglementare din statele membre ale UE, cu excepția dreptului de vot. Membrii din Andorra nu sunt eligibili pentru președinția Consiliului autorităților de reglementare al OAREC sau a Consiliului de administrație al Oficiului OAREC.

OAREC și Oficiul OAREC asistă, dacă este necesar și atunci când este necesar, autoritățile naționale de reglementare din Andorra la îndeplinirea sarcinilor care le revin.

(b) la articolul 4:

(i) se introduce următorul alineat:

„(1a) Pozițiile autorităților naționale de reglementare din Andorra se înregistrează separat de OAREC atunci când emite avize în conformitate cu alineatul (1) litera (c) punctele (i) și (ii).”;

(ii) la alineatul (4), cuvintele „dreptului Uniunii aplicabil” se înlocuiesc cu cuvintele „Acordului de asociere”.

(c) la articolul 25, se adaugă următorul alineat:

„(5) Andorra participă la contribuția din partea Uniunii menționată la alineatul (3) litera (a). În acest scop, procedurile prevăzute la articolul 68 din Acordul de asociere și în Protocolul privind Andorra se aplică *mutatis mutandis*.”;

(d) la articolul 30, se adaugă următoarele paragrafe:

„Prin derogare de la articolul 12 alineatul (2) litera (a) și de la articolul 82 alineatul (3) litera (a) din Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunității Economice Europene și ai Comunității Europene a Energiei Atomice conținut în Regulamentul nr. 31 (CEE), nr. 11 (CEEA)\* (Regimul aplicabil celorlalți agenți ai UE), cetățenii Andorrei care se bucură de toate drepturile lor cetățenești pot fi angajați de autoritatea de recrutare a Oficiului OAREC prin contract.

Prin derogare de la articolul 12 alineatul (2) litera (e), de la articolul 82 alineatul (3) litera (e) și de la articolul 85 alineatul (3) din Regimul aplicabil celorlalți agenți ai UE, limbile specificate la articolul 111 din Acordul de asociere sunt considerate de către Oficiul OAREC, în ceea ce privește personalul său, ca limbi oficiale ale instituțiilor Uniunii menționate la articolul 1 din Regulamentul nr. 1\*\*.

---

\* Regulamentul nr. 31 (CEE), nr. 11 (CEE) de stabilire a Statutului funcționarilor și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai Comunității Economice Europene și ai Comunității Europene a Energiei Atomice (JO 45, 14.6.1962, p. 1385).

\*\* Regulamentul nr. 1 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene (JO 17, 6.10.1958, p. 385).”;

(e) la articolul 34, se adaugă următorul paragraf:

„Andorra acordă Oficiului OAREC privilegii și imunități echivalente celor incluse în Protocolul nr. 7 privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene atașat la TUE.”;

(f) la articolul 36, se adaugă următorul alineat:

„(5) Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului\* se aplică, în vederea aplicării regulamentului, autorităților naționale de reglementare din Andorra în ceea ce privește documentele elaborate de OAREC sau de Oficiul OAREC.

---

\* Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).”;

- (g) la articolul 40 alineatul (2), cuvintele „dreptul Uniunii și cu dreptul intern” se înlocuiesc cu cuvintele „Acordul de asociere și cu dreptul intern”.

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32010 H 0572: Recomandarea 2010/572/UE a Comisiei din 20 septembrie 2010 privind accesul reglementat la rețelele de acces de nouă generație (*Next Generation Access Networks – NGA*) (JO L 251, 25.9.2010, p. 35).
2. 32010 H 0167: Recomandarea 2010/167/UE a Comisiei din 19 martie 2010 privind autorizarea sistemelor destinate serviciilor de comunicații mobile la bordul navelor (servicii MCV) (JO L 72, 20.3.2010, p. 42).
3. 32013 H 0466: Recomandarea 2013/466/UE a Comisiei din 11 septembrie 2013 privind obligații consecvente de nediscriminare și metode coerente de calcul al costurilor pentru promovarea concurenței și optimizarea mediului de investiții în bandă largă (JO L 251, 21.9.2013, p. 13).
4. 32009 H 0848: Recomandarea 2009/848/CE a Comisiei din 28 octombrie 2009 privind facilitarea eliberării dividendului digital în Uniunea Europeană (JO L 308, 24.11.2009, p. 24).
5. 32009 H 0396: Recomandarea 2009/396/CE a Comisiei din 7 mai 2009 cu privire la reglementarea tarifelor de terminare a apelurilor telefonice în rețele fixe și în rețele mobile în UE (JO L 124, 20.5.2009, p. 67).

6. 32014 H 0710: Recomandarea 2014/710/UE a Comisiei din 9 octombrie 2014 privind piețele relevante de produse și de servicii din sectorul comunicațiilor electronice care pot face obiectul unei reglementări *ex ante*, în conformitate cu Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice, însoțită de o expunere de motive (JO C 159, 7.5.2018, p. 1).
7. 31997 Y 1209(01): Comunicarea Comisiei privind definiția pieței relevante în sensul dreptului comunitar al concurenței (JO C 372, 9.12.1997, p. 5).
8. 52018 X C0507(01): Comunicarea Comisiei (C/2018/2374) – Orientări privind analiza pieței și evaluarea puterii semnificative pe piață în temeiul cadrului de reglementare al UE pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice însoțită de documentul de lucru al serviciilor Comisiei SWD(2018) 124 final (JO C 159, 7.5.2018, p. 1).
9. 32005 H 0698: Recomandarea 2005/698/CE a Comisiei din 19 septembrie 2005 privind sistemele de separare contabilă și de contabilitate a costurilor în temeiul cadrului de reglementare a comunicațiilor electronice (JO L 266, 11.10.2005, p. 64).

## CAPITOLUL 2

### DECENIUL DIGITAL

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52015 DC 0192: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O strategie privind piața unică digitală pentru Europa [COM(2015) 192 final].
2. 52017 DC 0228: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind evaluarea la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a strategiei privind piața unică digitală – O piață unică digitală conectată pentru toți [COM(2017) 228 final].
3. 52005 DC 0204: Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind accelerarea tranziției de la radiodifuziunea analogică la cea digitală [SEC(2005) 661, COM(2005) 204 final].
4. 52003 DC 0541: Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind trecerea de la radiodifuziunea analogică la cea digitală (trecerea la digital și renunțarea la analogic) [SEC(2003) 992, COM(2003) 541 final].

5. 52021 DC 0118: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Busola pentru dimensiunea digitală 2030: modelul european pentru deceniul digital [COM(2021)118 final].
6. 32022 D 2481: Decizia (UE) 2022/2481 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2022 de instituire a programului de politică pentru 2030 privind deceniul digital (JO L 323, 19.12.2022, p. 4).
7. 32023 C 0123: Declarația europeană privind drepturile și principiile digitale pentru deceniul digital (JO C 23, 23.1.2023, p. 1).

## CAPITOLUL 3

### ROAMINGUL

În sensul prezentului acord, actele juridice ale UE enumerate în prezentul capitol se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este o perioadă de șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32022 R 0612: Regulamentul (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii (JO L 115, 13.4.2022, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2022/612 se citesc cu următoarea adaptare:

La articolul 24, după al doilea paragraf se introduc următoarele paragrafe:

„Prezentul regulament intră în vigoare în Andorra la încheierea perioadei de tranziție menționate în capitolul 3 din anexa XI la Protocolul privind Andorra anexat la Acordul de asociere, cu excepția cazului în care costurile estimate ale operatorilor din Andorra pentru serviciile de roaming cu ridicata într-un anumit an, conform modelului de cost al Comisiei Europene, depășesc tarifele cu ridicata maxime stabilite de prezentul regulament pentru anul respectiv.

Prima verificare se efectuează la inițiativa Comisiei Europene cel târziu cu patru ani înainte de încheierea perioadei de tranziție menționate la al treilea paragraf. Verificările ulterioare pot fi inițiate de Comisia Europeană cel târziu cu un an înainte de încheierea perioadei de tranziție.

În sensul celui de al doilea și al treilea paragraf, autoritățile din Andorra cooperează îndeaproape cu Comisia Europeană sau cu orice entitate care acționează în numele acesteia, furnizând toate datele relevante și necesare pentru a alimenta modelul de cost al Comisiei Europene, începând cu data intrării în vigoare a Acordului de asociere.”

2. 32016 R 2286: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective (JO L 344, 17.12.2016, p. 46), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32019 R 0296: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/296 al Comisiei din 20 februarie 2019 (JO L 50, 21.2.2019, p. 4).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. Orientările OAREC privind serviciile de roaming cu amănuntul, BoR(22)174, decembrie 2022.
2. Orientările OAREC privind serviciile de roaming cu ridicata, BoR(22)147, septembrie 2022.

## CAPITOLUL 4

### POLITICA ÎN DOMENIUL SPECTRULUI DE FRECVENȚE RADIO

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32012 D 0243: Decizia nr. 243/2012/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 martie 2012 de instituire a unui program multianual pentru politica în domeniul spectrului de frecvențe radio (JO L 81, 21.3.2012, p. 7).
2. 32013 D 0195: Decizia de punere în aplicare 2013/195/UE a Comisiei din 23 aprilie 2013 de definire a modalităților practice, a modelelor uniforme și a unei metodologii referitoare la inventarul privind spectrul de frecvențe radio instituit prin Decizia nr. 243/2012/UE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program multianual pentru politica în domeniul spectrului de frecvențe radio (JO L 113, 25.4.2013, p. 18).
3. 32017 D 0899: Decizia (UE) 2017/899 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2017 privind utilizarea benzii de frecvențe de 470-790 MHz în Uniune (JO L 138, 25.5.2017, p. 131).
4. 32019 D 0612(01): Decizia Comisiei din 11 iunie 2019 de instituire a Grupului pentru politica în domeniul spectrului de frecvențe radio și de abrogare a Deciziei 2002/622/CE (JO C 196, 12.6.2019, p. 16).

5. 32007 D 0344: Decizia 2007/344/CE a Comisiei din 16 mai 2007 privind disponibilitatea armonizată a informațiilor referitoare la utilizarea spectrului de frecvențe radio în cadrul Comunității (JO L 129, 17.5.2007, p. 67).
6. 32010 D 0267: Decizia 2010/267/UE a Comisiei din 6 mai 2010 privind condițiile tehnice armonizate de utilizare a benzii de frecvențe 790-862 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în Uniunea Europeană (JO L 117, 11.5.2010, p. 95).
7. 32022 D 0173: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/173 a Comisiei din 7 februarie 2022 privind armonizarea benzilor de frecvențe de 900 MHz și de 1 800 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în Uniune și de abrogare a Deciziei 2009/766/CE (JO L 28, 9.2.2022, p. 29).
8. 32015 D 0750: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/750 a Comisiei din 8 mai 2015 privind armonizarea benzii de frecvențe 1 452-1 492 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în Uniune (JO L 119, 12.5.2015, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32018 D 0661: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/661 a Comisiei (JO L 110, 30.4.2018, p. 127).

9. 32016 D 0339: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/339 a Comisiei din 8 martie 2016 privind armonizarea benzii de frecvențe 2 010-2 025 MHz pentru legături video pe suport radio portabile sau mobile și camere fără fir utilizate pentru producția de programe și pentru evenimente speciale (JO L 63, 10.3.2016, p. 5).
  
10. 32012 D 0688: Decizia de punere în aplicare 2012/688/UE a Comisiei din 5 noiembrie 2012 privind armonizarea benzilor de frecvențe radio 1 920-1 980 MHz și 2 110-2 170 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în Uniune, astfel cum a fost modificată prin:
  - 32020 D 0667: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/667 a Comisiei din 6 mai 2020 (JO L 307, 7.11.2012, p. 84).
  
11. 32008 D 0477: Decizia 2008/477/CE a Comisiei din 13 iunie 2008 privind armonizarea benzii de frecvențe 2 500-2 690 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în cadrul Comunității, astfel cum a fost modificată prin:
  - 32020 D 0636: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/636 a Comisiei din 8 mai 2020 (JO L 163, 24.6.2008, p. 37).

12. 32008 D 0411: Decizia 2008/411/CE a Comisiei din 21 mai 2008 privind armonizarea benzii de frecvențe 3 400-3 800 MHz pentru sisteme terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice în cadrul Comunității (JO L 144, 4.6.2008, p. 77), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32014 D 0276: Decizia de punere în aplicare 2014/276/UE a Comisiei din 2 mai 2014 (JO L 139, 14.5.2014, p. 18);
  - 32019 D 0235: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/235 a Comisiei (JO L 37, 8.2.2019, p. 135).
13. 32020 D 1426: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1426 a Comisiei din 7 octombrie 2020 privind utilizarea armonizată a spectrului radio în banda de frecvențe 5 875-5 935 MHz pentru aplicațiile sistemelor de transport inteligente (STI) legate de siguranță și de abrogare a Deciziei 2008/671/CE (JO L 328, 9.10.2020, p. 19).
14. 32022 D 0179: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/179 a Comisiei din 8 februarie 2022 privind utilizarea armonizată a spectrului radio în banda de frecvență de 5 GHz pentru instalarea sistemelor de acces fără fir, inclusiv a rețelelor radio locale, și de abrogare a Deciziei 2005/513/CE (JO L 29, 10.2.2022, p. 10).
15. 32022 D 2307: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/2307 a Comisiei din 23 noiembrie 2022 de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2022/179 în ceea ce privește desemnarea și punerea la dispoziție a benzilor de frecvențe de 5 150-5 250 MHz, 5 250-5 350 MHz și 5 470-5 725 MHz în conformitate cu condițiile tehnice stabilite în anexă (JO L 305, 25.11.2022, p. 63).

16. 32021 D 1067: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1067 a Comisiei din 17 iunie 2021 privind utilizarea armonizată a spectrului radio din banda de frecvențe de 5 945-6 425 MHz pentru instalarea sistemelor de acces pe suport radio, inclusiv a rețelelor locale cu acces pe suport radio (WAS/RLAN) (JO L 232, 30.6.2021, p. 1).
  
17. 32005 D 0050: Decizia 2005/50/CE a Comisiei din 17 ianuarie 2005 privind armonizarea spectrului în banda de frecvențe de 24 GHz în vederea utilizării pe durată limitată de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate (JO L 21, 25.1.2005, p. 15), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32011 D 0485: Decizia de punere în aplicare 2011/485/UE a Comisiei din 29 iulie 2011 (JO L 198, 30.7.2011, p. 71);
  - 32017 D 2077: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/2077 a Comisiei (JO L 295, 14.11.2017, p. 75).
  
18. 32019 D 0784: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/784 a Comisiei din 14 mai 2019 privind armonizarea benzii de frecvențe de 24,25-27,5 GHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice pe suport radio în bandă largă în Uniune (JO L 127, 16.5.2019, p. 13), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32020 D 0590: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/590 a Comisiei din 24 aprilie 2020 (JO L 127, 16.5.2019, p. 13).

19. 32004 D 0545: Decizia 2004/545/CE a Comisiei din 8 iulie 2004 privind armonizarea spectrului radioelectric în banda de frecvențe de 79 GHz în vederea utilizării de către sistemele radar cu rază scurtă de acțiune pentru automobile în Comunitate (JO L 241, 13.7.2004, p. 66).
  
20. 32006 D 0771(01): Decizia 2006/771/CE a Comisiei din 9 noiembrie 2006 de armonizare a spectrului de frecvențe radio în vederea utilizării de dispozitive cu rază mică de acțiune (JO L 312, 11.11.2006, p. 66), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32008 D 0432: Decizia 2008/432/CE a Comisiei din 23 mai 2008 (JO L 151, 11.6.2008, p. 49);
  - 32009 D 0381: Decizia 2009/381/CE a Comisiei din 13 mai 2009 (JO L 119, 14.5.2009, p. 32);
  - 32010 D 0368: Decizia 2010/368/UE a Comisiei din 30 iunie 2010 (JO L 166, 1.7.2010, p. 33);
  - 32011 D 0829: Decizia de punere în aplicare 2011/829/UE a Comisiei din 8 decembrie 2011 (JO L 329, 13.12.2011, p. 10);
  - 32013 D 0752: Decizia de punere în aplicare 2013/752/UE a Comisiei din 11 decembrie 2013 (JO L 334, 13.12.2013, p. 17);

- 32017 D 1483: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/1483 a Comisiei din 8 august 2017 (JO L 214, 18.8.2017, p. 3);
  - 32018 D 1538: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1538 a Comisiei din 11 octombrie 2018 (JO L 257, 15.10.2018, p. 57), astfel cum a fost modificată prin:
    - 32022 D 0172: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/172 a Comisiei din 7 februarie 2022 (JO L 28, 9.2.2022, p. 21);
  - 32019 D 1345: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/1345 a Comisiei din 2 august 2019 (JO L 212, 13.8.2019, p. 53);
  - 32022 D 0180: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/180 a Comisiei din 8 februarie 2022 (JO L 29, 10.2.2022, p. 17).
21. 32008 D 0294: Decizia 2008/294/CE a Comisiei din 7 aprilie 2008 privind condițiile armonizate de utilizare a spectrului de frecvențe radio pentru exploatarea serviciilor de comunicații mobile la bordul aeronavelor (servicii CMA) în Comunitate (JO L 98, 10.4.2008, p. 19), astfel cum a fost modificată prin:
- 32013 D 0654: Decizia de punere în aplicare 2013/654/UE a Comisiei din 12 noiembrie 2013 (JO L 303, 14.11.2013, p. 48), astfel cum a fost modificată prin:
    - 32016 D 2317: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2317 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 345, 20.12.2016, p. 67);
  - 32022 D 2324: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/2324 a Comisiei din 23 noiembrie 2022 (JO L 307, 28.11.2022, p. 262).

22. 32010 D 0166: Decizia 2010/166/UE a Comisiei din 19 martie 2010 privind condițiile armonizate de utilizare a spectrului de frecvențe radio pentru exploatarea serviciilor de comunicații mobile la bordul navelor (servicii MCV) în Uniunea Europeană (JO L 72, 20.3.2010, p. 38), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32017 D 0191: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/191 a Comisiei din 1 februarie 2017 (JO L 29, 3.2.2017, p. 63).
23. 32021 D 1730: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1730 a Comisiei din 28 septembrie 2021 privind utilizarea armonizată a benzilor de frecvențe pereche 874,4-880,0 MHz și 919,4-925 MHz și a benzii de frecvențe nepereche 1 900-1 910 MHz pentru Sistemul radio mobil feroviar (JO L 346, 30.9.2021, p. 1).
24. 32019 D 0785: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/785 a Comisiei din 14 mai 2019 privind armonizarea spectrului de frecvențe radio pentru echipamentele care folosesc tehnologia de bandă ultralargă în Uniune și de abrogare a Deciziei 2007/131/CE (JO L 127, 16.5.2019, p. 23).
25. 32014 D 0641: Decizia de punere în aplicare 2014/641/UE a Comisiei din 1 septembrie 2014 privind condițiile tehnice armonizate de utilizare a spectrului de frecvențe radio de către echipamentele audio pe suport radio utilizate pentru producția de programe și pentru evenimente speciale în Uniune (JO L 263, 3.9.2014, p. 29).
26. 32016 D 0687: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/687 a Comisiei din 28 aprilie 2016 privind armonizarea benzii de frecvențe de 694-790 MHz pentru sistemele terestre capabile să furnizeze servicii de comunicații electronice pe suport radio în bandă largă și pentru o utilizare națională flexibilă în Uniune (JO L 118, 4.5.2016, p. 4).
27. 32020 R 1070: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1070 al Comisiei din 20 iulie 2020 de specificare a caracteristicilor punctelor de acces pe suport radio cu arie de acoperire restrânsă în temeiul articolului 57 alineatul (2) din Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 234, 21.7.2020, p. 11).

## CAPITOLUL 5

### SOCIETATEA GIGABIȚILOR

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32021 R 1153: Regulamentul (UE) 2021/1153 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Mecanismului pentru interconectarea Europei și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1316/2013 și (UE) nr. 283/2014 (JO L 249, 14.7.2021, p. 38).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52010 D C0472: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Banda largă europeană: o investiție într-un promotor digital al creșterii (COM/2010/472 final).
2. 52016 DC 0587: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Conectivitate pentru o piață unică digitală competitivă – către o societate europeană a gigabiților [COM(2016) 587 final].
3. 32022 D 2481: Decizia (UE) 2022/2481 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2022 de instituire a programului de politică pentru 2030 privind deceniul digital (JO L 323, 19.12.2022, p. 4).
4. 52023 XC 0131(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind ajutoarele de stat pentru rețelele în bandă largă 2023/C 36/01, C/2022/9343 (JO C 36, 31.1.2023, p. 1).

## CAPITOLUL 6

### 5G ȘI SECURITATEA CIBERNETICĂ

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52016 DC 0588: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Un plan de acțiune privind 5G în Europa [COM(2016) 588 final].
2. 32019 H 0534: Recomandarea (UE) 2019/534 a Comisiei din 26 martie 2019, Securitatea cibernetică a rețelelor 5G, C/2019/2335 (JO L 88, 29.3.2019, p. 42).
3. 52020 DC 0050 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Implementarea rețelelor 5G în condiții de siguranță în UE – Punerea în aplicare a setului de instrumente al UE [COM(2020) 50 final].
4. Documentul de lucru al serviciilor Comisiei – Raport privind impactul Recomandării Comisiei din 26 martie 2019 privind securitatea cibernetică a rețelelor 5G [SWD(2020) 357 final].

## CAPITOLUL 7

### INTELIGENȚA ARTIFICIALĂ

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32019 R 0947: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/947 al Comisiei din 24 mai 2019 privind normele și procedurile de operare a aeronavelor fără pilot la bord (JO L 152, 11.6.2019, p. 45).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52018 DC 0237: Comunicarea Comisiei – Inteligența artificială pentru Europa [COM(2018) 237 final].
2. 52018 DC 0795: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Planul coordonat privind inteligența artificială [COM(2018) 795 final].
3. 52019 AE 1830: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Cum construim încrederea cetățenilor într-o inteligență artificială centrată pe factorul uman [COM(2019) 168 final] (JO C 47, 11.2.2020, p. 64).
4. 52020 DC 0065: Cartea albă a Comisiei privind Inteligența artificială – O abordare europeană axată pe excelență și încredere [COM(2020)65 final].
5. 52021 DC 0205: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Promovarea unei abordări europene în domeniul inteligenței artificiale [COM(2021) 205 final].

## CAPITOLUL 8

### INIȚIATIVA EUROPEANĂ ÎN DOMENIUL CLOUD COMPUTINGULUI

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32021 R 1173: Regulamentul (UE) 2021/1173 al Consiliului din 13 iulie 2021 privind instituirea întreprinderii comune pentru calculul european de înaltă performanță și de abrogare a Regulamentului (UE) 2018/1488 (JO L 256, 19.7.2021, p. 3).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52016 DC 0178: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Inițiativa europeană în domeniul cloud computingului – Dezvoltarea unei economii competitive bazate pe date și pe cunoaștere în Europa [COM(2016) 178 final].
2. 52016 SC 0106: Documentul de lucru al serviciilor Comisiei – Punerea în aplicare a planului de acțiune pentru strategia europeană în domeniul calculului de înaltă performanță [SWD(2016)0106 final] care însoțește documentul Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Inițiativa europeană în domeniul cloud computingului – Dezvoltarea unei economii competitive bazate pe date și pe cunoaștere în Europa.
3. Documentul de lucru al serviciilor Comisiei – Foaia de parcurs privind punerea în aplicare a Cloudului european pentru știința deschisă [SWD(2018) 83 final].

## CAPITOLUL 9

### LIBERA CIRCULAȚIE A DATELOR

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32018 R 1807: Regulamentul (UE) 2018/1807 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 privind un cadru pentru libera circulație a datelor fără caracter personal în Uniunea Europeană (JO L 303, 28.11.2018, p. 59).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52019 DC 0250: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu – Orientări referitoare la Regulamentul privind un cadru pentru libera circulație a datelor fără caracter personal în Uniunea Europeană [COM(2019) 250 final].

## CAPITOLUL 10

### GUVERNANȚA INTERNETULUI

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32019 R 0517: Regulamentul (UE) 2019/517 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 martie 2019 privind punerea în aplicare și funcționarea numelui de domeniu de nivel superior.eu, și de modificare și abrogare a Regulamentului (CE) nr. 733/2002 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 874/2004 al Comisiei (JO L 91, 29.3.2019, p. 25).
2. 32020 R 0857: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/857 al Comisiei din 17 iunie 2020 de stabilire a principiilor care trebuie incluse în contractul dintre Comisia Europeană și registrul domeniului de nivel superior.eu în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/517 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 195, 19.6.2020, p. 52).
3. 32020 R 1083: Regulamentul delegat (UE) 2020/1083 al Comisiei din 14 mai 2020 de completare a Regulamentului (UE) 2019/517 al Parlamentului European și al Consiliului prin stabilirea criteriilor de eligibilitate și de selecție și a procedurii de desemnare a registrului pentru numele de domeniu de nivel superior .eu (JO L 239, 24.7.2020, p. 1).

4. 32021 D 1878: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1878 a Comisiei din 25 octombrie 2021 privind desemnarea registrului domeniului de nivel superior .eu (JO L 378, 26.10.2021, p. 22).
5. 32022 R 1862: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1862 al Comisiei din 4 octombrie 2022 de stabilire a listelor de nume de domenii rezervate și blocate sub domeniul de prim nivel. eu în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/517 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 259, 6.10.2022, p. 3).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52014 DC 0072: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Guvernanța și politica în domeniul internetului, Rolul Europei în modelarea viitorului guvernancei internetului [COM(2014) 72 final].

## CAPITOLUL 11

### SECURITATEA CIBERNETICĂ

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32022 L 2555: Directiva (UE) 2022/2555 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2022 privind măsuri pentru un nivel comun ridicat de securitate cibernetică în Uniune, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 910/2014 și a Directivei (UE) 2018/1972 și de abrogare a Directivei (UE) 2016/1148 (Directiva NIS 2) (JO L 333, 27.12.2022, p. 80).
2. 32018 R 0151: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/151 al Comisiei din 30 ianuarie 2018 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei (UE) 2016/1148 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește aducerea unor precizări suplimentare cu privire la elementele care trebuie să fie luate în considerare de către furnizorii de servicii digitale pentru gestionarea riscurilor la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice, precum și cu privire la parametrii necesari pentru a se determina dacă un incident are un impact substanțial (JO L 26, 31.1.2018, p. 48).
3. 32019 R 0881: Regulamentul (UE) 2019/881 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2019 privind ENISA (Agenția Uniunii Europene pentru Securitate Cibernetică) și privind certificarea securității cibernetică pentru tehnologia informației și comunicațiilor și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 526/2013 (Regulamentul privind securitatea cibernetică) (JO L 151, 7.6.2019, p. 15).

4. 32021 R 0887: Regulamentul (UE) 2021/887 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de înființare a Centrului european de competențe în domeniul industrial, tehnologic și de cercetare în materie de securitate cibernetică și a Rețelei de centre naționale de coordonare (JO L 202, 8.6.2021, p. 1).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52009 DC 0149: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind protecția infrastructurilor critice de informație – „Protejarea Europei de atacuri cibernetice și perturbații de amploare: ameliorarea gradului de pregătire, a securității și a rezilienței” [COM(2009) 149 final].
2. 52011 DC 0163: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind protecția infrastructurilor critice de informație, „Realizări și etape următoare: către un context global de securitate cibernetică” [COM(2011) 163 final].
3. 52013 JC 0001: Comunicarea comună către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Strategia de securitate cibernetică a Uniunii Europene: un spațiu cibernetic deschis, sigur și securizat [JOIN(2013) 1 final].
4. 32017 H 1584: Recomandarea (UE) 2017/1584 a Comisiei din 13 septembrie 2017 privind răspunsul coordonat la incidentele și crizele de securitate cibernetică de mare amploare (C/2017/6100) (JO L 239, 19.9.2017, p. 36).

5. 52020 JC 0018: Comunicarea comună către Parlamentul European și Consiliu – Strategia de securitate cibernetică a UE pentru deceniul digital [JOIN(2020) 18 final].
6. Comunicarea Comisiei – Orientări privind evaluarea capacității Centrelor Naționale de Coordonare de a gestiona fondurile în vederea îndeplinirii misiunii și a obiectivelor stabilite în Regulamentul (UE) 2021/887 [COM(2021) 7412 final].

## CAPITOLUL 12

### SERVICIILE MASS-MEDIA AUDIOVIZUALE

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32010 L 0013: Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 martie 2010 privind coordonarea anumitor dispoziții stabilite prin acte cu putere de lege sau acte administrative în cadrul statelor membre cu privire la furnizarea de servicii mass-media audiovizuale (Directiva serviciilor mass-media audiovizuale) (JO L 95, 15.4.2010, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32018 L 1808: Directiva (UE) 2018/1808 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 noiembrie 2018 (JO L 303, 28.11.2018, p. 69).
2. Decizia C(2014) 462 a Comisiei din 3 februarie 2014 privind înființarea Grupului european al autorităților de reglementare din domeniul serviciilor mass-media audiovizuale.

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 51996 DC 0483: Cartea verde a Comisiei privind protecția minorilor și a demnității umane în serviciile audiovizuale și informaționale [COM(96) 483 final].
2. 31997 Y 0306(02): Concluziile Consiliului din 17 februarie 1997 referitoare la Cartea verde privind protecția minorilor și a demnității umane în serviciile audiovizuale și informaționale (JO C 70, 6.3.1997, p. 4).

3. 31998 H 0560: Recomandarea Consiliului din 24 septembrie 1998 privind dezvoltarea competitivității industriei europene a serviciilor audiovizuale și de informare prin promovarea de cadre naționale în scopul asigurării unui nivel comparabil și eficace de protecție a minorilor și a demnității umane (JO L 270, 7.10.1998, p. 48).
4. 52004 XC 0428(01): Comunicarea interpretativă a Comisiei privind anumite aspecte ale dispozițiilor privind publicitatea din cadrul directivei „Televiziune fără frontiere” (JO C 102, 28.4.2004, p. 2).
5. 32005 H 0865: Recomandarea 2005/865/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 noiembrie 2005 privind patrimoniul cinematografic și competitivitatea activităților din sectorul aferent (JO L 323, 9.12.2005, p. 57).
6. 32006 H 0952: Recomandarea 2006/952/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2006 privind protecția minorilor și a demnității umane, precum și dreptul la replică în legătură cu competitivitatea industriei europene de servicii de informare audiovizuale și online (JO L 378, 27.12.2006, p. 72).
7. 32011 H 0711: Recomandarea 2011/711/UE a Comisiei din 27 octombrie 2011 privind digitizarea și accesibilitatea online a materialului cultural și conservarea digitală (JO L 283, 29.10.2011, p. 39).

## CAPITOLUL 13

### COMERȚUL ELECTRONIC – REGLEMENTAREA PLATFORMELOR ONLINE

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31998 L 0084: Directiva 98/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 noiembrie 1998 privind protecția juridică a serviciilor cu acces condiționat sau întemeiate pe aceste servicii (JO L 320, 28.11.1998, p. 54).
2. 32000 L 0031: Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (directiva privind comerțul electronic) (JO L 178, 17.7.2000, p. 1).
3. 32005 D 0752: Decizia 2005/752/CE a Comisiei din 24 octombrie 2005 de constituire a grupului de experți în domeniul comerțului electronic (JO L 282, 26.10.2005, p. 20).
4. 32015 L 1535: Directiva (UE) 2015/1535 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale (JO L 241, 17.9.2015, p. 1).
5. 32019 R 1150: Regulamentul (UE) 2019/1150 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind promovarea echității și a transparenței pentru întreprinderile utilizatoare de servicii de intermediere online (JO L 186, 11.7.2019, p. 57).

6. 32022 R 1925: Regulamentul (UE) 2022/1925 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2022 privind piețe contestabile și echitabile în sectorul digital și de modificare a Directivelor (UE) 2019/1937 și (UE) 2020/1828 (Regulamentul privind piețele digitale) (JO L 265, 12.10.2022, p. 1).
7. 32022 R 2065: Regulamentul (UE) 2022/2065 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 octombrie 2022 privind o piață unică pentru serviciile digitale și de modificare a Directivei 2000/31/CE (Regulamentul privind serviciile digitale) (JO L 277, 27.10.2022, p. 1).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. ST 8601 2018 INIT: Document de dezbatere al președinției: Regulamentul privind relațiile dintre platforme și întreprinderi.
2. Decizia Comisiei din 26 aprilie 2018 de instituire a grupului de experți pentru Observatorul privind economia platformelor online [C(2018) 2393 final].
3. 32018 H 0334: Recomandarea (UE) 2018/334 a Comisiei din 1 martie 2018 privind măsuri de combatere eficace a conținutului ilegal online (C/2018/1177) (JO L 63, 6.3.2018, p. 50).
4. 52020 XC 1208(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind transparența ierarhizării în temeiul Regulamentului (UE) 2019/1150 al Parlamentului European și al Consiliului 2020/C 424/01 (JO C 424, 8.12.2020, p. 1).

## CAPITOLUL 14

### GEOBLOCAREA

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32018 R 0302: Regulamentul (UE) 2018/302 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 februarie 2018 privind prevenirea geoblocării nejustificate și a altor forme de discriminare bazate pe cetățenia sau naționalitatea, domiciliul sau sediul clienților pe piața internă și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2006/2004 și (UE) 2017/2394, precum și a Directivei 2009/22/CE (JO L 60I, 2.3.2018, p. 1).

## CAPITOLUL 15

### ACTE SECTORIALE SAU ACTE CU CONȚINUT SPECIFIC CARE AU O ANUMITĂ RELEVANȚĂ PENTRU REGULAMENTUL PRIVIND SERVICIILE DIGITALE ȘI REGULAMENTUL PRIVIND RELAȚIILE DINTRE PLATFORME ȘI ÎNTREPRINDERI

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32021 R 0784: Regulamentul (UE) 2021/784 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2021 privind prevenirea diseminării conținutului online cu caracter terorist (JO L 172, 17.5.2021, p. 79).
2. 32019 L 0770: Directiva (UE) 2019/770 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale (JO L 136, 22.5.2019, p. 1).
3. 32019 L 0771: Directiva (UE) 2019/771 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, de modificare a Regulamentului (UE) 2017/2394 și a Directivei 2009/22/CE și de abrogare a Directivei 1999/44/CE (JO L 136, 22.5.2019, p. 28).
4. 32017 R 2394: Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 345, 27.12.2017, p. 1).
5. 32018 R 0644: Regulamentul (UE) 2018/644 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 aprilie 2018 privind serviciile de livrare transfrontalieră de colete (JO L 112, 2.5.2018, p. 19).

6. 32018 R 1263: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1263 al Comisiei din 20 septembrie 2018 de stabilire a formularelor pentru transmiterea informațiilor de către furnizorii de servicii de livrare de colete în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/644 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 238, 21.9.2018, p. 65).

## CAPITOLUL 16

### DATE DESCHISE ȘI REUTILIZAREA INFORMAȚIILOR DIN SECTORUL PUBLIC

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32019 L 1024: Directiva (UE) 2019/1024 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2019 privind datele deschise și reutilizarea informațiilor din sectorul public (JO L 172, 26.6.2019, p. 56).
2. 32023 R 0138: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/138 al Comisiei din 21 decembrie 2022 de stabilire a unei liste de seturi de date cu valoare ridicată specifice și a modalităților de publicare și reutilizare a acestora (JO L 19, 20.1.2023, p. 43).
3. 32022 R 0868: Regulamentul (UE) 2022/868 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2022 privind guvernanta datelor la nivel european și de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1724 (Regulamentul privind guvernanta datelor) (JO L 152, 3.6.2022, p. 1).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52011 DC 0882: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Datele deschise -Un motor al inovării, al creșterii și al guvernantei transparente [COM(2011) 882 final].
2. 52020 DC 0066: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O strategie europeană privind datele [COM(2020) 66 final].

## CAPITOLUL 17

### ACCESIBILITATEA WEB

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32008 D 1351: Decizia nr. 1351/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 de stabilire a unui program comunitar multianual privind protecția copiilor care utilizează internetul și alte tehnologii de comunicare (Programul pentru un internet mai sigur 2009-2013) (JO L 348, 24.12.2008, p. 118).
2. 32014 D 0554: Decizia nr. 554/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind participarea Uniunii la Programul de cercetare și dezvoltare pentru autonomie activă asistată derulat în comun de mai multe state membre (JO L 169, 7.6.2014, p. 14).
3. 32016 L 2102: Directiva (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2016 privind accesibilitatea site-urilor web și a aplicațiilor mobile ale organismelor din sectorul public (JO L 327, 2.12.2016, p. 1).
4. 32018 D 1523: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1523 a Comisiei din 11 octombrie 2018 de stabilire a unui model de declarație privind accesibilitatea în conformitate cu Directiva (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului privind accesibilitatea site-urilor web și a aplicațiilor mobile ale organismelor din sectorul public (JO L 256, 12.10.2018, p. 103).

5. 32018 D 1524: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1524 a Comisiei din 11 octombrie 2018 de stabilire a unei metodologii de monitorizare și a dispozițiilor privind raportarea de către statele membre în conformitate cu Directiva (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului privind accesibilitatea site-urilor web și a aplicațiilor mobile ale organismelor din sectorul public (JO L 256, 12.10.2018, p. 108).
6. 32018 D 2048: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2048 a Comisiei din 20 decembrie 2018 privind standardul armonizat pentru site-uri web și aplicații mobile elaborat în sprijinul Directivei (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 327, 21.12.2018, p. 84), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32021 D 1339: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1339 a Comisiei din 11 august 2021 (JO L 289, 12.8.2021, p. 53).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52012 DC 0196 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Strategia europeană pentru un internet mai bun pentru copii [COM(2012) 196 final].
2. 52010 DC 0743 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Planul european de acțiune privind guvernarea electronică 2011-2015 – Exploatarea TIC pentru promovarea unei guvernări inteligente, sustenabile și inovatoare [COM(2010) 743 final].

3. 52016 DC 0179: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Planul de acțiune al UE privind guvernarea electronică 2016-2020, Accelerarea transformării digitale a guvernării [COM(2016) 179 final].
  
4. Declarația ministerială din 2017 privind guvernarea electronică – Declarația de la Tallinn, inclusiv anexa: principiile centrării pe utilizator pentru elaborarea și furnizarea de servicii publice digitale.

## CAPITOLUL 18

### IDENTIFICAREA ELECTRONICĂ, AUTENTIFICAREA ȘI SERVICIILE DE ÎNCREDERE

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32014 R 0910: Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă și de abrogare a Directivei 1999/93/CE (JO L 257, 28.8.2014, p. 73).
2. 32015 R 0806: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/806 al Comisiei din 22 mai 2015 de stabilire a specificațiilor referitoare la forma mărcii de încredere a UE pentru serviciile de încredere calificate (JO L 128, 23.5.2015, p. 13).
3. 32015 D 1505: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/1505 a Comisiei din 8 septembrie 2015 de stabilire a specificațiilor tehnice și a formatelor pentru listele sigure în temeiul articolului 22 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 235, 9.9.2015, p. 26).

4. 32015 D 1506: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/1506 a Comisiei din 8 septembrie 2015 de stabilire a specificațiilor referitoare la formatele semnăturilor și sigiliilor electronice avansate care trebuie recunoscute de către organismele din sectorul public în temeiul articolului 27 alineatul (5) și al articolului 37 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 235, 9.9.2015, p. 37).
5. 32016 D 0650: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/650 a Comisiei din 25 aprilie 2016 de stabilire a standardelor pentru evaluarea securității dispozitivelor de creare a semnăturilor și a sigiliilor calificate în temeiul articolului 30 alineatul (3) și al articolului 39 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 109, 26.4.2016, p. 40).
6. 32015 D 0296: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/296 a Comisiei din 24 februarie 2015 de stabilire a modalităților procedurale de cooperare între statele membre privind identificarea electronică în temeiul articolului 12 alineatul (7) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 53, 25.2.2015, p. 14).

7. 32015 R 1501: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1501 al Comisiei din 8 septembrie 2015 privind cadrul de interoperabilitate prevăzut la articolul 12 alineatul (8) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 235, 9.9.2015, p. 1).
8. 32015 R 1502: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1502 al Comisiei din 8 septembrie 2015 de stabilire a unor specificații și proceduri tehnice minime pentru nivelurile de asigurare a încrederii ale mijloacelor de identificare electronică în temeiul articolului 8 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 235, 9.9.2015, p. 7).
9. 32015 D 1984: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/1984 a Comisiei din 3 noiembrie 2015 de stabilire a circumstanțelor, a formatelor și a procedurilor de notificare, în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 289, 5.11.2015, p. 18).

## CAPITOLUL 19

### CONFIDENȚIALITATEA ȘI PROTECȚIA DATELOR

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32002 L 0058: Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) (JO L 201, 31.7.2002, p. 37), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32009L0136: Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009 (JO L 337, 18.12.2009, p. 11);
  - 32021R1232: Regulamentul (UE) 2021/1232 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iulie 2021 (JO L 274, 30.7.2021, p. 41).

2. 32013 R 0611: Regulamentul (UE) nr. 611/2013 al Comisiei din 24 iunie 2013 privind măsurile aplicabile notificării încălcărilor securității datelor cu caracter personal în temeiul Directivei 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind confidențialitatea și comunicațiile electronice (JO L 173, 26.6.2013, p. 2).
3. 32016 L 0680: Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmării penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016, p. 89).
4. 32016 R 0679: Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).
5. 32000 D 0518: Decizia 2000/518/CE a Comisiei din 26 iulie 2000 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția adecvată a datelor cu caracter personal în Elveția (JO L 215, 25.8.2000, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).

6. 32001 D 0497: Decizia 2001/497/CE a Comisiei din 15 iunie 2001 privind clauzele contractuale standard pentru transferul de date cu caracter personal către țările terțe în temeiul Directivei 95/46/CE (JO L 181, 4.7.2001, p. 19), astfel cum a fost modificată prin:
- 32004 D 0915: Decizia 2004/915/CE a Comisiei din 27 decembrie 2004 (JO L 385, 29.12.2004, p. 74);
  - 32016 D 2297: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2297 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 100).
7. 32002 D 0002: Decizia 2002/2/CE a Comisiei din 20 decembrie 2001 în conformitate cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind caracterul adecvat al protecției datelor cu caracter personal asigurat prin legea canadiană referitoare la protecția informațiilor cu caracter personal și documentele electronice (*Personal Information Protection and Electronic Documents Act*) (JO L 2, 4.1.2002, p. 13), astfel cum a fost modificată prin:
- 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).

8. 32010 D 0087: Decizia 2010/87/UE a Comisiei din 5 februarie 2010 privind clauzele contractuale tip pentru transferul de date cu caracter personal către persoanele împuternicite de către operator stabilite în țări terțe în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 39, 12.2.2010, p. 5), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2297: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2297 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 100).
  
9. 32003 D 0490: Decizia 2003/490/CE a Comisiei din 30 iunie 2003 de constatare, în conformitate cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a nivelului adecvat de protecție a datelor cu caracter personal în Argentina (JO L 168, 5.7.2003, p. 19), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
  
10. 32003 D 0821: Decizia 2003/821/CE a Comisiei din 21 noiembrie 2003 privind nivelul adecvat de protecție a datelor cu caracter personal în Guernsey (JO L 308, 25.11.2003, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).

11. 32004 D 0411: Decizia 2004/411/CE a Comisiei din 28 aprilie 2004 de constatare a nivelului adecvat de protecție a datelor cu caracter personal pe Insula Man (JO L 151, 30.4.2004, p. 48), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
  
12. 32008 D 0393: Decizia 2008/393/CE a Comisiei din 8 mai 2008 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Jersey (JO L 138, 28.5.2008, p. 21), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
  
13. 32010 D 0146: Decizia 2010/146/UE a Comisiei din 5 martie 2010 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul de protecție adecvat asigurat de Legea feroeză privind prelucrarea datelor cu caracter personal (JO L 58, 9.3.2010, p. 17), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).

14. 32010 D 0625: Decizia 2010/625/UE a Comisiei din 19 octombrie 2010 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul adecvat de protecție a datelor cu caracter personal în Andorra (JO L 277, 21.10.2010, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
  
15. 32011 D 0061: Decizia 2011/61/UE a Comisiei din 31 ianuarie 2011 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul de protecție adecvat asigurat de Statul Israel privind prelucrarea automată a datelor cu caracter personal (JO L 27, 1.2.2011, p. 39), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
  
16. 32012 D 0484: Decizia de punere în aplicare 2012/484/UE a Comisiei din 21 august 2012 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul de protecție adecvat asigurat de Republica Orientală a Uruguayului privind prelucrarea automată a datelor cu caracter personal (JO L 227, 23.8.2012, p. 11), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).

17. 32013 D 0065: Decizia de punere în aplicare 2013/65/UE a Comisiei din 19 decembrie 2012 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul adecvat de protecție a datelor cu caracter personal asigurat de Noua Zeelandă (JO L 28, 30.1.2013, p. 12), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 D 2295: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2295 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 344, 17.12.2016, p. 83).
18. 32016 D 1250: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1250 a Comisiei din 12 iulie 2016 în temeiul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind caracterul adecvat al protecției oferite de Scutul de confidențialitate UE-SUA (JO L 207, 1.8.2016, p. 1).
19. 32019 D 0419: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/419 a Comisiei din 23 ianuarie 2019 în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția adecvată a datelor cu caracter personal de către Japonia în temeiul Legii privind protecția informațiilor cu caracter personal (JO L 76, 19.3.2019, p. 1).
20. 32018 D 0743: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/743 a Comisiei din 16 mai 2018 privind un proiect-pilot de punere în aplicare a dispozițiilor în materie de cooperare administrativă stabilite prin Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne (JO L 123, 18.5.2018, p. 115).

21. 32021 D 1772: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1772 a Comisiei din 28 iunie 2021 în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția adecvată a datelor cu caracter personal de către Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (JO L 360, 11.10.2021, p. 1).
22. 32022 D 0254: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/254 a Comisiei din 17 decembrie 2021 de constatare, în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului, a nivelului adecvat de protecție a datelor cu caracter personal asigurat de Republica Coreea în baza Legii privind protecția informațiilor cu caracter personal (JO L 44, 24.2.2022, p. 1).
23. 32021 D 0914: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/914 a Comisiei din 4 iunie 2021 privind clauzele contractuale standard pentru transferul de date cu caracter personal către țări terțe în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 199, 7.6.2021, p. 31).
24. 32021 D 0915: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/915 a Comisiei din 4 iunie 2021 privind clauzele contractuale standard dintre operatori și persoanele împuternicite de operatori prevăzute la articolul 28 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului și la articolul 29 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 199, 7.6.2021, p. 18).
25. 32022 D 2519: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/2519 a Comisiei din 20 decembrie 2022 privind specificațiile și standardele tehnice pentru sistemul e-CODEX, inclusiv cele privind securitatea și metodele de verificare a integrității și a autenticității (JO L 326, 21.12.2022, p. 25).

26. 32022 D 2520: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/2520 a Comisiei din 20 decembrie 2022 privind modalitățile specifice ale procesului de predare și preluare a sistemului e-CODEX (JO L 326, 21.12.2022, p. 34).
27. 32022 R 0868: Regulamentul (UE) 2022/868 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2022 privind guvernanta datelor la nivel european și de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1724 (Regulamentul privind guvernanta datelor) (JO L 152, 3.6.2022, p. 1).
28. 32022 R 0850: Regulamentul (UE) 2022/850 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2022 privind un sistem informatizat pentru schimbul electronic transfrontalier de date în domeniul cooperării judiciare în materie civilă și penală (sistemul e-CODEX) și de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1726 (JO L 150, 1.6.2022, p. 1).
29. 32023 D 0117: Decizia de punere în aplicare (UE) 2023/117 a Comisiei din 13 ianuarie 2023 referitoare la cerințele privind nivelul serviciilor pentru activitățile care urmează să fie desfășurate de eu-LISA în ceea ce privește sistemul e-CODEX, C/2023/197 (JO L 15, 17.1.2023, p. 17).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32021 H 1970: Recomandarea (UE) 2021/1970 a Comisiei din 10 noiembrie 2021 privind un spațiu european comun al datelor pentru patrimoniul cultural (JO L 401, 12.11.2021, p. 5).

## CAPITOLUL 20

### E-SĂNĂTATE

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32008 H 0594: Recomandarea 2008/594/CE a Comisiei din 2 iulie 2008 privind interoperabilitatea transfrontalieră a sistemelor de evidență electronică a datelor medicale (JO L 190, 18.7.2008, p. 37).
2. 52012 DC 0736: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor –Planul de acțiune privind e-sănătatea 2012-2020 – Asistență medicală inovatoare pentru secolul XXI [COM(2012) 736 final].
3. 32019 H 0243: Recomandarea (UE) 2019/243 din 6 februarie 2019 a Comisiei privind formatul european pentru schimbul de dosare electronice de sănătate (JO L 39, 11.2.2019, p. 18).
4. 52018 DC 0233: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind modalitățile de a face posibilă transformarea digitală a serviciilor de sănătate și de asistență în cadrul pieței unice digitale, autonomizarea cetățenilor și construirea unei societăți mai sănătoase [COM(2018) 233 final].
5. 52018 SC 0126: Documentul de lucru al serviciilor Comisiei privind modalitățile de a face posibilă transformarea digitală a serviciilor de sănătate și de asistență în cadrul pieței unice digitale, autonomizarea cetățenilor și construirea unei societăți mai sănătoase [SWD(2018) 126 final].
6. 52009 XG 1212(03): Concluziile Consiliului din 1 decembrie 2009 privind „Asistența medicală sigură și eficientă prin intermediul e-sănătății” (JO C 302, 12.12.2009, p. 12).

7. 52015 XG 1217(01): Concluziile Consiliului din 17 decembrie 2015 privind „Medicina personalizată pentru pacienți” (JO C 421, 17.12.2015, p. 2).
8. 52017 XG 1221(01): Concluziile Consiliului din 8 decembrie 2017 privind „Sănătatea în societatea digitală – realizarea de progrese în ceea ce privește inovarea bazată pe date în domeniul sănătății” (JO C 440, 21.12.2017, p. 3).
9. 52017 XG 0630(01): Concluziile Consiliului din 16 iunie 2017 privind „Încurajarea cooperării voluntare inițiate de statele membre între sistemele de sănătate” (JO C 206, 30.6.2017, p. 3).
10. 52014 DC 0219: Cartea verde a Comisiei privind sănătatea mobilă („m-sănătatea”), [COM(2014) 219 final].

## CAPITOLUL 21

### SERVICIILE POȘTALE

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31997 L 0067: Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului (JO L 15, 21.1.1998, p. 14), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32002 L 0039: Directiva 2002/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002 (JO L 176, 5.7.2002, p. 21);
  - 32008 L 0006: Directiva 2008/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 februarie 2008 (JO L 52, 27.2.2008, p. 3).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 97/67/CE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 5 alineatul (2), cuvintele „tratată, în special articolele 30 și 46” se înlocuiesc cu cuvintele „Acordul de asociere, în special articolele 9 și 19”;
- (b) la articolul 7 alineatul (1), cuvântul „tratatul” se înlocuiește cu cuvintele „Acordul de asociere”;

(c) articolele 10 și 11 nu se aplică.

2. 32018 R 0644: Regulamentul (UE) 2018/644 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 aprilie 2018 privind serviciile de livrare transfrontalieră de colete (JO L 112, 2.5.2018, p. 19).

---

## ANEXA XII – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### LIBERA CIRCULAȚIE A CAPITALURILOR

Listă prevăzută la articolul 27 din acordul-cadru

#### INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31988 L 0361: Directiva 88/361/CEE a Consiliului din 24 iunie 1988 pentru punerea în aplicare a articolului 67 din tratat (JO L 178, 8.7.1988, p. 5).
2. 32011 L 0007: Directiva 2011/7/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 2011 privind combaterea întârzierii în efectuarea plăților în tranzacțiile comerciale (JO L 48, 23.2.2011, p. 1).
3. 32021 R 1230: Regulamentul (UE) 2021/1230 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iulie 2021 privind plățile transfrontaliere în Uniune (JO L 274, 30.7.2021, p. 20).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2021/1230 se citesc cu următoarea adaptare:

Articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 3 se aplică în ceea ce privește articolele 3, 5 și 7 și articolele 9-16 din Regulamentul (UE) 2021/1230. Articolele menționate se aplică numai din momentul în care Andorra a obținut acces la segmentul de piață referitor la sectorul bancar menționat la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Protocolul-cadru nr. 3.

4. 32012 R 0260: Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 924/2009 (JO L 94, 30.3.2012, p. 22), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32014 R 0248: Regulamentul (UE) 248/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 84, 20.3.2014, p. 1).

5. 32002 L 0047: Directiva 2002/47/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iunie 2002 privind contractele de garanție financiară (JO L 168, 27.6.2002, p. 43), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0044: Directiva 2009/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 (JO L 146, 10.6.2009, p. 37);
  - 32014 L 0059: Directiva 2014/59/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 (JO L 173, 12.6.2014, p. 190).
-

## ANEXA XIII – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### TRANSPORTURI

Listă prevăzută la articolul 33 din acordul-cadru

#### CUPRINS

- 1 Transport combinat – Vehicule nepoluante – STI
- 2 Transportul rutier
- 3 Transportul feroviar
- 4 Transportul pe căile navigabile interioare
- 5 Transportul maritim
- 6 Măsuri generale
- 7 Drepturile pasagerilor
- 8 Rețele transeuropene
- 9 Altele

## INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

## CAPITOLUL 1

### TRANSPORT COMBINAT – VEHICULE NEPOLUANTE – STI

1. 31992 L 0106: Directiva 92/106/CEE a Consiliului din 7 decembrie 1992 privind stabilirea de norme comune pentru anumite tipuri de transporturi combinate de mărfuri între state membre (JO L 368, 17.12.1992, p. 38), astfel cum a fost modificată prin:
  - 11994 NN 01/06/A: Actul privind condițiile de aderare a Regatului Norvegiei, a Republicii Austria, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, Anexa I – Lista menționată la articolul 29 din Actul de aderare – VI. Transporturi – A. Transportul interior (JO C 241, 29.8.1994, p. 165);
  - 12003 TN 02/08/C: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană – Anexa II: Lista prevăzută în articolul 20 din Actul de aderare – 8. Politica în domeniul transporturilor – C. Transport rutier (JO L 236, 23.9.2003, p. 449);

- 32006 L 0103: Directiva 2006/103/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006 de adaptare a anumitor directive în domeniul politicii privind transporturile, având în vedere aderarea Bulgariei și a României (JO L 363, 20.12.2006, p. 344);
- 32013 L 0022: Directiva 2013/22/UE a Consiliului din 13 mai 2013 de adaptare a anumitor directive în domeniul politicii privind transporturile, având în vedere aderarea Republicii Croația (JO L 158, 10.6.2013, p. 356).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 92/106/CEE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1;
- (b) la articolul 6 alineatul (3) se adaugă următoarea liniuță:

„– Andorra:  
taxa de tinența de vehicle.”

- 2. 32009 L 0033: Directiva 2009/33/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind promovarea vehiculelor de transport rutier nepoluante și eficiente din punct de vedere energetic (JO L 120, 15.5.2009, p. 5), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32019 L 1161: Directiva (UE) 2019/1161 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 188, 12.7.2019, p. 116).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2009/33/CE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) articolul 10 alineatul (2) nu se aplică;
- (b) se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Pe perioada suspendării menționate la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, țintele sau orice alte termene și condiții introduse de autoritățile contractante și entitățile contractante ale statelor membre ale UE în procedurile lor de achiziții în conformitate cu obligațiile respectivelor state membre ale UE în temeiul Directivei 2009/33/CE sunt compatibile cu prezentul acord.

- 3. 32014 L 0094: Directiva 2014/94/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2014 privind instalarea infrastructurii pentru combustibili alternativi (JO L 307, 28.10.2014, p. 1), astfel cum a fost modificată prin
  - 32019 R 1745: Regulamentul delegat (UE) 2019/1745 al Comisiei din 13 august 2019 (JO L 207, 6.8.2019, p. 1).

4. 32010 L 0040: Directiva 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind cadrul pentru implementarea sistemelor de transport inteligente în domeniul transportului rutier și pentru interfețele cu alte moduri de transport (JO L 207, 6.8.2010, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32017 D 2380: Decizia (UE) 2017/2380 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 (JO L 340, 20.12.2017, p. 1).
5. 32011 D 0453: Decizia de punere în aplicare 2011/453/UE a Comisiei din 13 iulie 2011 de adoptare a orientărilor de raportare de către statele membre în temeiul Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 193, 23.7.2011, p. 48).
6. 32013 R 0305: Regulamentul delegat (UE) nr. 305/2013 al Comisiei din 26 noiembrie 2012 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește furnizarea în mod armonizat a unui sistem eCall interoperabil la nivelul UE (JO L 91, 3.4.2013, p. 1).
7. 32013 R 0885: Regulamentul delegat (UE) nr. 885/2013 al Comisiei din 15 mai 2013 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind STI în ceea ce privește furnizarea de servicii de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale (JO L 247, 18.9.2013, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului delegat (UE) nr. 885/2013 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

8. 32013 R 0886: Regulamentul delegat (UE) nr. 886/2013 al Comisiei din 15 mai 2013 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește datele și procedurile pentru furnizarea către utilizatori, în mod gratuit, atunci când este posibil, a unor informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră (JO L 247, 18.9.2013, p. 6).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului delegat (UE) nr. 886/2013 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

9. 32015 R 0962: Regulamentul delegat (UE) 2015/962 al Comisiei din 18 decembrie 2014 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește prestarea la nivelul UE a unor servicii de informare în timp real cu privire la trafic (JO L 157, 23.6.2015, p. 21).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului delegat (UE) 2015/962 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

10. 32014 D 0585: Decizia nr. 585/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind implementarea serviciului eCall interoperabil la nivelul UE (JO L 164, 3.6.2014, p. 6).
11. 32017 R 1926: Regulamentul delegat (UE) 2017/1926 al Comisiei din 31 mai 2017 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește furnizarea la nivelul UE a unor servicii de informare cu privire la călătoriile multimodale (JO L 272, 21.10.2017, p. 1).
12. 32022 R 0670: Regulamentul delegat (UE) 2022/670 al Comisiei din 2 februarie 2022 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește furnizarea la nivelul UE a unor servicii de informare în timp real cu privire la trafic (JO L 122, 25.4.2022, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului delegat (UE) 2022/670 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

13. 32020 R 1056: Regulamentul (UE) 2020/1056 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 privind informațiile electronice referitoare la transportul de mărfuri (JO L 249, 31.7.2020, p. 33).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2020/1056 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

## CAPITOLUL 2

### TRANSPORTUL RUTIER

1. 32019 L 0520: Directiva (UE) 2019/520 a Parlamentului European și a Consiliului din 19 martie 2019 privind interoperabilitatea sistemelor de taxare rutieră electronică și facilitarea schimbului transfrontalier de informații cu privire la neplata taxelor rutiere în cadrul Uniunii (JO L 91, 29.3.2019, p. 45), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32022 L 0362: Directiva (UE) 2022/362 a Parlamentului European și a Consiliului din 24 februarie 2022 (JO L 69, 4.3.2022, p. 1);

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei (UE) 2019/520 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu instituie sisteme de taxare rutieră electronică pe teritoriul său în temeiul unor norme naționale altele decât cele prevăzute în Directiva (UE) 2019/520.

2. 32020 R 0203: Regulamentul delegat (UE) 2020/203 al Comisiei din 28 noiembrie 2019 privind clasificarea vehiculelor, obligațiile utilizatorilor serviciului european de taxare rutieră electronică, cerințele privind elementele constitutive de interoperabilitate și criteriile minime de eligibilitate pentru organismele notificate (JO L 43, 17.2.2020, p. 41).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului delegat (UE) 2020/203 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu instituie sisteme de taxare rutieră electronică pe teritoriul său în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2020/203.

3. 32020 R 0204: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/204 al Comisiei din 28 noiembrie 2019 privind obligațiile detaliate ale furnizorilor serviciului european de taxare rutieră electronică, conținutul minim al declarației privind domeniul serviciului european de taxare rutieră electronică, interfețele electronice și cerințele pentru elementele constitutive de interoperabilitate și de abrogare a Deciziei 2009/750/CE (JO L 43, 17.2.2020, p. 49).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/204 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu instituie sisteme de taxare rutieră electronică pe teritoriul său în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/204.

4. 31999 L 0062: Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 1999 de aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri (JO L 187, 20.7.1999, p. 42), astfel cum a fost modificată prin:
- 12003 T: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, adoptat la 16 aprilie 2003 (JO L 236, 23.9.2003, p. 33);
  - 32006 L 0038: Directiva 2006/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 (JO L 157, 9.6.2006, p. 8);
  - 32006 L 0103: Directiva 2006/103/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 344);
  - 32011 L 0076: Directiva 2011/76/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2011 (JO L 269, 14.10.2011, p. 1);
  - 32013 L 0022: Directiva 2013/22/UE a Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 356);
  - 52020 XC 0707(01): Actualizarea anexei II și a tabelelor 1 și 2 din anexa IIIb în ceea ce privește valorile în euro aplicabile în conformitate cu articolul 10a din Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2011/76/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO C 223, 7.7.2020, p. 1);

- 32022 L 0362: Directiva (UE) 2022/362 a Parlamentului European și a Consiliului din 24 februarie 2022 (JO L 69, 4.3.2022, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 1999/62/CE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1 se aplică capitolului III din Directiva 1999/62/CE, cu excepția articolului 7 alineatul (2) din directiva menționată și a dispozițiilor menționate în acesta. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu instituie sisteme de taxare pe porțiunile rețelei rutiere transeuropene sau pe alte porțiuni de autostradă pe teritoriul Andorrei în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în Directiva 1999/62/CE;
- (b) la articolul 3 alineatul (1), se adaugă următoarea liniuță:

„– Andorra:  
taxa de tinența de vehicle.”;

- (c) articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 6*

Andorra continuă să aplice taxa sa pe vehicul existentă astfel cum se menționează la articolul 3 alineatul (1), astfel încât să se asigure că nu se denaturează concurența, respectiv nivelul taxei impuse de Andorra pentru fiecare categorie sau subcategorie de vehicule menționată în anexa I nu este inferior nivelului minim al taxei prevăzut în anexa I.”;

(d) fără a aduce atingere articolului 6 din Directiva 92/106/CEE, Andorra nu poate acorda scutiri sau reduceri în ceea ce privește plata taxelor enumerate la articolul 3 alineatul (1) din Directiva 1999/62/CE care ar denatura concurența, respectiv ar face ca taxa exigibilă să fie inferioară nivelului minim al taxei prevăzut în anexa I la Directiva 1999/62/CE.

5. 32009 R 1071: Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 51), astfel cum a fost modificat prin:

- 32012 R 0613: Regulamentul (UE) nr. 613/2012 al Comisiei din 9 iulie 2012 (JO L 178, 10.7.2012, p. 6);
- 32013 R 0517: Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1);
- 32020 R 1055: Regulamentul (UE) 2020/1055 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 249, 31.7.2020, p. 17).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1071/2009 se citesc cu următoarele adaptări:

(a) articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1 se aplică Regulamentului (CE) nr. 1071/2009 și actelor de completare și de punere în aplicare a acestuia. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

- (b) la articolul 9 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009, data de „4 decembrie 2009” se înlocuiește cu data menționată la articolul 3 alineatul (4) din Protocolul-cadru nr. 1;
- (c) obligația Andorrei de a asigura accesibilitatea și interconectarea registrului electronic național al întreprinderilor de transport rutier în conformitate cu articolul 16 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 se suspendă pentru o perioadă de un an de la data menționată la articolul 3 alineatul (4) din Protocolul-cadru nr. 1;
- (d) Andorra poate alege să nu organizeze examinările menționate la articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009. În acest caz, Andorra permite persoanei sau persoanelor în cauză să susțină examinările respective în statul membru al UE învecinat sau în statele membre ale UE învecinate;
- (e) Andorra recunoaște certificatele de competență profesională eliberate de statele membre ale UE în conformitate cu articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009. În sensul acestei recunoașteri, în certificatele prevăzute în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1071/2009, cuvintele „statul membru” și „statele membre” se înlocuiesc cu cuvintele „statul membru al UE și Andorra” și, respectiv, cu „statele membre ale UE și Andorra”;
- (f) în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1071/2009, trimiterea la Decizia 85/368/CEE a Consiliului se înlocuiește cu o trimitere la Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții (JO C 111, 6.5.2008, p. 1);

(g) anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 se înlocuiește cu apendicele 1 la anexa 1 la prezenta anexă. UE și statele membre ale UE recunosc certificatele eliberate de Andorra în conformitate cu apendicele 1 la anexa 1 la prezenta anexă.

6. 32016 R 0403: Regulamentul (UE) 2016/403 al Comisiei din 18 martie 2016 de completare a Regulamentului (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește clasificarea încălcărilor grave ale normelor Uniunii, care pot determina pierderea de către un operator de transport rutier a bunei reputații și de modificare a anexei III la Directiva 2006/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 74, 19.3.2016, p. 8), astfel cum a fost modificat prin:

– 32022 R 0694: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/694 al Comisiei din 2 mai 2022 (JO L 129, 3.5.2022, p. 22).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/403 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

7. 32009 D 0992: Decizia 2009/992/UE a Comisiei din 17 decembrie 2009 privind cerințele minime pentru datele care trebuie introduse în registrul electronic național al întreprinderilor de transport rutier (JO L 339, 22.12.2009, p. 36).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Deciziei 2009/992/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

8. 32016 R 0480: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480 al Comisiei din 1 aprilie 2016 de stabilire a unor norme comune privind interconectarea registrelor electronice naționale ale întreprinderilor de transport rutier și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1213/2010 (JO L 87, 2.4.2016, p. 4), astfel cum a fost modificat prin:
- 32017 R 1440: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1440 al Comisiei din 8 august 2017 (JO L 206, 9.8.2017, p. 3).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/480 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

9. 32009 R 1072: Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri (JO L 300, 14.11.2009, p. 72), astfel cum a fost modificat prin:
- 32012 R 0612: Regulamentul (UE) nr. 612/2012 al Comisiei din 9 iulie 2012 (JO L 178, 10.7.2012, p. 5);
  - 32013 R 0517: Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1);
  - 32020 R 1055: Regulamentul (UE) 2020/1055 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 249, 31.7.2020, p. 17).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1072/2009 se citesc cu următoarele adaptări:

(a) se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord;

(b) la articolul 1, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul transporturilor dinspre o parte asociată către o țară terță și invers, Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 nu se aplică secțiunii deplasării care se efectuează pe teritoriul unei părți asociate de încărcare sau descărcare.”;

(c) articolul 1 alineatul (3) nu se aplică;

(d) la articolul 5 alineatul (1) litera (b), cuvintele „în înțelesul Directivei 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung” nu se aplică;

(e) la articolul 5 alineatul (2), cuvintele „în înțelesul Directivei 2003/109/CE” nu se aplică

(f) capitolul III nu se aplică;

(g) anexele II și III la Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 se înlocuiesc cu apendicele 2 și 3 la anexa 1 la prezenta anexă. UE și statele membre ale UE recunosc licențele și atestatele de conducător auto eliberate de Andorra în conformitate cu respectivele apendice;

(h) Andorra recunoaște licențele comunitare și atestatele de conducător auto eliberate de statele membre ale UE în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat prin prezenta anexă. În scopul acestei recunoașteri, în prevederile generale ale licenței comunitare, astfel cum sunt prevăzute în anexa II partea (b) la Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum au fost adaptate prin apendicele 2 la anexa 1 din prezenta anexă, și în dispozițiile generale ale atestatului de conducător auto, astfel cum sunt prevăzute în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum au fost adaptate prin apendicele 3 la anexa 1 din prezenta anexă, cuvântul „Comunitate” se înlocuiește cu cuvintele „Comunitate și Andorra” și cuvintele „statul membru” și „statele membre” se înlocuiesc cu cuvintele „statul membru al UE și Andorra” și, respectiv, cu cuvintele „statele membre ale UE și Andorra”.

10. 32009 R 1073: Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88), astfel cum a fost modificat prin:

– 32012 R 0611: Regulamentul (UE) nr. 611/2012 al Comisiei din 9 iulie 2012 (JO L 178, 10.7.2012, p. 4);

– 32013 R 0517: Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1073/2009 se citesc cu următoarele adaptări:

(a) la articolul 1, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul unui transport dintr-o parte asociată către o țară terță și invers, Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 nu se aplică secțiunii deplasării care se efectuează pe teritoriul părții asociate de îmbarcare sau debarcare, cu excepția cazului în care părțile asociate convin altfel.”;

(b) articolul 1 alineatul (3) nu se aplică;

(c) anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 se înlocuiește cu apendicele 1 la anexa 2 la prezenta anexă;

(d) Andorra recunoaște licențele comunitare eliberate de statele membre ale UE în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009. În scopul acestei recunoașteri, în prevederile generale ale licenței comunitare prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum au fost adaptate prin apendicele 1 la anexa 2 la prezenta anexă, cuvintele „stat membru” și „state membre” se înlocuiesc cu cuvintele „stat membru al UE și Andorra” și, respectiv, cu cuvintele „state membre ale UE și Andorra”;

(e) UE și statele membre ale UE recunosc licențele eliberate de Andorra în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat prin apendicele 4 la anexa 2 la prezenta anexă;

(f) la articolul 16 alineatul (1), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) taxa pe valoarea adăugată (TVA) sau impozitul pe cifra de afaceri pentru serviciile de transport.”

11. 32014 R 0361: Regulamentul (UE) nr. 361/2014 al Comisiei din 9 aprilie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește documentele pentru transportul internațional de călători cu autocarul și autobuzul și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2121/98 al Comisiei (JO L 107, 10.4.2014, p. 39).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 361/2014 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) statele membre ale UE și Andorra recunosc reciproc documentele pentru transportul internațional de călători cu autocarul și autobuzul eliberate în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009;
- (b) la articolul 7 alineatul (2) litera (f), cuvintele „legislației Uniunii cu privire la perioadele de conducere și de odihnă” se înlocuiesc cu cuvintele „legislației privind perioadele de conducere și de odihnă aplicabile în temeiul Acordului de asociere”;
- (c) în documentele prevăzute în anexele I-VI la Regulamentul (UE) nr. 361/2014, cuvintele „stat membru” și „state membre” se înlocuiesc cu cuvintele „stat membru al UE sau Andorra” și, respectiv, cu cuvintele „state membre ale UE sau Andorra” și cuvintele „licență comunitară” se înlocuiesc cu „licență”;

(d) la punctul 1 din partea C din documentul prevăzut în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 361/2014, subpunctul (v) se înlocuiește cu următorul text:

„(v) taxa pe valoarea adăugată (TVA) sau impozitul pe cifra de afaceri pentru serviciile de transport”;

(e) în documentele prevăzute în anexele II, III, IV, V și VI la Regulamentul (UE) nr. 361/2014, cuvintele „(AD) Andorra” se adaugă în orice listă a semnelor distinctive internaționale, iar după cuvintele „Regulamentul (CE) nr. 1073/2009” se adaugă cuvintele „ astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de asociere”;

(f) anexele la Regulamentul (CE) nr. 361/2014 se înlocuiesc cu appendicele 2-7 la anexa 2 la prezenta anexă;

(g) statele membre ale UE recunosc documentele eliberate de Andorra în conformitate cu anexa 2 la prezenta anexă;

(h) anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 361/2014, se înlocuiește cu appendicele 7 la anexa 2 la prezenta anexă.

12. 31992 R 3912: Regulamentul (CEE) nr. 3912/92 al Consiliului din 17 decembrie 1992 privind controalele efectuate în interiorul Comunității în domeniul transporturilor rutiere și transporturilor pe căile navigabile interioare efectuate cu mijloace de transport înmatriculate sau puse în circulație într-un stat terț (JO L 395, 31.12.1992, p. 6).

13. 31990 R 3916: Regulamentul (CEE) nr. 3916/90 al Consiliului din 21 decembrie 1990 privind măsurile care trebuie luate în eventualitatea unei crize pe piața transportului rutier de mărfuri (JO L 375, 31.12.1990, p. 10).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 3916/90 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) în eventualitatea unei crize pe piața transportului rutier de mărfuri:
- (i) în cazul în care Comisia Europeană primește o cerere din partea unui stat membru al UE sau a Andorrei de a adopta măsuri de salvagardare, comitetul mixt este informat fără întârziere cu privire la acestea și i se comunică toate informațiile relevante;
  - (ii) la cererea unei părți asociate se organizează consultări în cadrul comitetului mixt; astfel de consultări pot fi, de asemenea, solicitate în cazul prelungirii măsurilor de salvagardare;
  - (iii) odată ce a adoptat o decizie, Comisia Europeană notifică de îndată comitetului mixt măsurile luate;
  - (iv) în cazul în care una dintre părțile asociate consideră că măsurile de salvagardare ar crea un dezechilibru între drepturile și obligațiile părților asociate, articolul 97 alineatul (7) din acord se aplică *mutatis mutandis*;

(b) în ceea ce privește articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 3916/90, Andorra este asociată la lucrările comitetului consultativ menționat la articolul 5 din regulamentul menționat în ceea ce privește sarcinile generale ale acestui comitet, respectiv monitorizarea situației pe piața transporturilor și oferirea de consiliere cu privire la colectarea datelor necesare pentru a urmări evoluția pieței și a recunoaște existența unei eventuale crize pe piața transportului rutier de mărfuri.

14. 31960 R 0011: Regulamentul nr. 11 privind eliminarea discriminării în materie de tarife și condiții de transport, adoptat în aplicarea articolului 79 alineatul (3) din Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene (JO L 52, 16.8.1960, p. 1121), astfel cum a fost modificat prin:

- 31984 R 3626: Regulamentul (CEE) nr. 3626/84 al Consiliului din 19 decembrie 1984 (JO L 335, 22.12.1984, p. 4);
- 32008 R 0569: Regulamentul (CE) nr. 569/2008 al Consiliului din 12 iunie 2008 (JO L 161, 20.6.2008, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului nr. 11 se citesc cu următoarea adaptare:

Articolele 11-26 din Regulamentul nr. 11 se aplică în conformitate cu Protocolul-cadru nr. 4.

15. 32009 R 0169: Regulamentul (CE) nr. 169/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind aplicarea regulilor de concurență transporturilor feroviare, rutiere și pe căile navigabile interioare (JO L 61, 5.3.2009, p. 1).

Menționat doar cu titlu informativ. Pentru aplicarea Regulamentului (CE) nr. 169/2009, a se vedea anexa XIV la prezentul acord.

16. 31974 R 2988: Regulamentul (CEE) nr. 2988/74 al Consiliului din 26 noiembrie 1974 privind termenele de prescripție a acțiunilor și a aplicării sancțiunilor conform normelor Comunității Economice Europene privind transporturile și concurența (JO L 319, 29.11.1974, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:

- 32003 R 0001: Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 (JO L 1, 4.1.2003, p. 1).

Menționat doar cu titlu informativ. Pentru aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 2988/74, a se vedea Protocolul-cadru nr. 4.

17. 31989 R 4058: Regulamentul (CEE) nr. 4058/89 al Consiliului din 21 decembrie 1989 privind stabilirea prețurilor la transportul rutier de mărfuri între statele membre (JO L 390, 30.12.1989, p. 1).

18. 32006 R 0561: Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 3821/85 și (CE) nr. 2135/98 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului (JO L 102, 11.4.2006, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32009 R 1073: Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88);
  - 32014 R 0165: Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 (JO L 60, 28.2.2014, p. 1);
  - 32020 R 1054: Regulamentul (UE) 2020/1054 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 249, 31.7.2020, p. 1).
19. 32010 R 0581: Regulamentul (UE) nr. 581/2010 al Comisiei din 1 iulie 2010 privind termenele maxime pentru descărcarea datelor relevante din unitățile montate pe vehicule și din cardurile conducătorilor auto (JO L 168, 2.7.2010, p. 16).
20. C(2011)3759/F1: Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 7 iunie 2011 de calculare a duratei zilnice de conducere, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (nepublicată în JO, a se vedea: [https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011\\_3759\\_ro.pdf](https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_ro.pdf)).

21. 32017 D 1013: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/1013 a Comisiei din 30 martie 2017 de stabilire a formularului tip pentru raportare menționat la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 153, 16.6.2017, p. 28).
22. 32022 R 1012: Regulamentul delegat (UE) 2022/1012 al Comisiei din 7 aprilie 2022 de completare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește stabilirea de standarde care detaliază nivelul de servicii și de securitate al spațiilor de parcare sigure și securizate și procedurile de certificare a acestora (JO L 170, 28.6.2022, p. 27).
23. 32014 R 0165: Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 privind tahografele în transportul rutier, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului privind aparatura de înregistrare în transportul rutier și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere (JO L 60, 28.2.2014, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32020 R 1054: Regulamentul (UE) 2020/1054 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 249, 31.7.2020, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 165/2014 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) în pofida articolului 3 alineatul (1) și a articolului 8 alineatul (1) al treilea și al patrulea paragraf, în termen de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, toate vehiculele înmatriculate în Andorra care intră sub incidența Regulamentului (UE) nr. 165/2014 și care efectuează exclusiv operațiuni de transport național trebuie să fie echipate cu un tahograf digital conform cu Regulamentul (UE) nr. 165/2014;
- (b) în anexa II capitolul I punctul 1 litera (a), în lista numerelor sau a literelor distinctive pentru țara care a emis omologarea se adaugă următorul text:

„Andorra 41”.

- 24. 32016 R 0068: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/68 al Comisiei din 21 ianuarie 2016 privind procedurile și specificațiile comune necesare pentru interconectarea registrelor electronice ale cardurilor de conducător auto (JO L 15, 22.1.2016, p. 51), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32017 R 1503: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1503 al Comisiei din 25 august 2017 (JO L 221, 26.8.2017, p. 10).

25. 32016 R 0799: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/799 al Comisiei din 18 martie 2016 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a cerințelor pentru construirea, testarea, instalarea, operarea și repararea tahografelor și a componentelor acestora (JO L 139, 26.5.2016, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32018 R 0502: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/502 al Comisiei din 28 februarie 2018 (JO L 85, 28.3.2018, p. 1);
  - 32020 R 0158: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/158 al Comisiei din 5 februarie 2020 (JO L 34, 6.2.2020, p. 20);
  - 32021 R 1228: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/1228 al Comisiei din 16 iulie 2021 (JO L 273, 30.7.2021, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
    - 32023 R 0980: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/980 al Comisiei din 16 mai 2023 (JO L 134, 22.5.2023, p. 28);
  - 32023 R 0980: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/980 al Comisiei din 16 mai 2023 (JO L 134, 22.5.2023, p. 28).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/799 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) în anexa 1C secțiunea 4.1, după tabelul de la cerința (229) se adaugă următorul paragraf:

„indicativul Andorrei, tipărit cu negru, înconjurat de o elipsă neagră. Indicativul este următorul:

«AD Andorra»”;

- (b) în anexa II capitolul I punctul 1 litera (a), în lista numerelor sau a literelor distinctive pentru țara care a emis omologarea se adaugă următorul text:

„Andorra 41”.

26. 32017 R 0548: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/548 al Comisiei din 23 martie 2017 de stabilire a unui formular standard pentru declarația scrisă referitoare la îndepărtarea sau ruperea sigiliului unui tahograf (JO L 79, 24.3.2017, p. 1).

27. 32006 L 0022: Directiva 2006/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind condițiile minime pentru punerea în aplicare a Regulamentelor (CEE) nr. 3820/85 și (CEE) nr. 3821/85 ale Consiliului privind legislația socială referitoare la activitățile de transport rutier și de abrogare a Directivei 88/599/CEE a Consiliului (JO L 102, 11.4.2006, p. 35), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0004: Directiva 2009/4/CE a Comisiei din 23 ianuarie 2009 (JO L 21, 24.1.2009, p. 39);
  - 32009 L 0005: Directiva 2009/5/CE a Comisiei din 30 ianuarie 2009 (JO L 29, 31.1.2009, p. 45);
  - 32016 R 0403: Regulamentul (UE) 2016/403 al Comisiei din 18 martie 2016 (JO L 74, 19.3.2016, p. 8);
  - 32020 L 1057: Directiva (UE) 2020/1057 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 249, 31.7.2020, p. 49).
28. 32007 D 0230: Decizia 2007/230/CE a Comisiei din 12 aprilie 2007 privind formularul referitor la legislația socială în domeniul transporturilor rutiere (JO L 99, 14.4.2007, p. 14), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 D 0959: Decizia Comisiei din 14 decembrie 2009 (JO L 330, 16.12.2009, p. 80).

29. 32022 R 0695: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/695 al Comisiei din 2 mai 2022 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 2006/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește formula comună pentru calcularea gradului de risc al întreprinderilor de transport (JO L 129, 3.5.2022, p. 33).
30. 32020 L 1057: Directiva (UE) 2020/1057 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2020 de stabilire a unor norme specifice cu privire la Directiva 96/71/CE și la Directiva 2014/67/UE privind detașarea conducătorilor auto în sectorul transportului rutier și de modificare a Directivei 2006/22/CE în ceea ce privește cerințele de control și a Regulamentului (UE) nr. 1024/2012 (JO L 249, 31.7.2020, p. 49).
31. 32021 R 2179: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/2179 al Comisiei din 9 decembrie 2021 privind funcționalitățile interfeței publice conectate la Sistemul de informare al pieței interne pentru detașarea conducătorilor auto în sectorul transportului rutier (JO L 443, 10.12.2021, p. 68).
32. 32002 L 0015: Directiva 2002/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 privind organizarea timpului de lucru al persoanelor care efectuează activități mobile de transport rutier (JO L 80, 23.3.2002, p. 35).
33. 32010 L 0035: Directiva 2010/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 iunie 2010 privind echipamentele sub presiune transportabile și de abrogare a Directivelor 76/767/CEE, 84/525/CEE, 84/526/CEE, 84/527/CEE și 1999/36/CE ale Consiliului (JO L 165, 30.6.2010, p. 1).

34. 32014 L 0045: Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind inspecția tehnică periodică a autovehiculelor și a remorcilor acestora și de abrogare a Directivei 2009/40/CE (JO L 127, 29.4.2014, p. 51), astfel cum a fost modificată prin:

– 32021 L 1717: Directiva delegată (UE) 2021/1717 a Comisiei din 9 iulie 2021 (JO L 342, 27.9.2021, p. 48).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/45/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Pe perioada suspendării menționate la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, se aplică articolul 8 alineatul (3) din Directiva 2014/45/UE în ceea ce privește recunoașterea de către Andorra a certificatelor de inspecție tehnică eliberate de un stat membru al UE în cazul reînmatriculării în Andorra a unui vehicul înmatriculat în statul care a eliberat certificatul.

35. 32021 R 0621: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/621 al Comisiei din 17 aprilie 2019 privind informațiile tehnice necesare pentru inspecția tehnică a elementelor autovehiculelor care trebuie testate, privind utilizarea metodelor de testare recomandate, precum și de stabilire a normelor detaliate privind formatul datelor și procedurile de accesare a informațiilor tehnice relevante (JO L 108, 23.4.2019, p. 5).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/621 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

36. 32014 L 0047: Directiva 2014/47/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind controlul tehnic în trafic al vehiculelor comerciale care circulă în Uniune și de abrogare a Directivei 2000/30/CE (JO L 127, 29.4.2014, p. 134), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32021 L 1716: Directiva delegată (UE) 2021/1716 a Comisiei din 29 iunie 2021 (JO L 342, 27.9.2021, p. 45).
37. 32017 R 2205: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2205 al Comisiei din 29 noiembrie 2017 privind normele detaliate referitoare la procedurile de notificare a vehiculelor comerciale cu deficiențe majore sau periculoase identificate în timpul unui control tehnic în trafic (JO L 314, 30.11.2017, p. 3).

38. 31992 L 0006: Directiva 92/6/CEE a Consiliului din 10 februarie 1992 privind instalarea și utilizarea dispozitivelor limitatoare de viteză pentru anumite categorii de vehicule din cadrul Comunității (JO L 57, 2.3.1992, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
- 32002 L 0085: Directiva 2002/85/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 noiembrie 2002 (JO L 327, 4.12.2002, p. 4).
39. 31991 L 0671: Directiva 91/671/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1991 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind utilizarea obligatorie a centurilor de siguranță și a sistemelor de fixare a copiilor în scaune în vehicule (JO L 373, 31.12.1991, p. 26), astfel cum a fost modificată prin:
- 32003 L 0020: Directiva 2003/20/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 aprilie 2003 (JO L 115, 9.5.2003, p. 63);
  - 32014 L 0037: Directiva de punere în aplicare 2014/37/UE a Comisiei din 27 februarie 2014 (JO L 59, 28.2.2014, p. 32).
40. 32007 L 0038: Directiva 2007/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 iulie 2007 privind postechiparea cu oglinzi retrovizoare a vehiculelor grele pentru transportul de mărfuri înmatriculate în Comunitate (JO L 184, 14.7.2007, p. 25).

41. 31999 L 0037: Directiva 1999/37/CE a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind documentele de înmatriculare pentru vehicule (JO L 138, 1.6.1999, p. 57), astfel cum a fost modificată prin:
- 32003 L 0127: Directiva 2003/127/CE a Comisiei din 23 decembrie 2003 (JO L 10, 16.1.2004, p. 29);
  - 32006 L 0103: Directiva 2006/103/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 344);
  - 32013 L 0022: Directiva 2013/22/UE a Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 356);
  - 32014 L 0046: Directiva 2014/46/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 (JO L 127, 29.4.2014, p. 129);
  - 32022 L 0362: Directiva (UE) 2022/362 a Parlamentului European și a Consiliului din 24 februarie 2022 (JO L 69, 4.3.2022, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 1999/37/CE se citesc cu următoarele adaptări:

Andorra eliberează certificatele de înmatriculare pe baza modelului prevăzut în anexa I la Directiva 1999/37/CE sau pe baza modelelor prevăzute în anexele I și II la directiva menționată și adaptate după cum urmează:

(a) în anexa I punctul II.4 a doua liniuță, se adaugă următorul text:

„AD: Andorra”;

(b) în anexa I punctul II.4 a patra liniuță, cuvintele „celelalte limbi ale Comunității Europene” se înlocuiesc cu cuvintele „limbile UE și ale Andorrei”;

(c) în anexa II punctul II.4 a doua liniuță, se adaugă următorul text:

„AND: Andorra”;

(d) în anexa II punctul II.4 a patra liniuță, cuvintele „celelalte limbi ale Comunității Europene” se înlocuiesc cu cuvintele „limbile UE și ale Andorrei”;

(e) se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Pe perioada suspendării menționate la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, articolele 4 și 5 din Directiva 1999/37/CE se aplică în ceea ce privește certificatele de înmatriculare eliberate de un stat membru al UE pentru identificarea vehiculului în traficul internațional pe teritoriul Andorrei sau pentru reînmatricularea vehiculului în Andorra.

42. 32006 L 0001: Directiva 2006/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 ianuarie 2006 privind utilizarea vehiculelor închiriate fără conducători auto pentru transportul rutier de mărfuri (JO L 33, 4.2.2006, p. 82), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32022 L 0738: Directiva (UE) 2022/738 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 aprilie 2022 (JO L 137, 16.5.2022, p. 1).
43. 31998 R 2411: Regulamentul (CE) nr. 2411/98 al Consiliului din 3 noiembrie 1998 privind recunoașterea în cadrul traficului intracomunitar a semnului distinctiv al statului membru în care sunt înmatriculate autovehiculele și remorcile acestora (JO L 299, 10.11.1998, p. 1).
44. 32022 L 2561: Directiva (UE) 2022/2561 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2022 privind calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de persoane (JO L 330, 23.12.2022, p. 46).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei (UE) 2022/2561 se citesc cu următoarele adaptări:

(a) la articolul 9, se adaugă următorul paragraf:

„În schimb, conducătorii auto menționați la articolul 1 care își au reședința obișnuită în Andorra și care lucrează în Andorra au dreptul de a obține calificarea inițială menționată la articolul 5 și de a urma formarea periodică menționată la articolul 7 într-un stat membru al UE, atât timp cât formarea oferită în respectivul stat membru este în deplină conformitate cu Directiva (UE) 2022/2561.”;

(b) în anexa II punctul 2 litera (c), după tabel se adaugă următorul text:

„semnul distinctiv al Andorrei, înconjurat de elipsa menționată la articolul 37 din Convenția Organizației Națiunilor Unite din 8 noiembrie 1968 privind traficul rutier (cu același fundal ca și cartela); semnul distinctiv este următorul:

AD: Andorra”;

(c) în anexa II punctul 2 litera (e), cuvintele „model al Uniunii Europene” se înlocuiesc cu cuvintele „model corespunzător modelului UE”;

(d) în ceea ce privește anexa II punctul 2 litera (e), Andorra utilizează limba sa oficială;

(e) anexa II punctul 2 litera (f) nu se aplică.

45. 32006 L 0126: Directiva 2006/126/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2006 privind permisele de conducere (JO L 403, 30.12.2006, p. 18), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0113: Directiva 2009/113/CE a Comisiei din 25 august 2009 (JO L 223, 26.8.2009, p. 31);
  - 32011 L 0094: Directiva 2011/94/UE a Comisiei din 28 noiembrie 2011 (JO L 314, 29.11.2011, p. 31);
  - 32012 L 0036: Directiva 2012/36/UE a Comisiei din 19 noiembrie 2012 (JO L 321, 20.11.2012, p. 54);
  - 32013 L 0022: Directiva 2013/22/UE a Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 356);
  - 32013 L 0047: Directiva 2013/47/UE a Comisiei din 2 octombrie 2013 (JO L 261, 3.10.2013, p. 29);
  - 32014 L 0085: Directiva 2014/85/UE a Comisiei din 1 iulie 2014 (JO L 194, 2.7.2014, p. 10);
  - 32015 L 0653: Directiva (UE) 2015/653 a Comisiei din 24 aprilie 2015 (JO L 107, 25.4.2015, p. 68);

- 32016 L 1106: Directiva (UE) 2016/1106 a Comisiei din 7 iulie 2016 (JO L 183, 8.7.2016, p. 59);
- 32018 L 0645: Directiva (UE) 2018/645 a Parlamentului European și a Consiliului din 18 aprilie 2018 (JO L 112, 2.5.2018, p. 29);
- 32018 L 0933: Directiva (UE) 2018/933 a Comisiei din 29 iunie 2018 (JO L 165, 2.7.2018, p. 35);
- 32020 L 0612: Directiva (UE) 2020/612 a Comisiei din 4 mai 2020 (JO L 141, 5.5.2020, p. 9).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2006/126/CE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 1 alineatul (1), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Permisele de conducere eliberate de Andorra conțin următorul semn distinctiv:  
«AD: Andorra.»;

- (b) în anexa I punctul 3 litera (c) privind pagina 1 a permisului, teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„semnul distinctiv al Andorrei, înconjurat de elipsa menționată la articolul 37 din Convenția Organizației Națiunilor Unite din 8 noiembrie 1968 privind traficul rutier (cu același fundal ca și permisul de conducere); semnul distinctiv este următorul:”;

- (c) în anexa I punctul 3, la litera (c) se adaugă următorul text:

„AD: Andorra”;

- (d) în anexa I punctul 3 litera (e), cuvintele „Model al Uniunii Europene” se înlocuiesc cu cuvintele „Model corespunzător modelului UE”;

- (e) anexa I punctul 3 litera (f) nu se aplică.

46. 32012 R 0383: Regulamentul (UE) nr. 383/2012 al Comisiei din 4 mai 2012 de stabilire a cerințelor tehnice cu privire la permisele de conducere care conțin un mediu de stocare (microcip) (JO L 120, 5.5.2012, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:

- 32014 R 0575: Regulamentul (UE) nr. 575/2014 al Comisiei din 27 mai 2014 (JO L 159, 28.5.2014, p. 47).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 383/2012 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) în anexa III punctul III.4.2, la litera (a) se adaugă următorul text:

„41 pentru Andorra”;

- (b) se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 la prezentul acord, Andorra nu eliberează permise de conducere care includ un microcip în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 383/2012.

47. 32016 D 1945: Decizia (UE) 2016/1945 a Comisiei din 14 octombrie 2016 privind echivalențele între categoriile de permise de conducere (JO L 302, 9.11.2016, p. 62).

48. 32015 L 0413: Directiva (UE) 2015/413 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2015 de facilitare a schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră (JO L 68, 13.3.2015, p. 9).
49. 32008 L 0068: Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase (JO L 260, 30.9.2008, p. 13), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 D 0240: Decizia 2009/240/CE a Comisiei din 4 martie 2009 (JO L 71, 17.3.2009, p. 23);
  - 32010 D 0187: Decizia 2010/187/UE a Comisiei din 25 martie 2010 (JO L 83, 30.3.2010, p. 24);
  - 32010 L 0061: Directiva 2010/61/UE a Comisiei din 2 septembrie 2010 (JO L 233, 3.9.2010, p. 27);
  - 32011 D 0026: Decizia 2011/26/UE a Comisiei din 14 ianuarie 2011 (JO L 13, 18.1.2011, p. 64);
  - 32012 L 0045: Directiva 2012/45/UE a Comisiei din 3 decembrie 2012 (JO L 332, 4.12.2012, p. 18);

- 32014 L 0103: Directiva 2014/103/UE a Comisiei din 21 noiembrie 2014 (JO L 335, 22.11.2014, p. 15);
- 32015 D 0217: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/217 a Comisiei din 10 aprilie 2014 (JO L 44, 18.2.2015, p. 1);
- 32015 D 0974: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/974 a Comisiei din 17 iunie 2015 (JO L 157, 23.6.2015, p. 53);
- 32016 D 0629: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/629 a Comisiei din 20 aprilie 2016 (JO L 106, 22.4.2016, p. 26);
- 32016 L 2309: Directiva (UE) 2016/2309 a Comisiei din 16 decembrie 2016 (JO L 345, 20.12.2016, p. 48);
- 32017 D 0695: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/695 a Comisiei din 7 aprilie 2017 (JO L 101, 13.4.2017, p. 37);
- 32018 L 0217: Directiva (UE) 2018/217 a Comisiei din 31 ianuarie 2018 (JO L 42, 15.2.2018, p. 52);
- 32018 D 0936: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/936 a Comisiei din 29 iunie 2018 (JO L 165, 2.7.2018, p. 42);

- 32018 L 1846: Directiva (UE) 2018/1846 a Comisiei din 23 noiembrie 2018 (JO L 299, 26.11.2018, p. 58);
  - 32019 D 1094: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/1094 a Comisiei din 17 iunie 2019 (JO L 173, 27.6.2019, p. 52);
  - 32020 L 1833: Directiva delegată (UE) 2020/1833 a Comisiei din 2 octombrie 2020 (JO L 408, 4.12.2020, p. 1);
  - 32020 D 1241: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1241 a Comisiei din 28 august 2020 (JO L 284, 1.9.2020, p. 9);
  - 32022 D 1095: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/1095 a Comisiei din 29 iunie 2022 (JO L 176, 1.7.2022, p. 33);
  - 32022 L 2407: Directiva delegată (UE) 2022/2407 a Comisiei din 20 septembrie 2022 (JO L 317, 9.12.2022, p. 64).
50. 32022 L 1999: Directiva (UE) 2022/1999 a Parlamentului European și a Consiliului din 19 octombrie 2022 privind procedurile unitare de control în transportul rutier de mărfuri periculoase (JO L 274, 24.10.2022, p. 1).

51. 32004 L 0054: Directiva 2004/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind cerințele minime de siguranță pentru tunelurile din Rețeaua rutieră transeuropeană (JO L 201, 7.6.2004, p. 56).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2004/54/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu autorizează construirea pe teritoriul său de tuneluri cu o lungime de peste 500 m în conformitate cu alte norme naționale decât cele prevăzute în Directiva 2004/54/CE și aplică dispozițiile directivei menționate tunelurilor respective.

52. 32008 L 0096: Directiva 2008/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind gestionarea siguranței infrastructurii rutiere (JO L 319, 29.11.2008, p. 59), astfel cum a fost modificată prin:

- 32019 L 1936: Directiva (UE) 2019/1936 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2019 (JO L 305, 26.11.2019, p. 1).

53. 31996 L 0053: Directiva 96/53/CE a Consiliului din 25 iulie 1996 de stabilire, pentru anumite vehicule rutiere care circulă în interiorul Comunității, a dimensiunilor maxime autorizate în traficul național și internațional și a greutății maxime autorizate în traficul internațional (JO L 235, 17.9.1996, p. 59), astfel cum a fost modificată prin:
- 32002 L 0007: Directiva 2002/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 februarie 2002 (JO L 67, 9.3.2002, p. 47);
  - 32015 L 0719: Directiva (UE) 2015/719 a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2015 (JO L 115, 6.5.2015, p. 1);
  - 32019 D 0984: Decizia (UE) 2019/984 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iunie 2019 (JO L 164, 20.6.2019, p. 30);
  - 32019 R 1242: Regulamentul (UE) 2019/1242 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 202).
54. 32019 R 1213: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1213 al Comisiei din 12 iulie 2019 de stabilire a unor dispoziții detaliate care să asigure condiții uniforme pentru punerea în aplicare a interoperabilității și compatibilității echipamentelor de cântărire la bord în conformitate cu Directiva 96/53/CE a Consiliului (JO L 192, 18.7.2019, p. 1).
55. 31989 L 0459: Directiva 89/459/CEE a Consiliului din 18 iulie 1989 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la adâncimea profilului pneurilor anumitor categorii de autovehicule și ale remorcilor acestora (JO L 226, 3.8.1989, p. 4).

## CAPITOLUL 3

### TRANSPORTUL FERROVIAR

În sensul prezentului acord, actele juridice ale UE enumerate în prezentul capitol se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1:
  - (i) Directivei 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO L 343, 14.12.2012, p. 32), cu excepția articolelor 1, 2 și 3, a articolelor 16-25 și a articolelor 58-67;
  - (ii) actelor juridice ale UE enumerate mai jos la punctul 3 și la punctele 5-56;
- (b) pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1:
  - (i) Andorra nu autorizează crearea sau punerea în funcțiune pe teritoriul său a niciunui sistem feroviar care intră în domeniul de aplicare al actelor menționate la litera (a) din prezentul capitol;

- (ii) Andorra nu autorizează crearea unei autorități care acordă licențele, a unor centre de formare și nu introduce condiții și proceduri pentru certificarea mecanicilor de locomotivă care operează locomotive și trenuri în sistemul feroviar în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în actele juridice ale UE enumerate mai jos la punctele 19-22;
  - (iii) Andorra nu autorizează introducerea pe piață sau punerea în funcțiune a echipamentelor feroviare în ceea ce privește proiectarea, construcția, modernizarea, reînnoirea, exploatarea și întreținerea unor astfel de echipamente în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în actele juridice ale UE enumerate mai jos la punctele 23-44.
1. 31960 R 0011: Regulamentul nr. 11 privind eliminarea discriminării în materie de tarife și condiții de transport, adoptat în aplicarea articolului 79 alineatul (3) din Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene (JO 52, 16.8.1960, p. 1121), astfel cum a fost modificat prin:
- 31984 R 3626: Regulamentul (CEE) nr. 3626/84 al Consiliului din 19 decembrie 1984 (JO L 335, 22.12.1984, p. 4);
  - 32008 R 0569: Regulamentul (CE) nr. 569/2008 al Consiliului din 12 iunie 2008 (JO L 161, 20.6.2008, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului nr. 11 se citesc cu următoarea adaptare:

Articolele 11-26 din Regulamentul nr. 11 se aplică în conformitate cu Protocolul-cadru nr. 4.

2. 32012 L 0034: Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO L 343, 14.12.2012, p. 32), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 L 2370: Directiva (UE) 2016/2370 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 (JO L 352, 23.12.2016, p. 1);
  - 32017 D 2075: Decizia delegată (UE) 2017/2075 a Comisiei din 4 septembrie 2017 (JO L 295, 14.11.2017, p. 69).
3. 32015 R 0010: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/10 al Comisiei din 6 ianuarie 2015 privind criteriile aplicabile solicitanților de capacități de infrastructură feroviară și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 870/2014 (JO L 3, 7.1.2015, p. 34).
4. 32015 R 0171: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/171 al Comisiei din 4 februarie 2015 privind anumite aspecte din cadrul procedurii de acordare de licențe întreprinderilor feroviare (JO L 29, 5.2.2015, p. 3).
5. 32015 R 0429: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/429 al Comisiei din 13 martie 2015 de stabilire a modalităților de urmat în ceea ce privește aplicarea tarifării pentru costul efectelor produse de zgomot (JO L 70, 14.3.2015, p. 36).
6. 32015 R 0909: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/909 al Comisiei din 12 iunie 2015 privind modalitățile de calculare a costurilor generate direct în urma exploatării serviciului de transport feroviar (JO L 148, 13.6.2015, p. 17).
7. 32015 R 1100: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1100 al Comisiei din 7 iulie 2015 privind obligațiile de raportare ale statelor membre în cadrul monitorizării pieței feroviare (JO L 181, 9.7.2015, p. 1).

8. 32016 R 0545: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/545 al Comisiei din 7 aprilie 2016 privind proceduri și criteriile referitoare la acordurile-cadru pentru alocarea capacităților de infrastructură feroviară (JO L 94, 8.4.2016, p. 1).
9. 32017 R 2177: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2177 al Comisiei din 22 noiembrie 2017 privind accesul la infrastructurile de servicii și la serviciile feroviare conexe (JO L 307, 23.11.2017, p. 1).
10. 32018 R 1795: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1795 al Comisiei din 20 noiembrie 2018 de stabilire a procedurii și a criteriilor de aplicare a testului de echilibru economic în temeiul articolului 11 din Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 294, 21.11.2018, p. 5).
11. 32010 R 0913: Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2010 privind rețeaua feroviară europeană pentru un transport de marfă competitiv (JO L 276, 20.10.2010, p. 22), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32013 R 1316: Regulamentul (UE) nr. 1316/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 (JO L 348, 20.12.2013, p. 129).
12. 32015 D 1111: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/1111 a Comisiei din 7 iulie 2015 cu privire la conformitatea propunerii comune înaintate de statele membre în cauză pentru extinderea coridorului de transport feroviar de marfă Marea Nordului-Marea Baltică cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului privind rețeaua feroviară europeană pentru un transport de marfă competitiv (JO L 181, 9.7.2015, p. 82).

13. 32017 D 0177: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/177 a Comisiei din 31 ianuarie 2017 privind conformitatea cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului a propunerii comune de creare a coridorului „Amber” pentru transportul feroviar de mărfuri (JO L 28, 2.2.2017, p. 69).
14. 32017 D 0178: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/178 a Comisiei din 31 ianuarie 2017 de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/1111 cu privire la conformitatea propunerii comune înaintate de statele membre în cauză pentru extinderea coridorului de transport feroviar de marfă Marea Nordului-Marea Baltică cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului privind rețeaua feroviară europeană pentru un transport de marfă competitiv (JO L 28, 2.2.2017, p. 71).
15. 32018 D 0300: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/300 a Comisiei din 11 ianuarie 2018 privind conformitatea propunerii comune prezentate de statele membre interesate în extinderea coridorului atlantic de transport feroviar de marfă cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 56, 28.2.2018, p. 60).
16. 32018 D 0491: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/491 a Comisiei din 21 martie 2018 cu privire la conformitatea cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului a propunerii comune înaintate de statele membre în cauză în vederea extinderii coridorului de transport feroviar de marfă Marea Nordului-Marea Mediterană (JO L 81, 23.3.2018, p. 23).

17. 32018 D 0500: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/500 a Comisiei din 22 martie 2018 privind conformitatea cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului a propunerii de instituire a coridorului de transport feroviar de marfă Alpi-Balcanii de Vest (JO L 82, 26.3.2018, p. 13).
  
18. 32020 D 2168: Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/2168 a Comisiei din 17 decembrie 2020 privind conformitatea propunerii comune de extindere a coridorului de transport feroviar de marfă Marea Nordului-Marea Baltică, înaintată de statele membre vizate, cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 913/2010 al Parlamentului European și al Consiliului privind rețeaua feroviară europeană pentru un transport de marfă competitiv (JO L 431, 21.12.2020, p. 72).
  
19. 32007 L 0059: Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar comunitar (JO L 315, 3.12.2007, p. 51), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32014 L 0082: Directiva 2014/82/UE a Comisiei din 24 iunie 2014 (JO L 184, 25.6.2014, p. 11);
  - 32016 L 0882: Directiva (UE) 2016/882 a Comisiei din 1 iunie 2016 (JO L 146, 3.6.2016, p. 22);

- 32019 R 0554: Regulamentul (UE) 2019/554 al Comisiei din 5 aprilie 2019 (JO L 97, 8.4.2019, p. 1).
20. 32010 R 0036: Regulamentul (UE) nr. 36/2010 al Comisiei din 3 decembrie 2009 privind modelele comunitare de permise de mecanici de locomotivă, certificate complementare, copii certificate ale certificatelor complementare și formulare pentru cererile de permise de mecanici de locomotivă, în temeiul Directivei 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 13, 19.1.2010, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32013 R 0519: Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 74).
21. 32010 D 0017: Decizia 2010/17/CE a Comisiei din 29 octombrie 2009 privind adoptarea parametrilor de bază pentru registrele de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă și a certificatelor complementare prevăzute de Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 8, 13.1.2010, p. 17).
22. 32011 D 0765: Decizia 2011/765/UE a Comisiei din 22 noiembrie 2011 privind criteriile pentru recunoașterea centrelor de formare implicate în formarea mecanicilor de locomotivă, criteriile pentru recunoașterea examinatorilor responsabili cu evaluarea mecanicilor de locomotivă și criteriile pentru organizarea examinărilor în conformitate cu Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 314, 29.11.2011, p. 36).

23. 32016 L 0797: Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 138, 26.5.2016, p. 44), astfel cum a fost modificată prin:
- 32020 L 0700: Directiva (UE) 2020/700 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 2020 (JO L 165, 27.5.2020, p. 27).
24. 32017 D 1474: Decizia delegată (UE) 2017/1474 a Comisiei din 8 iunie 2017 de completare a Directivei (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește obiectivele specifice pentru elaborarea, adoptarea și revizuirea specificațiilor tehnice de interoperabilitate (JO L 210, 15.8.2017, p. 5).
25. 32018 R 0545: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei din 4 aprilie 2018 de instituire a modalităților practice pentru procesul de autorizare a vehiculelor feroviare și de autorizare de tip a vehiculelor feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 90, 6.4.2018, p. 66).
26. 32018 D 1614: Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei din 25 octombrie 2018 de stabilire a specificațiilor pentru registrele vehiculelor menționate la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de modificare și abrogare a Deciziei 2007/756/CE a Comisiei (JO L 268, 26.10.2018, p. 53).

27. 32019 R 0250: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/250 al Comisiei din 12 februarie 2019 privind modelele de certificate și de declarații „CE” pentru subsistemele și pentru elementele constitutive de interoperabilitate feroviare, modelul de declarație de conformitate cu un tip de vehicul feroviar autorizat și procedurile de verificare „CE” a subsistemelor în conformitate cu Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 201/2011 al Comisiei (JO L 42, 13.2.2019, p. 9).
28. 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 321/2013, (UE) nr. 1299/2014, (UE) nr. 1301/2014, (UE) nr. 1302/2014, (UE) nr. 1303/2014 și (UE) 2016/919 ale Comisiei și a Deciziei de punere în aplicare 2011/665/UE a Comisiei în ceea ce privește alinierea la Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și implementarea unor obiective specifice stabilite în Decizia delegată (UE) 2017/1474 a Comisiei (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108).
29. 32009 D 0965: Decizia 2009/965/CE a Comisiei din 30 noiembrie 2009 privind documentul de referință menționat la articolul 27 alineatul (4) din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 341, 22.12.2009, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 32015 D 2299: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/2299 a Comisiei din 17 noiembrie 2015 (JO L 324, 10.12.2015, p. 15).

30. 32014 R 1299: Regulamentul (UE) nr. 1299/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „infrastructură” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 356, 12.12.2014, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108).
31. 32014 R 1300: Regulamentul (UE) nr. 1300/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificațiile tehnice de interoperabilitate referitoare la accesibilitatea sistemului feroviar al Uniunii pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă (JO L 356, 12.12.2014, p. 110), astfel cum a fost modificat prin:
- 32019 R 0772: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/772 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 1);
  - 32022 R 0721: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/721 al Comisiei din 10 mai 2022 (JO L 134, 11.5.2022, p. 14);
  - 32023 R 0062: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/62 al Comisiei din 5 ianuarie 2023 (JO L 5, 6.1.2023, p. 31).

32. 32014 R 1301: Regulamentul (UE) nr. 1301/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificațiile tehnice de interoperabilitate referitoare la subsistemul „energie” al sistemului feroviar din Uniune (JO L 356, 12.12.2014, p. 179), astfel cum a fost modificat prin:
- 32018 R 0868: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/868 al Comisiei din 13 iunie 2018 (JO L 149, 14.6.2018, p. 16);
  - 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139I, 27.5.2019, p. 108).
33. 32014 R 1302: Regulamentul (UE) nr. 1302/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind o specificație tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „material rulant – material rulant de călători și locomotive” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 356, 12.12.2014, p. 228), astfel cum a fost modificat prin:
- 32016 R 0919: Regulamentul (UE) 2016/919 al Comisiei din 27 mai 2016 (JO L 158, 15.6.2016, p. 1);
  - 32018 R 0868: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/868 al Comisiei din 13 iunie 2018 (JO L 149, 14.6.2018, p. 16);

- 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108);
  - 32020 R 0387: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/387 al Comisiei din 9 martie 2020 (JO L 73, 10.3.2020, p. 6).
34. 32014 R 1303: Regulamentul (UE) nr. 1303/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la „siguranța în tunelurile feroviare” a sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 356, 12.12.2014, p. 394), astfel cum a fost modificat prin:
- 32016 R 0912: Regulamentul (UE) 2016/912 al Comisiei din 9 iunie 2016 (JO L 153, 10.6.2016, p. 28);
  - 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108).
35. 32014 R 1304: Regulamentul (UE) nr. 1304/2014 al Comisiei din 26 noiembrie 2014 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „material rulant – zgomot”, de modificare a Deciziei 2008/232/CE și de abrogare a Deciziei 2011/229/UE (JO L 356, 12.12.2014, p. 421), astfel cum a fost modificat prin:
- 32019 R 0774: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/774 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 89).

36. 32014 R 1305: Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei din 11 decembrie 2014 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „aplicații telematice pentru transportul de marfă” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 62/2006 (JO L 356, 12.12.2014, p. 438), astfel cum a fost modificat prin:
- 32018 R 0278: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/278 al Comisiei din 23 februarie 2018 (JO L 54, 24.2.2018, p. 11);
  - 32019 R 0778: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/778 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 356);
  - 32021 R 0541: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/541 al Comisiei din 26 martie 2021 (JO L 108, 29.3.2021, p. 19).
37. 32011 D 0665: Decizia de punere în aplicare 2011/665/UE a Comisiei din 4 octombrie 2011 privind registrul european al tipurilor autorizate de vehicule feroviare (JO L 264, 8.10.2011, p. 32), astfel cum a fost modificată prin:
- 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108);
  - 32021 D 0701: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/701 a Comisiei din 27 aprilie 2021 (JO L 145, 28.4.2021, p. 37).

38. 32019 R 0773: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/773 al Comisiei din 16 mai 2019 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „exploatare și gestionarea traficului” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Deciziei 2012/757/UE (JO L 139I, 27.5.2019, p. 5), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 0778: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/778 al Comisiei din 12 iunie 2020 (JO L 188, 15.6.2020, p. 4);
  - 32021 R 2238: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/2238 al Comisiei din 15 decembrie 2021 (JO L 450, 16.12.2021, p. 57).
39. 32011 R 0454: Regulamentul (UE) nr. 454/2011 al Comisiei din 5 mai 2011 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „aplicații telematice pentru serviciile de călători” al sistemului feroviar transeuropean (JO L 123, 12.5.2011, p. 11), astfel cum a fost modificat prin:
- 32012 R 0665: Regulamentul (UE) nr. 665/2012 al Comisiei din 20 iulie 2012 (JO L 194, 21.7.2012, p. 1);
  - 32013 R 1273: Regulamentul (UE) nr. 1273/2013 al Comisiei din 6 decembrie 2013 (JO L 328, 7.12.2013, p. 72);
  - 32015 R 0302: Regulamentul (UE) 2015/302 al Comisiei din 25 februarie 2015 (JO L 55, 26.2.2015, p. 2);

- 32016 R 0527: Regulamentul (UE) 2016/527 al Comisiei din 4 aprilie 2016 (JO L 88, 5.4.2016, p. 26);
  - 32019 R 0775: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/775 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 103).
40. 32013 R 0321: Regulamentul (UE) nr. 321/2013 al Comisiei din 13 martie 2013 privind specificația tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul „material rulant — vagoane de marfă” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Deciziei 2006/861/CE (JO L 104, 12.4.2013, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32013 R 1236: Regulamentul (UE) nr. 1236/2013 al Comisiei din 2 decembrie 2013 (JO L 322, 3.12.2013, p. 23);
  - 32015 R 0924: Regulamentul (UE) 2015/924 al Comisiei din 8 iunie 2015 (JO L 150, 17.6.2015, p. 10);
  - 32019 R 0776: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/776 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 108);
  - 32020 R 0387: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/387 al Comisiei din 9 martie 2020 (JO L 73, 10.3.2020, p. 6).

41. 32010 D 0713: Decizia 2010/713/UE a Comisiei din 9 noiembrie 2010 privind modulele pentru procedurile de evaluare a conformității și a adecvării pentru utilizare, precum și de verificare CE care trebuie utilizate în specificațiile tehnice de interoperabilitate adoptate în temeiul Directivei 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 319, 4.12.2010, p. 1).
42. 32011 D 0155: Decizia 2011/155/UE a Comisiei din 9 martie 2011 privind publicarea și gestionarea documentului de referință menționat la articolul 27 alineatul (4) din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 63, 10.3.2011, p. 22).
43. 32020 R 0387: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/387 al Comisiei din 9 martie 2020 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 321/2013, (UE) nr. 1302/2014 și (UE) 2016/919 în ceea ce privește extinderea zonei de utilizare și etapele de tranziție (JO L 73, 10.3.2020, p. 6).
44. 32020 R 0424: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/424 al Comisiei din 19 martie 2020 privind transmiterea către Comisie a informațiilor referitoare la neaplicarea specificațiilor tehnice de interoperabilitate în conformitate cu Directiva (UE) 2016/797 (JO L 84, 20.3.2020, p. 20).
45. 32016 R 0796: Regulamentul (UE) 2016/796 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 privind Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 (JO L 138, 26.5.2016, p. 1).

46. 32018 R 0867: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/867 al Comisiei din 13 iunie 2018 de stabilire a regulamentului de procedură al comisiei (comisiilor) pentru soluționarea contestațiilor a(le) Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate (JO L 149, 14.6.2018, p. 3).
47. 32018 R 0764: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/764 al Comisiei din 2 mai 2018 privind taxele și sumele de bani care trebuie plătite Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate și condițiile de plată a acestora (JO L 129, 25.5.2018, p. 68).
48. 32016 L 0798: Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102), astfel cum a fost modificată prin:
- 32020 L 0700: Directiva (UE) 2020/700 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 2020 (JO L 165, 27.5.2020, p. 27);
  - 32020 R 1530: Regulamentul (UE) 2020/1530 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2020 (JO L 352, 22.10.2020, p. 1).
49. 32018 R 0763: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/763 al Comisiei din 9 aprilie 2018 de stabilire a modalităților practice pentru emiterea certificatelor unice de siguranță pentru întreprinderile feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 653/2007 al Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 49).

50. 32012 D 0226: Decizia 2012/226/UE a Comisiei din 23 aprilie 2012 privind al doilea set de obiective de siguranță comune în ceea ce privește sistemul feroviar (JO L 115, 27.4.2012, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
- 32013 D 0753: Decizia de punere în aplicare 2013/753/UE a Comisiei din 11 decembrie 2013 (JO L 334, 13.12.2013, p. 37).
51. 32013 R 0402: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 402/2013 al Comisiei din 30 aprilie 2013 privind metoda de siguranță comună pentru evaluarea și aprecierea riscurilor și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 352/2009 (JO L 121, 3.5.2013, p. 8), astfel cum a fost modificat prin:
- 32015 R 1136: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1136 al Comisiei din 13 iulie 2015 (JO L 185, 14.7.2015, p. 6).
52. 32018 R 0762: Regulamentul delegat (UE) 2018/762 al Comisiei din 8 martie 2018 de stabilire a unor metode comune de siguranță privind cerințele sistemului de management al siguranței, în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului, și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1158/2010 și (UE) nr. 1169/2010 ale Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 26), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 0782: Regulamentul delegat (UE) 2020/782 al Comisiei din 12 iunie 2020 (JO L 188, 15.6.2020, p. 14).

53. 32012 R 1078: Regulamentul (UE) nr. 1078/2012 al Comisiei din 16 noiembrie 2012 privind o metodă de siguranță comună pentru monitorizarea pe care trebuie să o aplice întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură după primirea unui certificat de siguranță sau a unei autorizații de siguranță, precum și entitățile responsabile cu întreținerea (JO L 320, 17.11.2012, p. 8).
54. 32018 R 0761: Regulamentul delegat (UE) 2018/761 al Comisiei din 16 februarie 2018 de stabilire a metodelor comune de siguranță pentru supravegherea de către autoritățile naționale de siguranță după eliberarea unui certificat unic de siguranță sau a unei autorizații de siguranță în conformitate cu Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2012 al Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 16), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 0782: Regulamentul delegat (UE) 2020/782 al Comisiei din 12 iunie 2020 (JO L 188, 15.6.2020, p. 14).
55. 32019 R 0779: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/779 al Comisiei din 16 mai 2019 de stabilire a unor dispoziții detaliate privind un sistem de certificare a entităților responsabile cu întreținerea vehiculelor în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 445/2011 al Comisiei (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 360), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 0780: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/780 al Comisiei din 12 iunie 2020 (JO L 188, 15.6.2020, p. 8).

56. 32020 R 0572: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/572 al Comisiei din 24 aprilie 2020 privind structura de raportare care trebuie urmată pentru rapoartele de investigare a accidentelor și a incidentelor feroviare (JO L 132, 27.4.2020, p. 10).
57. 32003 R 0693: Regulamentul (CE) nr. 693/2003 al Consiliului din 14 aprilie 2003 de stabilire a unui document de facilitare a tranzitului (FTD), a unui document de facilitare a tranzitului feroviar (FRTD) și de modificare a Instrucțiunilor consulare comune și a Manualului comun (JO L 99, 17.4.2003, p. 8).
58. 32003 R 0694: Regulamentul (CE) nr. 694/2003 al Consiliului din 14 aprilie 2003 privind modele uniforme pentru documentul de facilitare a tranzitului (FTD) și documentul de facilitare a tranzitului feroviar (FRTD) prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 693/2003 (JO L 99, 17.4.2003, p. 15).
59. 32010 L 0035: Directiva 2010/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 iunie 2010 privind echipamentele sub presiune transportabile și de abrogare a Directivelor 76/767/CEE, 84/525/CEE, 84/526/CEE, 84/527/CEE și 1999/36/CE ale Consiliului (JO L 165, 30.6.2010, p. 1).
60. 32003 L 0088: Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO L 299, 18.11.2003, p. 9).

61. 32005 L 0047: Directiva 2005/47/CE a Consiliului din 18 iulie 2005 privind acordul dintre Comunitatea Căilor Ferate Europene (CER) și Federația Europeană a Lucrătorilor în Transporturi (ETF) asupra anumitor aspecte legate de condițiile de muncă ale lucrătorilor mobili care prestează servicii de interoperabilitate transfrontalieră în sectorul feroviar – Acord încheiat de Federația Europeană a Lucrătorilor în Transporturi (ETF) și Comunitatea Căilor Ferate Europene (CER) privind anumite aspecte legate de condițiile de muncă ale lucrătorilor mobili care prestează servicii de interoperabilitate transfrontalieră (JO L 195, 27.7.2005, p. 15).
62. 32021 R 2085: Regulamentul (UE) 2021/2085 al Consiliului din 19 noiembrie 2021 de instituire a întreprinderilor comune din cadrul programului Orizont Europa și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 219/2007, (UE) nr. 557/2014, (UE) nr. 558/2014, (UE) nr. 559/2014, (UE) nr. 560/2014, (UE) nr. 561/2014 și (UE) nr. 642/2014 (JO L 427, 30.11.2021, p. 17).
63. 32015 D 0214: Decizia (UE) 2015/214 a Consiliului din 10 februarie 2015 de aprobare a planului general Shift2Rail (JO L 36, 12.2.2015, p. 7).

## CAPITOLUL 4

### TRANSPORTUL PE CĂILE NAVIGABILE INTERIOARE

În sensul prezentului acord, actele juridice ale UE enumerate în prezentul capitol se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1 se aplică actelor juridice ale UE enumerate mai jos la punctele 1-12, 14-19 și 21-26;
  - (b) pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu se implică în nicio activitate legată de navigația interioară, nici în crearea unui registru al navelor de navigație interioară sau al societăților pentru angajarea de echipaj pentru transportul pe căile navigabile interioare pe teritoriul său.
1. 31996 R 1356: Regulamentul nr. 1356/96/CE al Consiliului din 8 iulie 1996 privind normele comune aplicabile transportului de mărfuri sau de călători pe căile navigabile interioare între statele membre în vederea instituirii libertății de a furniza aceste servicii de transport (JO L 175, 13.7.1996, p. 7).
  2. 31991 R 3921: Regulamentul (CEE) nr. 3921/91 al Consiliului din 16 decembrie 1991 de stabilire a condițiilor în care transportatorii nerezidenți pot transporta mărfuri sau călători pe căile navigabile interioare în interiorul unui stat membru (JO L 373, 31.12.1991, p. 1).

3. 31999 R 0718: Regulamentul (CE) nr. 718/1999 al Consiliului din 29 martie 1999 privind politica capacității flotei Comunității cu scopul de a promova transportul pe căile navigabile interioare (JO L 90, 2.4.1999, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32014 R 0546: Regulamentul (UE) nr. 546/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 mai 2014 (JO L 163, 29.5.2014, p. 15).
4. 31996 L 0075: Directiva 96/75/CE a Consiliului din 19 noiembrie 1996 privind sistemele de navlosire și de stabilire a prețurilor în transportul național și internațional pe căile navigabile interioare în Comunitate (JO L 304, 27.11.1996, p. 12).
5. 32018 R 0974: Regulamentul (UE) 2018/974 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind statistica transportului de mărfuri pe căi navigabile interioare (JO L 179, 16.7.2018, p. 14).
6. 32009 R 0169: Regulamentul (CE) nr. 169/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind aplicarea regulilor de concurență transporturilor feroviare, rutiere și pe căile navigabile interioare (JO L 61, 5.3.2009, p. 1).
7. 31985 R 2919: Regulamentul (CEE) nr. 2919/85 al Consiliului din 17 octombrie 1985 privind stabilirea condițiilor de acces la regimul rezervat prin Convenția revizuită privind navigația pe Rin a navelor care aparțin navigației pe Rin (JO L 280, 22.10.1985, p. 4).

8. 32008 R 0181: Regulamentul (CE) nr. 181/2008 al Comisiei din 28 februarie 2008 de stabilire a anumitor măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 718/1999 al Consiliului privind politica capacității flotelor comunitare în vederea promovării transportului pe căile navigabile interioare (JO L 56, 29.2.2008, p. 8).
9. 31987 L 0540: Directiva 87/540/CEE a Consiliului din 9 noiembrie 1987 privind inițierea profesiei de operator de transport de mărfuri pe cale navigabilă în transportul național și internațional și privind recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și altor titluri oficiale de calificare pentru această activitate (JO L 322, 12.11.1987, p. 20).
10. 32017 L 2397: Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului (JO L 345, 27.12.2017, p. 53), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32021 L 1233: Directiva (UE) 2021/1233 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iulie 2021 (JO L 274, 30.7.2021, p. 52);
  - 32022 R 0184: Regulamentul delegat (UE) 2022/184 al Comisiei din 22 noiembrie 2021 (JO L 30, 11.2.2022, p. 3).

11. 32020 L 0012: Directiva delegată (UE) 2020/12 a Comisiei din 2 august 2019 de completare a Directivei (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele pentru competențe și cunoștințele și aptitudinile corespunzătoare, pentru examenele practice, pentru omologarea simulatoarelor și pentru capacitatea din punct de vedere medical (JO L 6, 10.1.2020, p. 15).
12. 32020 R 0182: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/182 al Comisiei din 14 ianuarie 2020 privind modelele utilizate pentru calificările profesionale în domeniul navigației interioare (JO L 38, 11.2.2020, p. 1).
13. 32014 L 0112: Directiva 2014/112/UE a Consiliului din 19 decembrie 2014 de punere în aplicare a Acordului european privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru în transportul pe căi navigabile interioare, încheiat de „European Barge Union” (Uniunea Europeană a Navigației Interioare) (EBU), „European Skippers Organisation” (Uniunea Europeană a Marinarilor Fluviali) (ESO) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) (JO L 367, 23.12.2014, p. 86).
14. 32009 L 0100: Directiva 2009/100/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigație pentru navele de navigație interioară (JO L 259, 2.10.2009, p. 8), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32016 L 1629: Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016 (JO L 252, 16.9.2016, p. 118).

15. 32016 L 1629: Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016 de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară, de modificare a Directivei 2009/100/CE și de abrogare a Directivei 2006/87/CE (JO L 252, 16.9.2016, p. 118), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32018 L 0970: Directiva delegată (UE) 2018/970 a Comisiei din 18 aprilie 2018 (JO L 174, 10.7.2018, p. 15);
  - 32019 R 1668: Regulamentul delegat (UE) 2019/1668 al Comisiei din 26 iunie 2019 (JO L 256, 7.10.2019, p. 1);
  - 32021 R 1308: Regulamentul delegat (UE) 2021/1308 al Comisiei din 28 aprilie 2021 (JO L 284, 9.8.2021, p. 1);
  - 32023 R 2477: Regulamentul delegat (UE) 2023/2477 al Comisiei din 30 august 2023 (JO L, 2023/2477, 7.11.2023, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/2477/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2477/oj)).
16. 32013 L 0049: Directiva 2013/49/UE a Comisiei din 11 octombrie 2013 de modificare a anexei II la Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară (JO L 272, 12.10.2013, p. 41).
17. 32012 D 0064: Decizia de punere în aplicare 2012/64/UE a Comisiei din 2 februarie 2012 privind recunoașterea RINA s.p.a (Registrul Naval Italian) în calitate de societate de clasificare pentru navele de navigație interioară (JO L 33, 4.2.2012, p. 6).

18. 32012 D 0065: Decizia de punere în aplicare 2012/65/UE a Comisiei din 2 februarie 2012 privind recunoașterea Registrului Naval Rus în calitate de societate de clasificare pentru navele de navigație interioară (JO L 33, 4.2.2012, p. 7).
19. 32012 D 0066: Decizia de punere în aplicare 2012/66/UE a Comisiei din 2 februarie 2012 privind recunoașterea Polski Rejestr Statków S.A. (Registrul Naval Polonez) în calitate de societate de clasificare pentru navele de navigație interioară (JO L 33, 4.2.2012, p. 8).
20. 32010 L 0035: Directiva 2010/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 iunie 2010 privind echipamentele sub presiune transportabile și de abrogare a Directivelor 76/767/CEE, 84/525/CEE, 84/526/CEE, 84/527/CEE și 1999/36/CE ale Consiliului (JO L 165, 30.6.2010, p. 1).
21. 32005 L 0044: Directiva 2005/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind serviciile de informații fluviale (RIS) armonizate pe căile navigabile interioare de pe teritoriul Comunității (JO L 255, 30.9.2005, p. 152), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32009 R 0219: Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 (JO L 87, 31.3.2009, p. 109);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

22. 32013 R 0909: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 909/2013 al Comisiei din 10 septembrie 2013 privind specificațiile tehnice pentru sistemul de afișare a hărților electronice și de informații pentru navigația interioară (sistemul ECDIS interior) menționat în Directiva 2005/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 258, 28.9.2013, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32018 R 1973: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1973 al Comisiei din 7 decembrie 2018 (JO L 324, 19.12.2018, p. 1).
23. 32019 R 1744: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1744 al Comisiei din 17 septembrie 2019 privind specificațiile tehnice pentru raportarea electronică a navelor în navigația interioară și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 164/2010 (JO L 273, 25.10.2019, p. 1).
24. 32007 R 0416: Regulamentul (CE) nr. 416/2007 al Comisiei din 22 martie 2007 privind specificațiile tehnice ale notificărilor transmise comandanților de nave menționate la articolul 5 din Directiva 2005/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind serviciile de informații fluviale (RIS) armonizate pe căile navigabile interioare de pe teritoriul Comunității (JO L 105, 23.4.2007, p. 88), astfel cum a fost modificat prin:
- 32018 R 2032: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/2032 al Comisiei din 20 noiembrie 2018 (JO L 332, 28.12.2018, p. 1).
25. 32019 R 0838: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/838 al Comisiei din 20 februarie 2019 privind specificațiile tehnice pentru sistemele de urmărire și reperare a navelor și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 415/2007 (JO L 138, 24.5.2019, p. 31).

26. 32007 R 0414: Regulamentul (CE) nr. 414/2007 al Comisiei din 13 martie 2007 privind orientările tehnice pentru planificarea, punerea în aplicare și utilizarea operațională a serviciilor de informații fluviale (RIS) menționate la articolul 5 din Directiva 2005/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind serviciile de informații fluviale (RIS) armonizate pe căile navigabile interioare de pe teritoriul Comunității (JO L 105, 23.4.2007, p. 1).
27. 32009 L 0030: Directiva 2009/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de modificare a Directivei 98/70/CE în ceea ce privește specificațiile pentru benzine și motorine, de introducere a unui mecanism de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și de modificare a Directivei 1999/32/CE a Consiliului în ceea ce privește specificațiile pentru carburanții folosiți de navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 93/12/CEE (JO L 140, 5.6.2009, p. 88).

Menționată doar cu titlu informativ. Pentru aplicarea Directivei 2009/30/CE, a se vedea capitolul 14 din anexa II la prezentul acord.

28. 32016 R 1628: Regulamentul (UE) 2016/1628 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind cerințele referitoare la limitele emisiilor de poluanți gazoși și de particule poluante și omologarea de tip pentru motoarele cu ardere internă pentru echipamentele mobile fără destinație rutieră, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1024/2012 și (UE) nr. 167/2013 și de modificare și abrogare a Directivei 97/68/CE (JO L 252, 16.9.2016, p. 53), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 1040: Regulamentul (UE) 2020/1040 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 (JO L 231, 17.7.2020, p. 1);

- 32021 R 1068: Regulamentul (UE) 2021/1068 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 (JO L 230, 30.6.2021, p. 1);
- 32022 R 0992: Regulamentul (UE) 2022/992 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2022 (JO L 169, 27.6.2022, p. 43).

Menționat doar cu titlu informativ. Pentru aplicarea Regulamentului (UE) 2016/1628, a se vedea capitolul 21 din anexa II la prezentul acord.

## CAPITOLUL 5

### TRANSPORTUL MARITIM

În sensul prezentului acord, actele juridice ale UE enumerate în prezentul capitol se citesc cu următoarele adaptări:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1:

- (a) Andorra ia măsurile necesare pentru a deveni parte la următoarele convenții:
  - (i) Convenția internațională privind răspunderea și despăgubirile pentru prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive, 1996, întocmită la Londra la 3 mai 1996 (Convenția HNS);
  - (ii) Protocolul din 2003 la Convenția internațională din 1992 privind crearea unui fond internațional pentru compensarea prejudiciilor provocate de poluarea cu hidrocarburi, întocmit la Londra la 16 mai 2003 și, după caz, instrumentele subiacente;
  - (iii) Convenția Organizației Națiunilor Unite privind Codul de conduită pentru conferințele maritime, întocmită la Geneva la 6 aprilie 1974;
  - (iv) Convenția internațională privind răspunderea civilă pentru prejudicii provocate de poluarea cu hidrocarburi de consum de la navele maritime, întocmită la Londra la 23 martie 2001 (Convenția BUNKERS);

- (v) Protocolul din 2002 la Convenția de la Atena din 1974 privind transportul pe mare al pasagerilor și al bagajelor lor, întocmit la Londra la 1 noiembrie 2002;
  - (vi) Acordul de la Cape Town din 2012 privind punerea în aplicare a dispozițiilor Protocolului de la Torremolinos din 1993 referitor la Convenția internațională de la Torremolinos pentru siguranța navelor de pescuit din 1977, întocmit la Cape Town la 11 octombrie 2012;
- (b) Andorra nu acordă naționalitatea sa navelor care intră sub incidența actelor juridice ale UE enumerate în prezentul capitol și nici nu permite unor astfel de nave să arboreze pavilionul său sau să se înregistreze pe teritoriul său;
- (c) Andorra nu autorizează crearea de centre de formare și nu introduce condiții sau proceduri pentru formarea sau certificarea navigatorilor în temeiul altor norme naționale decât cele prevăzute în actele enumerate mai jos la punctele 62-72.
1. 31986 R 4055: Regulamentul (CEE) nr. 4055/86 al Consiliului din 22 decembrie 1986 de aplicare a principiului libertății de a presta servicii în transporturile maritime între state membre și între state membre și țări terțe (JO L 378, 31.12.1986, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
    - 31990 R 3573: Regulamentul (CEE) nr. 3573/90 al Consiliului din 4 decembrie 1990 (JO L 353, 17.12.1990, p. 16).
  2. 31986 R 4058: Regulamentul (CEE) nr. 4058/86 al Consiliului din 22 decembrie 1986 privind o acțiune coordonată de garantare a accesului liber la traficul transoceanic (JO L 378, 31.12.1986, p. 21).

3. 31992 R 3577: Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 al Consiliului din 7 decembrie 1992 de aplicare a principiului liberei circulații a serviciilor la transporturile maritime în interiorul statelor membre (cabotaj maritim) (JO L 364, 12.12.1992, p. 7), astfel cum a fost modificat prin:
  - 12012 J / ACT: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația, precum și adaptările la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, anexa V, punctul 7 (JO L 112, 24.4.2012, p. 74).
4. 32004 R 0789: Regulamentul (CE) nr. 789/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind transferul în alt registru al cargoboturilor și al navelor de pasageri în interiorul Comunității și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 613/91 al Consiliului (JO L 138, 30.4.2004, p. 19), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32009 R 0219: Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 (JO L 87, 31.3.2009, p. 109);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
5. 31986 R 4057: Regulamentul (CEE) nr. 4057/86 al Consiliului din 22 decembrie 1986 privind practicile tarifare neloiale în transportul maritim (JO L 378, 31.12.1986, p. 14).
6. 31977 D 0587: Decizia 77/587/CEE a Consiliului din 13 septembrie 1977 de instituire a unei proceduri de consultare privind relațiile dintre statele membre și state terțe în domeniul navigației și acțiunile întreprinse în cadrul organizațiilor internaționale în acest domeniu (JO L 239, 17.9.1977, p. 23).

7. 32006 D 0167: Decizia 167/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 ianuarie 2006 privind activitățile anumitor țări terțe în domeniul transportului maritim de mărfuri (JO L 33, 4.2.2006, p. 18).
8. 31992 D 0143: Decizia 92/143/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind sistemele de radionavigație pentru Europa (JO L 59, 4.3.1992, p. 17).
9. 32009 L 0015: Directiva 2009/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor, precum și pentru activitățile în domeniu ale administrațiilor maritime (JO L 131, 28.5.2009, p. 47), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32014 L 0111: Directiva de punere în aplicare 2014/111/UE a Comisiei din 17 decembrie 2014 (JO L 366, 20.12.2014, p. 83);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
10. 32009 D 0491: Decizia 2009/491/CE a Comisiei din 16 iunie 2009 privind criteriile aplicabile pentru a decide dacă performanța unui organism care acționează în numele unui stat de pavilion poate fi considerată o amenințare inacceptabilă pentru siguranță și mediu (JO L 162, 25.6.2009, p. 6).

11. 32009 R 0391: Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor (JO L 131, 28.5.2009, p. 11), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32014 R 1355: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1355/2014 al Comisiei din 17 decembrie 2014 (JO L 365, 19.12.2014, p. 82);
  - 32019 R 0492: Regulamentul (UE) 2019/492 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 martie 2019 (JO L 85 I, 27.3.2019, p. 5);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
12. 32013 D 0765: Decizia de punere în aplicare 2013/765/UE a Comisiei din 13 decembrie 2013 de modificare a recunoașterii Det Norske Veritas în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor (JO L 338, 17.12.2013, p. 107).
13. 32014 D 0281: Decizia de punere în aplicare 2014/281/UE a Comisiei din 14 mai 2014 de acordare a recunoașterii UE Registrului Naval Croat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor (JO L 145, 16.5.2014, p. 43).
14. 32015 D 0668: Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/668 a Comisiei din 24 aprilie 2015 de modificare a recunoașterii anumitor organizații, în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 110, 29.4.2015, p. 22).

15. 32015 D 0669: Decizia (UE) 2015/669 a Comisiei din 24 aprilie 2015 de abrogare a Deciziei 2007/421/CE privind publicarea listei organizațiilor recunoscute, notificate de statele membre în conformitate cu Directiva 94/57/CE a Consiliului (JO L 110, 29.4.2015, p. 24).
16. 32016 D 1327: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1327 a Comisiei din 1 august 2016 de acordare a recunoașterii UE pentru „Indian Register of Shipping” în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor (JO L 209, 3.8.2016, p. 15).
17. 32014 R 0788: Regulamentul (UE) nr. 788/2014 al Comisiei din 18 iulie 2014 de stabilire a normelor detaliate pentru aplicarea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu și retragere a recunoașterii organizațiilor de inspecție și control al navelor în conformitate cu articolele 6 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 214, 19.7.2014, p. 12).
18. 32009 D 0728: Decizia 2009/728/CE a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind prelungirea nelimitată a recunoașterii comunitare acordate Registrului Naval Polonez (JO L 258, 1.10.2009, p. 34).
19. 32009 L 0021: Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion (JO L 131, 8.5.2009, p. 132).

20. 32009 L 0016: Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind controlul statului portului (JO L 131, 28.5.2009, p. 57), astfel cum a fost modificată prin:
- 32013 L 0038: Directiva 2013/38/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 august 2013 (JO L 218, 14.8.2013, p. 1);
  - 32013 R 1257: Regulamentul (UE) nr. 1257/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 noiembrie 2013 (JO L 330, 10.12.2013, p. 1);
  - 32015 R 0757: Regulamentul (UE) 2015/757 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 (JO L 123, 19.5.2015, p. 55);
  - 32017 L 2110: Directiva (UE) 2017/2110 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2017 (JO L 315, 30.11.2017, p. 61).
21. 32010 R 0428: Regulamentul (UE) nr. 428/2010 al Comisiei din 20 mai 2010 de punere în aplicare a articolului 14 din Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind inspecțiile extinse ale navelor (JO L 125, 21.5.2010, p. 2).
22. 32010 R 0801: Regulamentul (UE) nr. 801/2010 al Comisiei din 13 septembrie 2010 privind aplicarea articolului 10 alineatul (3) din Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește criteriile privind statul de pavilion (JO L 241, 14.9.2010, p. 1).

23. 32010 R 0802: Regulamentul (UE) nr. 802/2010 al Comisiei din 13 septembrie 2010 de punere în aplicare a articolului 10 alineatul (3) și a articolului 27 din Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind performanța companiei (JO L 241, 14.9.2010, p. 4), astfel cum a fost modificat prin:
- 32012 R 1205: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1205/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 (JO L 347, 15.12.2012, p. 10).
24. 31996 L 0040: Directiva 96/40/CE a Comisiei din 25 iunie 1996 de instituire a unui model comun de carte de identitate pentru inspectorii care desfășoară controlul de stat în port (JO L 196, 7.8.1996, p. 8).
25. 32002 L 0059: Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime și de abrogare a Directivei 93/75/CEE a Consiliului (JO L 208, 5.8.2002, p. 10), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0017: Directiva 2009/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 (JO L 131, 28.5.2009, p. 101);
  - 32009 L 0018: Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 (JO L 131, 28.5.2009, p. 114);
  - 32011 L 0015: Directiva 2011/15/UE a Comisiei din 23 februarie 2011 (JO L 49, 24.2.2011, p. 33);

- 32014 L 0100: Directiva 2014/100/UE a Comisiei din 28 octombrie 2014 (JO L 308, 29.10.2014, p. 82).
26. 32016 D 0566: Decizia (UE) 2016/566 a Comisiei din 11 aprilie 2016 de instituire a Grupului de coordonare la nivel înalt pentru sistemul și serviciile maritime digitale și de abrogare a Deciziei 2009/584/CE (JO L 96, 12.4.2016, p. 46).
27. 32006 R 0336: Regulamentul (CE) nr. 336/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2006 (JO L 64, 4.3.2006, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32008 R 0540: Regulamentul (CE) nr. 540/2008 al Comisiei din 16 iunie 2008 (JO L 157, 17.6.2008, p. 15);
  - Decizia Comisiei din 21 februarie 2011 de stabilire a unui formular armonizat pentru rapoarte în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 336/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2006 privind aplicarea Codului Internațional de Management al Siguranței pe teritoriul Comunității și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 3051/95 al Consiliului (nepublicată în JO).
28. 31979 L 0115: Directiva 79/115/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1978 privind pilotarea navelor de către piloți de mare adâncă în Marea Nordului și în Canalul Mânecii (JO L 33, 8.2.1979, p. 32).

29. 32010 L 0065: Directiva 2010/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind formalitățile de raportare aplicabile navelor la sosirea în și/sau la plecarea din porturile statelor membre și de abrogare a Directivei 2002/6/CE (JO L 35, 6.2.2010, p. 18), astfel cum a fost modificată prin:
- 32017 L 2109: Directiva (UE) 2017/2109 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2017 (JO L 315, 30.11.2017, p. 52);
  - 32019 L 0883: Directiva (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 (JO L 151, 7.6.2019, p. 116).
30. 32017 R 0352: Regulamentul (UE) 2017/352 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2017 de stabilire a unui cadru privind furnizarea de servicii portuare și a normelor comune privind transparența financiară a porturilor (JO L 57, 3.3.2017, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32020 R 0697: Regulamentul (UE) 2020/697 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 2020 (JO L 165, 27.5.2020, p. 7).
31. 32019 R 1239: Regulamentul (UE) 2019/1239 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 de stabilire a unui mediu aferent ghișeului unic european în domeniul maritim și de abrogare a Directivei 2010/65/UE (JO L 198, 25.7.2019, p. 64).
32. 32023 R 0204: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/204 al Comisiei din 28 octombrie 2022 de stabilire a specificațiilor tehnice, a standardelor și a procedurilor pentru mediul aferent ghișeului unic european în domeniul maritim în temeiul Regulamentului (UE) 2019/1239 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 33, 3.2.2023, p. 1).

33. 32023 R 0205: Regulamentul delegat (UE) 2023/205 al Comisiei din 7 noiembrie 2022 de completare a Regulamentului (UE) 2019/1239 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește stabilirea setului de date al mediului aferent ghișeului unic european în domeniul maritim și de modificare a anexei la regulamentul (JO L 33, 3.2.2023, p. 24).
34. 32014 L 0090: Directiva 2014/90/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 iulie 2014 privind echipamentele maritime și de abrogare a Directivei 96/98/CE a Consiliului (JO L 257, 28.8.2014, p. 146), astfel cum a fost modificată prin:
- 32021 L 1206: Directiva delegată (UE) 2021/1206 a Comisiei din 30 aprilie 2021 (JO L 261, 22.7.2021, p. 45).
35. 32017 L 2110: Directiva (UE) 2017/2110 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2017 privind un sistem de inspecții pentru operarea în condiții de siguranță a navelor de pasageri de tip ro-ro și a ambarcațiunilor de pasageri de mare viteză care desfășoară servicii regulate și de modificare a Directivei 2009/16/CE și de abrogare a Directivei 1999/35/CE a Consiliului (JO L 315, 30.11.2017, p. 61).
36. 32003 L 0025: Directiva 2003/25/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 aprilie 2003 privind cerințele de stabilitate specifice pentru navele de pasageri ro-ro (JO L 123, 17.5.2003, p. 22), astfel cum a fost modificată prin:
- 32005 L 0012: Directiva 2005/12/CE a Comisiei din 18 februarie 2005 (JO L 48, 19.2.2005, p. 19);

- 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
37. 32009 R 0392: Regulamentul (CE) nr. 392/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind răspunderea în caz de accident a transportatorilor de persoane pe mare (JO L 131, 28.5.2009, p. 24), astfel cum a fost modificat prin:
- 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
38. 31998 L 0041: Directiva 98/41/CE a Consiliului din 18 iunie 1998 privind înregistrarea persoanelor care călătoresc la bordul navelor de pasageri care operează în porturile de destinație sau de plecare din statele membre ale Comunității (JO L 188, 2.7.1998, p. 35), astfel cum a fost modificată prin:
- 32002 L 0084: Directiva 2002/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 noiembrie 2002 (JO L 324, 29.11.2002, p. 53);
  - 32017 L 2109: Directiva (UE) 2017/2109 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2017 (JO L 315, 30.11.2017, p. 52).
39. 32016 D 1109: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1109 a Comisiei din 6 iulie 2016 privind o cerere de derogare formulată de către Italia în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 98/41/CE a Consiliului privind înregistrarea persoanelor care călătoresc la bordul navelor de pasageri care operează în porturile de destinație sau de plecare din statele membre ale Comunității (JO L 183, 8.7.2016, p. 66).

40. 32017 D 0711: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/711 a Comisiei din 18 aprilie 2017 privind o cerere de derogare formulată de Regatul Danemarcei și de Republica Federală Germania în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 98/41/CE privind înregistrarea persoanelor care călătoresc la bordul navelor de pasageri care operează în porturile de destinație sau de plecare din statele membre ale Comunității (JO L 104, 20.4.2017, p. 26).
41. 32017 D 0729: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/729 a Comisiei din 20 aprilie 2017 privind o cerere de derogare formulată de către Republica Croația în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 98/41/CE a Consiliului privind înregistrarea persoanelor care călătoresc la bordul navelor de pasageri care operează în porturile de destinație sau de plecare din statele membre ale Comunității (JO L 107, 25.4.2017, p. 35).
42. 32009 L 0045: Directiva 2009/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri (JO L 163, 25.6.2009, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 32010 L 0036: Directiva 2010/36/UE a Comisiei din 1 iunie 2010 (JO L 162, 29.6.2010, p. 1);
  - 32016 L 0844: Directiva (UE) 2016/844 a Comisiei din 27 mai 2016 (JO L 141, 28.5.2016, p. 51);
  - 32017 L 2108: Directiva (UE) 2017/2108 a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2017 (JO L 315, 30.11.2017, p. 40);

- 32020 R 0411: Regulamentul delegat (UE) 2020/411 al Comisiei din 19 noiembrie 2019 (JO L 83, 19.3.2020, p. 1);
  - 32022 R 1180: Regulamentul delegat (UE) 2022/1180 al Comisiei din 11 ianuarie 2022 (JO L 184, 11.7.2022, p. 1).
43. 31997 L 0070: Directiva 97/70/CE a Consiliului din 11 decembrie 1997 de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare (JO L 34, 9.2.1998, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 31999 L 0019: Directiva 1999/19/CE a Comisiei din 18 martie 1999 (JO L 83, 27.3.1999, p. 48);
  - 32002 L 0035: Directiva 2002/35/CE a Comisiei din 25 aprilie 2002 (JO L 112, 27.4.2002, p. 21);
  - 32002 L 0084: Directiva 2002/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 noiembrie 2002 (JO L 324, 29.11.2002, p. 53);
  - 32009 R 0219: Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 (JO L 87, 31.3.2009, p. 109).
44. 32012 R 0530: Regulamentul (UE) nr. 530/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iunie 2012 privind accelerarea introducerii cerințelor referitoare la coca dublă sau a unor standarde de proiectare echivalente pentru petrolierele cu cocă simplă (JO L 172, 30.6.2012, p. 3).

45. 32001 L 0096: Directiva 2001/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2001 de stabilire a cerințelor și procedurilor armonizate pentru încărcarea și descărcarea în siguranță a vrachierelor (JO L 13, 16.1.2002, p. 9), astfel cum a fost modificată prin:
- 32002 L 0084: Directiva 2002/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 noiembrie 2002 (JO L 324, 29.11.2002, p. 53).
46. 32009 L 0018: Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim și de modificare a Directivei 1999/35/CE a Consiliului și a Directivei 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 131, 28.5.2009, p. 114).
47. 32011 R 0651: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 651/2011 al Comisiei din 5 iulie 2011 de adoptare a regulamentului de procedură al cadrului de cooperare permanentă stabilit de statele membre în cooperare cu Comisia, în temeiul articolului 10 din Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 177, 6.7.2011, p. 18).
48. 32011 R 1286: Regulamentul (UE) nr. 1286/2011 al Comisiei din 9 decembrie 2011 de adoptare a unei metodologii comune de investigare a accidentelor și incidentelor maritime elaborate în conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 328, 10.12.2011, p. 36).

49. 32009 L 0020: Directiva 2009/20/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind asigurarea proprietarilor navelor în ceea ce privește creanțele maritime (JO L 131, 28.5.2009, p. 128).
50. 32005 L 0035: Directiva 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni, inclusiv sancțiuni penale, pentru infracțiunile de poluare (JO L 255, 30.9.2005, p. 11), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0123: Directiva 2009/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 (JO L 280, 27.10.2009, p. 52).
51. 32019 L 0883: Directiva (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind instalațiile portuare de preluare pentru predarea deșeurilor provenite de la nave, de modificare a Directivei 2010/65/UE și de abrogare a Directivei 2000/59/CE (JO L 151, 7.6.2019, p. 116).
52. 32022 R 0089: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/89 al Comisiei din 21 ianuarie 2022 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește metoda care trebuie utilizată pentru calculul capacității suficiente de stocare specializate (JO L 15, 24.1.2022, p. 1).
53. 32022 R 0090: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/90 al Comisiei din 21 ianuarie 2022 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește elementele detaliate ale mecanismului de urmărire bazat pe riscuri al Uniunii în vederea selectării navelor pentru inspecție (JO L 15, 24.1.2022, p. 7).

54. 32022 R 0091: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/91 al Comisiei din 21 ianuarie 2022 de definire a criteriilor care permit determinarea faptului că o navă produce cantități reduse de deșeuri și le gestionează într-un mod durabil și rațional din punct de vedere ecologic, în conformitate cu Directiva (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 15, 24.1.2022, p. 12).
55. 32022 R 0092: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/92 al Comisiei din 21 ianuarie 2022 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei (UE) 2019/883 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește metodologiile de lucru cu datele de monitorizare și formatul de raportare a deșeurilor pescuite în mod pasiv (JO L 15, 24.1.2022, p. 16).
56. 32003 R 0782: Regulamentul (CE) nr. 782/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 aprilie 2003 privind interzicerea compușilor organostanici pe nave (JO L 115, 9.5.2003, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32008 R 0536: Regulamentul (CE) nr. 536/2008 al Comisiei din 13 iunie 2008 (JO L 156, 14.6.2008, p. 10).
57. 32004 R 0725: Regulamentul (CE) nr. 725/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare (JO L 129, 29.4.2004, p. 6), astfel cum a fost modificat prin:
- 32009 D 0083: Decizia 2009/83/CE a Comisiei din 23 ianuarie 2009 (JO L 29, 31.1.2009, p. 53);

- 32009 R 0219: Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 (JO L 87, 31.3.2009, p. 109).
58. 32005 L 0065: Directiva 2005/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind consolidarea securității portuare (JO L 310, 25.11.2005, p. 28), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 R 0219: Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 (JO L 87, 31.3.2009, p. 109);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
59. 32008 R 0324: Regulamentul (CE) nr. 324/2008 al Comisiei din 9 aprilie 2008 de stabilire a procedurilor revizuite de desfășurare a inspecțiilor efectuate de către Comisie în domeniul securității maritime (JO L 98, 10.4.2008, p. 5), astfel cum a fost modificat prin:
- 32016 R 0462: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/462 al Comisiei din 30 martie 2016 (JO L 80, 31.3.2016, p. 28).
60. 32002 R 1406: Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unei Agenții Europene pentru Siguranță Maritimă (JO L 208, 5.8.2002, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32003 R 1644: Regulamentul (CE) nr. 1644/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 iulie 2003 (JO L 245, 29.9.2003, p. 10);

- 32004 R 0724: Regulamentul (CE) nr. 724/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 (JO L 129, 29.4.2004, p. 1);
  - 32006 R 2038: Regulamentul (CE) nr. 2038/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 (JO L 394, 30.12.2006, p. 1);
  - 32013 R 0100: Regulamentul (UE) nr. 100/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2013 (JO L 39, 9.2.2013, p. 30);
  - 32016 R 1625: Regulamentul (UE) 2016/1625 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 (JO L 251, 16.9.2016, p. 77).
61. 32002 R 2099: Regulamentul (CE) nr. 2099/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 noiembrie 2002 de instituire a unui Comitet pentru siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave (COSS) și de modificare a regulamentelor privind siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave (JO L 324, 29.11.2002, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
- 32004 R 0415: Regulamentul (CE) nr. 415/2004 al Comisiei din 5 martie 2004 (JO L 68, 6.3.2004, p. 10);
  - 32007 R 0093: Regulamentul (CE) nr. 93/2007 al Comisiei din 30 ianuarie 2007 (JO L 22, 31.1.2007, p. 12);
  - 32016 R 0103: Regulamentul (UE) 2016/103 al Comisiei din 27 ianuarie 2016 (JO L 21, 28.1.2016, p. 67).

62. 32022 L 0993: Directiva (UE) 2022/993 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2022 privind nivelul minim de formare a navigatorilor (JO L 169, 27.6.2022, p. 45).
63. 32022 D 1973: Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/1973 a Comisiei din 11 octombrie 2022 privind recunoașterea Regatului Unit în temeiul Directivei (UE) 2022/993 în ceea ce privește sistemul de formare și certificare a navigatorilor (JO L 270, 18.10.2022, p. 99).
64. 32011 D 0259: Decizia 2011/259/UE a Comisiei din 27 aprilie 2011 privind recunoașterea Tunisiei în materie de educație, formare și certificare a personalului navigant maritim în scopul recunoașterii certificatelor de competență (JO L 110, 29.4.2011, p. 34).
65. 32010 D 0361: Decizia 2010/361/UE a Comisiei din 28 iunie 2010 privind recunoașterea Israelului în materie de educație, formare și certificare a navigatorilor în vederea recunoașterii certificatelor de competență (JO L 161, 29.6.2010, p. 9).
66. 32010 D 0363: Decizia 2010/363/UE a Comisiei din 28 iunie 2010 privind recunoașterea Algeriei în materie de educație, formare și certificare a navigatorilor în vederea recunoașterii certificatelor de competență (JO L 163, 30.6.2010, p. 42).
67. 32011 D 0385: Decizia 2011/385/UE a Comisiei din 28 iunie 2011 privind recunoașterea Ecuadorului în temeiul Directivei 2008/106/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește sistemele de formare și certificare a personalului navigant maritim (JO L 170, 30.6.2011, p. 38).

68. 32010 D 0704: Decizia 2010/704/UE a Comisiei din 22 noiembrie 2010 privind recunoașterea Sri Lanka în materie de educație, formare și certificare a navigatorilor în vederea recunoașterii certificatelor de competență (JO L 306, 23.11.2010, p. 77).
69. 32010 D 0705: Decizia 2010/705/UE a Comisiei din 22 noiembrie 2010 privind retragerea recunoașterii Georgiei în materie de educație, formare și certificare a personalului navigant maritim în vederea recunoașterii certificatelor de competență (JO L 306, 23.11.2010, p. 78).
70. 52002 XC 0629(02): Lista brevetelor de conformitate care au fost recunoscute conform procedurii prevăzute la articolul 18 alineatul (3) din Directiva 2001/25/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul minim de formare a navigatorilor (situația înregistrată la 22 mai 2002) (JO C 155, 29.6.2002, p. 11).
71. 52003XC1107(01): Lista brevetelor de conformitate care au fost recunoscute conform procedurii prevăzute la articolul 18 alineatul (3) din Directiva 2001/25/CE privind nivelul minim de formare a navigatorilor (situația înregistrată la 17 februarie 2003) (JO C 268, 7.11.2003, p. 7).
72. 52005XC0407(01): Lista brevetelor de conformitate care au fost recunoscute conform procedurii prevăzute la articolul 18 alineatul (3) din Directiva 2001/25/CE privind nivelul minim de formare a navigatorilor (situația înregistrată la 31 decembrie 2004) (JO C 85, 7.4.2005, p. 8).

73. 32013 L 0054: Directiva 2013/54/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 noiembrie 2013 privind anumite responsabilități ale statului de pavilion referitoare la respectarea și asigurarea aplicării Convenției din 2006 privind munca în domeniul maritim (JO L 329, 10.12.2013, p. 1).
74. 31999 L 0063: Directiva 1999/63/CE a Consiliului din 21 iunie 1999 privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorilor, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST) (JO L 167, 2.7.1999, p. 33), astfel cum a fost modificată prin:
- 32009 L 0013: Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 (JO L 124, 20.5.2009, p. 30).
75. 31999 L 0095: Directiva 1999/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind aplicarea dispozițiilor referitoare la timpul de lucru al navigatorilor la bordul navelor care fac escală în porturile Comunității (JO L 14, 20.1.2000, p. 29).

## CAPITOLUL 6

### MĂSURI GENERALE

1. 32012 D 0286: Decizia 2012/286/UE a Comisiei din 31 mai 2012 de instituire a Grupului de experți pentru securitatea transporturilor terestre (JO L 142, 1.6.2012, p. 47).
2. 32009 D 0357: Decizia nr. 357/2009/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 aprilie 2009 privind o procedură de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor (JO L 109, 30.4.2009, p. 37).
3. 32000 L 0084: Directiva 2000/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 ianuarie 2001 privind dispozițiile referitoare la orarul de vară (JO L 31, 2.2.2001, p. 21).
4. 32007 R 1370: Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și nr. 1107/70 ale Consiliului (JO L 315, 3.12.2007, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32016 R 2338: Regulamentul (UE) 2016/2338 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2016 (JO L 354, 23.12.2016, p. 22).

5. 31960 R 0011: Regulamentul nr. 11 privind eliminarea discriminării în materie de tarife și condiții de transport, adoptat în aplicarea articolului 79 alineatul (3) din Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene (JO 52, 16.8.1960, p. 1121), astfel cum a fost modificat prin:

- 31984 R 3626: Regulamentul (CEE) nr. 3626/84 al Consiliului din 19 decembrie 1984 (JO L 335, 22.12.1984, p. 4);
- 32008 R 0569: Regulamentul (CE) nr. 569/2008 al Consiliului din 12 iunie 2008 (JO L 161, 20.6.2008, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului nr. 11 se citesc cu următoarea adaptare:

Articolele 11-26 din Regulamentul nr. 11 se aplică în conformitate cu Protocolul-cadru nr. 4.

## CAPITOLUL 7

### DREPTURILE PASAGERILOR

1. 32010 R 1177: Regulamentul (UE) nr. 1177/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 privind drepturile pasagerilor care călătoresc pe mare și pe căi navigabile interioare și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 334, 17.12.2010, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1177/2010 se citesc cu următoarele adaptări:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1:

- (a) Andorra nu se implică în nicio activitate legată de navigația interioară, nici în crearea unui registru al navelor de navigație interioară sau al societăților pentru angajarea de echipaj pentru transportul pe căile navigabile interioare pe teritoriul său;
- (b) Andorra nu acordă naționalitatea sa navelor care intră sub incidența Regulamentului (UE) nr. 1177/2010.

2. 32009 R 0392: Regulamentul (CE) nr. 392/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind răspunderea în caz de accident a transportatorilor de persoane pe mare (JO L 131, 28.5.2009, p. 24).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 392/2009 se citesc cu următoarele adaptări:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1:

- (a) Andorra nu se implică în nicio activitate legată de navigația interioară, nici în crearea unui registru al navelor de navigație interioară sau al societăților pentru angajarea de echipaj pentru transportul pe căile navigabile interioare pe teritoriul său;
  - (b) Andorra nu acordă naționalitatea sa navelor care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 392/2009.
3. 32021 R 0782: Regulamentul (UE) 2021/782 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2021 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (JO L 172, 17.5.2021, p. 1).
  4. 32011 R 0181: Regulamentul (UE) nr. 181/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind drepturile pasagerilor care călătoresc cu autobuzul și autocarul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 55, 28.2.2011, p. 1).
  5. 32009 L 0103: Directiva 2009/103/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind asigurarea de răspundere civilă auto și controlul obligației de asigurare a acestei răspunderi (JO L 263, 7.10.2009, p. 11).

## CAPITOLUL 8

### REȚELE TRANSEUROPENE

1. 32013 R 1315: Regulamentul (UE) nr. 1315/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport și de abrogare a Deciziei nr. 661/2010/UE (JO L 348, 20.12.2013, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32014 R 0473: Regulamentul delegat (UE) nr. 473/2014 al Comisiei din 17 ianuarie 2014 (JO L 136, 9.5.2014, p. 10);
  - 32016 R 0758: Regulamentul delegat (UE) 2016/758 al Comisiei din 4 februarie 2016 (JO L 126, 14.5.2016, p. 3);
  - 32017 R 0849: Regulamentul delegat (UE) 2017/849 al Comisiei din 7 decembrie 2016 (JO L 128 I, 19.5.2017, p. 1);
  - 32019 R 0254: Regulamentul delegat (UE) 2019/254 al Comisiei din 9 noiembrie 2018 (JO L 43, 14.2.2019, p. 1);
  - 32023 R 1176: Regulamentul delegat (UE) 2023/1176 al Comisiei din 14 iulie 2022 (JO L 156, 19.6.2023, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1315/2013 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1.

2. 32017 R 0006: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/6 al Comisiei din 5 ianuarie 2017 privind planul de implementare la nivel european a Sistemului european de management al traficului feroviar (JO L 3, 6.1.2017, p. 6).

## CAPITOLUL 9

### ALTELE

1. 32021 D 0173: Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/173 a Comisiei din 12 februarie 2021 de instituire a Agenției Executive Europene pentru Climă, Infrastructură și Mediu, a Agenției Executive Europene pentru Domeniile Sănătății și Digital, a Agenției Executive Europene pentru Cercetare, a Agenției Executive pentru Consiliul European pentru Inovare și IMM-uri, a Agenției Executive a Consiliului European pentru Cercetare și a Agenției Executive Europene pentru Educație și Cultură și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2013/801/UE, 2013/771/UE, 2013/778/UE, 2013/779/UE, 2013/776/UE și 2013/770/UE (JO L 50, 15.2.2021, p. 9).

### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32001 H 0115: Recomandarea 2001/115/CE a Comisiei din 17 ianuarie 2001 privind nivelul maxim de alcool în sânge admisibil pentru șoferii de autovehicule (JO L 43, 14.2.2001, p. 31).
2. 32004 H 0345: Recomandarea 2004/345/CE a Comisiei din 6 aprilie 2004 privind punerea în aplicare a normelor din domeniul siguranței rutiere (JO L 111, 17.4.2004, p. 75).
3. 32009 H 0060: Recomandarea Comisiei din 23 ianuarie 2009 privind orientările pentru cele mai bune practici în ceea ce privește controlul aparatelor de înregistrare care trebuie efectuat în cadrul controalelor pe șosea și de către atelierelor autorizate (JO L 21, 24.1.2009, p. 87).

4. 32010 H 0019: Recomandarea 2010/19/UE a Comisiei din 13 ianuarie 2010 privind schimbul securizat de date electronice între statele membre în vederea verificării unicității cartelelor de conducător auto pe care le eliberează (JO L 9, 14.1.2010, p. 10).
5. 32010 H 0378: Recomandarea 2010/378/UE a Comisiei din 5 iulie 2010 privind evaluarea defecțiunilor în cadrul inspecțiilor tehnice auto, în conformitate cu Directiva 2009/40/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind inspecția tehnică auto pentru autovehicule și remorcile acestora (JO L 173, 8.7.2010, p. 74).
6. 32010 H 0379: Recomandarea 2010/379/UE a Comisiei din 5 iulie 2010 privind analiza de risc a defecțiunilor identificate în timpul controalelor tehnice rutiere (la vehiculele utilitare) în conformitate cu Directiva 2000/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 173, 8.7.2010, p. 97).
7. 32011 H 0750: Recomandarea 2011/750/UE a Comisiei din 8 septembrie 2011 privind susținerea unui serviciu eCall la nivelul UE în rețelele de comunicații electronice pentru transmiterea apelurilor de urgență de la bordul vehiculelor pe baza numărului 112 („eCalls”) (JO L 303, 22.11.2011, p. 46).
8. 32023 H 0688: Recomandarea (UE) 2023/688 a Comisiei din 20 martie 2023 privind măsurarea numărului de particule în cadrul inspecției tehnice periodice a vehiculelor echipate cu motoare cu aprindere prin compresie (JO L 90, 28.3.2023, p. 46).
9. 32010 H 0159: Recomandarea Comisiei din 11 martie 2010 privind măsurile de autoprotecție și de prevenire a actelor de piraterie și a atacurilor armate împotriva navelor (JO L 67, 17.3.2010, p. 13).

10. 32011 H 0766: Recomandarea Comisiei din 22 noiembrie 2011 cu privire la procedura de recunoaștere a centrelor de formare și a examinatorilor pentru mecanici de locomotivă în conformitate cu Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 314, 29.11.2011, p. 41).
11. 32004 H 0358: Recomandarea Comisiei din 7 aprilie 2004 privind utilizarea unui format european comun pentru documentele de licență, emisă în conformitate cu Directiva 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare (JO L 113, 20.4.2004, p. 37).
12. 32019 H 0780: Recomandarea (UE) 2019/780 a Comisiei din 16 mai 2019 privind modalitățile practice de eliberare a autorizațiilor de siguranță pentru administratorii de infrastructură (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 390).

---

## ANEXA 1

### TRANSPORTUL RUTIER DE MĂRFURI

#### Apendicele 1

#### Model de certificat de competență profesională echivalent cu modelul Uniunii Europene <sup>(1)</sup>

#### ANDORRA

(Culoare Pantone bej 467, format DIN A4, hârtie din celuloză de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare)

(Text în limba oficială a Andorrei)

(AD) Andorra

Denumirea autorității sau a organului autorizat <sup>(2)</sup>

#### **CERTIFICAT DE COMPETENȚĂ PROFESIONALĂ PENTRU TRANSPORTUL RUTIER DE MĂRFĂ/DE PERSOANE <sup>(3)</sup>**

Nr. ....

Subsemnării .....

certificăm prin prezenta că <sup>(4)</sup> .....

născut(ă) la data de ..... la .....

a susținut cu succes probele examinării (anul: .....; sesiunea: ..... ) <sup>(5)</sup> necesare pentru obținerea certificatului de competență profesională pentru transportul rutier de marfă/de persoane <sup>(3)</sup> în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier <sup>(6)</sup>, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

Prezentul certificat constituie dovada suficientă a competenței profesionale menționate la articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009.

Eliberat la ....., data ..... <sup>(7)</sup>.

<sup>1</sup> Pe baza Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

<sup>2</sup> Autoritate sau organism desemnat în prealabil în acest scop de către fiecare stat membru al Uniunii Europene sau de către Andorra pentru a elibera prezentul certificat de competență profesională.

<sup>3</sup> Mențiunile inutile se șterg.

<sup>4</sup> Nume și prenume; locul și data nașterii.

<sup>5</sup> Identificarea examenului.

<sup>6</sup> JO UE L 300, 14.11.2009, p. 51.

<sup>7</sup> Ștampila și semnătura autorității sau organismului autorizat care eliberează certificatul.

**Model echivalent cu modelul de licență al Uniunii Europene**

**ANDORRA <sup>(1)</sup>**

(a)

(Culoare Pantone albastru deschis 290 sau cât mai apropiată de această culoare, format DIN A4, hârtie din celuloză cu o densitate de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare)

(Prima pagină a licenței)

(Text în limba oficială a Andorrei)

(AD) Andorra

Denumirea autorității sau a organului competent

**LICENȚA NR ...**

(sau)

**COPIE CONFORMĂ NR. ...**

pentru transportul rutier internațional de mărfuri contra cost în numele unui terț

Prezenta licență îndreptățește pe <sup>(2)</sup> .....

să efectueze transporturi rutiere internaționale de mărfuri contra cost în numele unui terț pe orice traseu, pentru deplasări sau secțiuni ale deplasării, efectuate contra cost în numele unui terț pe teritoriul Uniunii Europene și al Andorrei, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri <sup>(3)</sup>, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte și în conformitate cu prevederile generale ale prezentei licențe.

Prezenta licență nu conferă Andorrei sau statelor membre ale UE niciun drept de a efectua operațiunile de cabotaj menționate la articolele 8, 9 și 10 din Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul acordului menționat.

Observații speciale: .....	
.....	
Prezenta licență este valabilă de la.....	până la .....
Eliberată în .....,	la data de .....
..... <sup>(4)</sup>	

<sup>1</sup> Acest model de licență se aplică Andorrei la doi ani de la data intrării în vigoare a Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte. Acesta nu permite operatorilor de transport din Andorra sau din statele membre ale UE să efectueze operațiuni de cabotaj în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul acordului menționat.

<sup>2</sup> Numele sau denumirea comercială și adresa completă a operatorului de transport.

<sup>3</sup> JO UE L 300, 14.11.2009, p. 72.

<sup>4</sup> Semnătura și ștampila autorității sau a organului emitent competent.

(b)

(A doua pagină a licenței)

(Text în limba oficială a Andorrei)

## DISPOZIȚII GENERALE

Prezenta licență este eliberată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

Aceasta acordă titularului dreptul să efectueze transporturi rutiere internaționale de mărfuri contra cost în numele unui terț pe orice traseu, pentru deplasări sau secțiuni ale deplasării efectuate pe teritoriul Uniunii Europene și al Andorrei și, unde este cazul, în condițiile stabilite prin prezenta licență:

- în cazurile în care punctul de plecare și punctul de sosire se găsesc în două state diferite care sunt fie state membre ale UE, fie Andorra, cu sau fără tranzitarea unuia sau a mai multor state membre ale UE, a Andorrei sau a unor țări terțe;
- cu plecare dintr-un stat membru al UE sau Andorra către o țară terță sau invers, cu sau fără tranzitarea unuia sau a mai multor state membre ale UE, a Andorrei sau a unor țări terțe;
- între țări terțe, cu tranzitarea teritoriului unuia sau a mai multor state membre ale UE sau a Andorrei,

precum și în cazurile deplasărilor fără încărcătură legate de aceste transporturi.

În cazul unui transport cu plecare dintr-un stat membru al UE sau din Andorra către o țară terță sau invers, prezenta licență nu este valabilă pentru acea secțiune a deplasării care se efectuează pe teritoriul statului membru al UE în care se face încărcarea sau descărcarea sau al Andorrei.

Licența este eliberată personal titularului și este netransmisibilă.

Aceasta poate fi retrasă de către autoritatea competentă din Andorra care a eliberat-o, în special în cazul în care titularul:

- nu s-a conformat tuturor condițiilor privind utilizarea licenței;
- a furnizat informații incorecte în legătură cu datele necesare pentru emiterea sau prelungirea licenței.

Originalul licenței trebuie păstrat de întreprinderea de transport.

O copie certificată pentru conformitate cu originalul a licenței trebuie păstrată la bordul vehiculului <sup>(1)</sup>. În cazul unui ansamblu de vehicule, aceasta trebuie să însoțească autovehiculul. Licența acoperă ansamblul de vehicule chiar în cazul în care remorca sau semiremorca nu este înmatriculată sau autorizată pentru a circula pe numele titularului licenței sau în cazul în care este înmatriculată sau autorizată să circule într-un alt stat.

Licența trebuie prezentată, la cerere, oricărui agent autorizat de control.

Pe teritoriul fiecărui stat membru al UE și al Andorrei, titularul trebuie să respecte actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare în statul respectiv, în special cele privind transporturile și traficul.

Prezenta licență nu conferă Andorrei sau statelor membre ale UE niciun drept de a efectua operațiuni de cabotaj în conformitate cu articolele 8, 9 și 10 din Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat în scopul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

---

<sup>1</sup> „Vehicul” înseamnă un autovehicul înmatriculat în Andorra, sau un ansamblu de vehicule care să aibă cel puțin autovehiculul înmatriculat în Andorra, utilizat exclusiv pentru transportul de mărfuri.

**Model de atestat de conducător auto echivalent cu modelul Uniunii Europene**

**ANDORRA**

(a)

(Culoare Pantone roz 182 sau cât mai apropiată de această culoare, format DIN A4, hârtie din celuloză cu o densitate de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare)

(Prima pagină a atestatului)

(Text în limba oficială a Andorrei)

(AD) Andorra

Denumirea autorității sau a organului competent

**ATESTAT DE CONDUCĂTOR AUTO NR. ...**

pentru transportul rutier de mărfuri contra cost în numele unui terț

în baza licenței echivalente modelului Uniunii Europene eliberate de Andorra

[Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009

privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri,

astfel cum a fost adaptat în scopul Acordului de instituire a unei asocieri

dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte,

și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte]

Prezentul atestat atestă că, pe baza documentelor prezentate de:

.....  
 .....<sup>(1)</sup>

conducătorul auto menționat în continuare:

Nume și prenume .....	
Data și locul nașterii .....	Cetățenia .....
Tipul și numărul de referință al documentului de identitate .....	
Data eliberării .....	Locul eliberării .....
Numărul permisului de conducere .....	
Data eliberării .....	Locul eliberării .....
Numărul de asigurare socială .....	

este angajat, în conformitate cu actele cu putere de lege, actele administrative și, după caz, contractele colective, în conformitate cu normele aplicabile în Andorra cu privire la condițiile de angajare și de formare profesională a conducătorilor auto aplicabile în Andorra pentru efectuarea de operațiuni de transport rutier în Andorra.

Observații speciale .....

Prezentul atestat este valabil de la .....	până la .....
Emis în .....	la .....
..... <sup>(2)</sup>	

<sup>1</sup> Numele sau denumirea comercială și adresa completă a operatorului de transport.

<sup>2</sup> Semnătura și ștampila autorității sau a organului emitent competent.

(b)

(A doua pagină a atestatului)

(Text în limba oficială a Andorrei)

## DISPOZIȚII GENERALE

Prezentul atestat este emis în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

Se certifică prin prezenta că respectivul conducător auto este angajat, în conformitate cu actele cu putere de lege, actele administrative și, după caz, contractele colective, în conformitate cu normele aplicabile în Andorra menționate în atestat cu privire la condițiile de angajare și de formare profesională a conducătorilor auto aplicabile în Andorra pentru efectuarea de operațiuni de transport rutier în Andorra.

Atestatul de conducător auto este proprietatea operatorului de transport rutier de mărfuri, care îl pune la dispoziția conducătorului auto înscris pe atestat atunci când conducătorul auto conduce un vehicul <sup>(1)</sup> care efectuează operațiuni de transport utilizând o licență a Uniunii Europene sau o licență echivalentă eliberată de Andorra respectivului operator de transport rutier de mărfuri. Atestatul de conducător auto nu este transmisibil. Atestatul de conducător auto este valabil atât timp cât sunt îndeplinite condițiile în baza cărora a fost eliberat și trebuie returnat imediat de către operatorul de transport rutier de mărfuri autorităților emitente dacă aceste condiții nu mai sunt îndeplinite.

Atestatul poate fi retras de către autoritatea competentă din Andorra care l-a eliberat, în special în cazul în care titularul:

- nu s-a conformat tuturor condițiilor privind utilizarea atestatului;
- a furnizat informații incorecte în legătură cu datele necesare pentru emiterea sau prelungirea atestatului.

O copie conformă a atestatului trebuie păstrată de întreprinderea de transport rutier.

Un atestat original trebuie păstrat la bordul vehiculului și trebuie prezentat la cererea oricărui agent autorizat de control.

---

<sup>1</sup> „Vehicul” înseamnă un autovehicul înmatriculat în Andorra, sau un ansamblu de vehicule care să aibă cel puțin autovehiculul înmatriculat în Andorra, utilizat exclusiv pentru transportul de mărfuri.

ANEXA 2

**TRANSPORTUL RUTIER DE PERSOANE**

**Apendicele 1**

**Model echivalent cu modelul de licență al Uniunii Europene**

**ANDORRA**

(a)

(Culoare Pantone albastru deschis 290 sau cât mai apropiată de această culoare, format DIN A4, hârtie din celuloză cu o densitate de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare)

(Prima pagină a licenței)

(Text în limba oficială a Andorrei)

(AD) Andorra
--------------

Denumirea autorității sau a organului competent
--

**LICENȚA NR. ...**

(sau)

**COPIE CONFORMĂ NR. ...**

pentru transportul internațional de persoane cu autocarul sau autobuzul contra cost în numele unui terț

Titularul prezentei licențe <sup>(1)</sup> .....

.....

.....

este autorizat să efectueze transporturi internaționale rutiere de persoane contra cost în numele unui terț pe teritoriul Uniunii Europene și al Andorrei în condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte și în conformitate cu prevederile generale ale prezentei licențe.

Observații: .....	
.....	
Prezenta licență este valabilă de la .....	până la .....
Emisă în .....	la .....
..... <sup>(2)</sup>	

<sup>1</sup> Numele complet sau denumirea societății operatorului de transport, precum și adresa completă a acestuia.

<sup>2</sup> Semnătura și ștampila autorității sau a organismului competent din Andorra care emite licența.

(b)

(A doua pagină a licenței)

(Text în limba oficială a Andorrei)

### PREVEDERI GENERALE

1. Prezenta licență este emisă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.
2. Licența este emisă de autoritățile competente din Andorra, țara de stabilire a operatorului de transport contra cost în numele unui terț care:
  - (a) este autorizat în Andorra să efectueze transporturi cu autocarul sau autobuzul, sub formă de servicii regulate, incluzând servicii regulate speciale, sau servicii ocazionale;
  - (b) îndeplinește condițiile adoptate în conformitate cu reglementările Uniunii Europene, astfel cum au fost adaptate în sensul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, privind accesul la profesia de operator de transport în domeniul transporturilor rutiere interne și internaționale de persoane;
  - (c) îndeplinește cerințele legale în ceea ce privește standardele pentru conducători auto și vehicule.
3. Prezenta licență permite transportul internațional rutier de persoane cu autocarul și autobuzul contra cost în numele unui terț pe toate rutele de transport, pentru deplasările efectuate pe teritoriul Uniunii Europene și al Andorrei:
  - (a) în cazul în care punctul de plecare și punctul de destinație sunt situate în două state diferite care sunt fie state membre ale UE, fie Andorra, cu sau fără tranzitarea unuia sau a mai multor state membre ale UE, a Andorrei sau a unor țări terțe;
  - (b) în cazul în care punctul de plecare și punctul de destinație sunt situate în același stat membru al UE sau în Andorra, atunci când îmbarcarea sau debarcarea persoanelor are loc în alt stat membru al UE sau în Andorra ori într-o țară terță;
  - (c) cu plecarea dintr-un stat membru al UE sau Andorra și cu destinația într-o țară terță sau invers, cu sau fără tranzitarea unuia sau a mai multor state membre ale UE, a Andorrei sau a unor țări terțe;
  - (d) între țări terțe traversând în tranzit teritoriul unuia sau al mai multor state membre ale UE ori al Andorrei și deplasările fără persoane în legătură cu operațiunile de transport efectuate în condițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

În cazul unei operațiuni de transport cu plecarea dintr-un stat membru al UE sau din Andorra și cu destinația într-o țară terță sau invers, Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, nu se aplică pentru secțiunea deplasării de pe teritoriul statului membru al UE sau al Andorrei în care se face îmbarcarea sau debarcarea.
4. Prezenta licență este personală și netransmisibilă.
5. Prezenta licență poate fi retrasă de autoritatea competentă din Andorra, în special în cazul în care operatorul de transport:
  - (a) nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte;
  - (b) a oferit informații inexacte referitoare la datele necesare pentru acordarea sau reînnoirea licenței;

(c)

(A treia pagină a licenței)

- (c) a săvârșit una sau mai multe încălcări grave ale legislației Uniunii Europene în domeniul transportului rutier, astfel cum a fost adaptată în sensul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, în orice stat membru al UE sau în Andorra, în special cu privire la normele aplicabile vehiculelor, perioadelor de conducere și perioadelor de repaus ale conducătorilor auto, precum și cu privire la prestarea, fără autorizație, a serviciilor paralele sau temporare menționate la articolul 5 alineatul (1) al cincilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul acordului menționat. În cazul unui operator de transport stabilit în Andorra care a săvârșit încălcarea, autoritățile competente din Andorra pot, printre altele, să retragă licența sau să retragă temporar sau permanent unele sau toate copiile conforme ale licenței.

Aceste sancțiuni sunt stabilite în funcție de gravitatea încălcării săvârșite de către titularul licenței și de numărul total de copii conforme pe care le deține în vederea prestării serviciilor de transport internațional.

6. Originalul licenței trebuie păstrat de operatorul de transport. O copie conformă a licenței trebuie să se găsească la bordul fiecărui vehicul care efectuează o operațiune internațională de transport.
7. Prezența licenței trebuie prezentată la cerere oricărui agent autorizat de control.
8. Titularul trebuie, pe teritoriul fiecărui stat membru al UE sau al Andorrei, să respecte actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare în statul membru al UE respectiv sau în Andorra, în special cu privire la transport și trafic.
9. „Servicii regulate” înseamnă serviciile care asigură transportul persoanelor la intervale specificate și pe rute specificate, persoanele fiind îmbarcate sau debarcate la puncte de oprire prestabilite; aceste servicii sunt deschise tuturor, putând fi supuse rezervărilor obligatorii, după caz.

Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nicio ajustare a condițiilor de operare a serviciului.

Serviciile regulate necesită autorizație.

„Serviciile regulate speciale” înseamnă serviciile regulate indiferent de cine sunt organizate, care asigură transportul unor categorii precizate de persoane cu excluderea altor persoane, la intervale specificate și pe rutele specificate, persoanele fiind îmbarcate și debarcate la puncte de oprire prestabilite.

Serviciile regulate speciale includ:

- (a) transportul lucrătorilor între domiciliu și locul de muncă;
- (b) transportul elevilor și studenților la și de la instituția de învățământ.

Faptul că un serviciu special poate fi adaptat la nevoile utilizatorilor nu afectează clasificarea sa ca serviciu regulat special.

Serviciile regulate speciale nu necesită autorizație în cazul în care sunt acoperite de un contract încheiat între organizator și operatorul de transport.

Organizarea serviciilor paralele sau temporare, deservind același public ca și serviciile regulate existente, necesită autorizație.

„Serviciile ocazionale” înseamnă serviciile care nu sunt cuprinse în definiția serviciilor regulate, incluzând serviciile regulate speciale, și a căror caracteristică principală este că transportă grupuri constituite la inițiativa unui client sau chiar a operatorului de transport. Organizarea de servicii paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente și deservind același public ca ultimele se supune autorizării în conformitate cu procedura stabilită în capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte. Caracterul ocazional al acestor servicii nu este afectat de faptul că acestea sunt prestate cu o anumită frecvență.

Serviciile ocazionale nu necesită autorizație.








**Modelul foii de parcurs echivalent cu modelul Uniunii Europene  
ANDORRA**

**FOAIE DE PARCURS — MODEL      nr. ... din carnetul nr. ...**

*(Culoare Pantone 358 (verde deschis) sau cât mai aproape posibil de această culoare, format DIN A4 hârtie nestratificată)*

**SERVICII OCAZIONALE INTERNAȚIONALE și OPERAȚIUNI DE CABOTAJ SUB FORMĂ DE SERVICII OCAZIONALE**

*(Fiecare rubrică poate fi suplimentată, dacă este necesar, pe o foaie separată)*

1	 	..... Locul, data și semnătura operatorului de transport				
2	 → Operator de transport și, după caz, subcontractant sau grup de operatori	1. .... 2. .... 3. ....				
3	 →  Numele șoferului (șoferilor)	1. .... 2. .... 3. ....				
4	Organizația sau persoana responsabilă pentru serviciul ocazional	1. .... 3. .... 2. .... 4. ....				
5	<b>Tipul serviciului</b>	<input type="checkbox"/> Serviciu ocazional internațional <input type="checkbox"/> Operațiune de cabotaj sub formă de serviciu ocazional <input type="checkbox"/> Operațiuni de cabotaj sub formă de servicii regulate speciale – declarație lunară Luna ..... Anul .....				
6	Locul de plecare al serviciului: ..... Țara: ..... Locul de destinație al serviciului: ..... Țara: .....					
7	Parcurs	Rută/ Etape zilnice și/sau puncte de îmbarcare sau debarcare a pasagerilor			Km planificați	
	Date	de la   la →	număr de pasageri	gol (a se marca cu X)		
8	Puncte de legătură, dacă există, cu un alt operator de transport din același grup	Număr de pasageri debarcați	Destinația finală a pasagerilor debarcați	Operatorul de transport care îmbarcă pasagerii		
9	<b>Excursii locale</b>					
	Date	Km planificați	Locul de plecare	Locul excursiei	Nr. de pasageri	
10	<b>Modificări neprevăzute</b>					
..... .....						

**Copertă**

(Format DIN A4 hârtie nestratificată, cu densitatea de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare)

Text în limba oficială a Andorrei

(AD) Andorra

Autoritatea competentă

Carnet nr. ...  
de foi de parcurs:

- (a) pentru servicii ocazionale internaționale cu autocarul și autobuzul între statele membre ale UE și Andorra, emis în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte;
- (b) pentru operațiuni de cabotaj sub formă de servicii ocazionale efectuate într-un stat membru al UE sau în Andorra, de un operator de transport care nu este stabilit în statul membru vizat sau în Andorra, emis în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte;

către: .....

*(Numele și prenumele sau denumirea operatorului de transport)*

.....

.....

*(Adresa completă, numărul de telefon și de fax)*

.....

*(Locul și data emiterii)*

.....

*(Semnătura și ștampila autorității sau a agenției emitente)*

Text în limba oficială a Andorrei

## AVIZ IMPORTANT

### A. DISPOZIȚII GENERALE

1. Articolul 12 alineatul (1), articolul 5 alineatul (3) al doilea paragraf și articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, prevăd că serviciile ocazionale se efectuează în baza unui document de control (foaie de parcurs detașată din carnetul de foi de parcurs eliberat unui operator de transport).

2. Articolul 2 punctul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, definește serviciile ocazionale ca servicii „care nu corespund definiției de servicii regulate, inclusiv serviciile regulate speciale, și a căror caracteristică principală este faptul că transportă grupuri de persoane constituite la inițiativa clientului sau chiar a operatorului de transport”.

Serviciile regulate sunt definite la articolul 2 punctul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, ca fiind „serviciile care asigură transportul de persoane la intervale stabilite pe trasee stabilite, persoanele fiind îmbarcate și debarcate la puncte de oprire prestabilite”. Serviciile regulate sunt deschise tuturor, fiind supuse, după caz, rezervării obligatorii.

Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nicio ajustare a condițiilor de operare a serviciului.

Serviciile care, indiferent de cine sunt organizate, asigură transportul unor categorii precizate de persoane cu excluderea altor persoane sunt considerate servicii regulate. Aceste servicii sunt denumite „servicii regulate speciale” și includ:

- (a) transportul lucrătorilor între domiciliu și locul de muncă;
- (b) transportul elevilor și al studenților la și de la instituția de învățământ. Faptul că un serviciu special poate fi adaptat la nevoile utilizatorilor nu afectează clasificarea sa ca serviciu regulat.

3. Foaia de parcurs este valabilă pentru întreaga călătorie.

4. Licența Uniunii Europene și foaia de parcurs dau dreptul titularului să desfășoare:

- (i) servicii ocazionale internaționale cu autocarul și autobuzul între două sau mai multe state membre ale UE și Andorra;
- (ii) operațiuni de cabotaj sub formă de servicii ocazionale în alt stat membru al UE decât cel în care este stabilit operatorul de transport sau în Andorra.

5. Foaia de parcurs trebuie completată în două exemplare, fie de către operatorul de transport, fie de către șofer, înaintea începerii fiecărui serviciu. Copia foii de parcurs rămâne la întreprindere. Șoferul păstrează originalul la bordul vehiculului pe durata întregii călătorii și îl prezintă, la cerere, agenților de control.

6. Șoferul înapoiază foaia de parcurs întreprinderii care a emis-o la finalul cursei în cauză. Operatorul de transport este responsabil de păstrarea documentelor. Acestea se completează în mod lizibil și indelebil.

## B. DISPOZIȚII SPECIFICE SERVICIILOR OCAZIONALE INTERNAȚIONALE

1. Articolul 5 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, prevede că organizarea unor servicii paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente și care deservește același public ca acestea din urmă este supusă autorizării.
2. În cadrul serviciilor ocazionale internaționale, operatorii de transport pot efectua excursii locale într-un alt stat membru al UE decât cel în care sunt stabiliți și în Andorra. Aceste servicii sunt destinate persoanelor nerezidente transportate anterior de către același operator de transport în cadrul unui serviciu ocazional internațional. Transportul se efectuează cu același vehicul sau cu un alt vehicul aparținând aceluiași operator de transport sau grup de operatori de transport.
3. În cazul excursiilor locale, foaia de parcurs se completează înainte de plecarea vehiculului în excursia respectivă.
4. În cazul unui serviciu ocazional internațional operat de către un grup de operatori de transport care acționează în contul aceluiași client și putând să implice o legătură pe traseu cu un alt operator de transport din același grup, originalul foii de parcurs trebuie păstrat în vehiculul care efectuează serviciul. Câte o copie a foii de parcurs trebuie păstrată la sediul fiecărui operator de transport implicat.

## C. DISPOZIȚII SPECIFICE OPERAȚIUNILOR DE CABOTAJ SUB FORMĂ DE SERVICII OCAZIONALE

1. Sub rezerva unor dispoziții contrare din legislația Uniunii Europene, operațiunile de cabotaj sub formă de servicii ocazionale se desfășoară în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare în statul membru gazdă al UE sau în Andorra în ceea ce privește:
  - (i) condițiile care guvernează contractul de transport;
  - (ii) masele și dimensiunile vehiculelor rutiere;
  - (iii) cerințele referitoare la transportul anumitor categorii de persoane, și anume elevi, copiii și persoane cu mobilitate redusă;
  - (iv) perioadele de conducere și de repaus;
  - (v) taxa pe valoarea adăugată (TVA) sau impozitul pe cifra de afaceri pentru serviciile de transport. În acest domeniu, Directivă 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată <sup>(1)</sup>, în special articolul 48, coroborat cu articolele 193 și 194, se aplică serviciilor menționate la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.
2. Standardele tehnice de construcție și echipare pe care trebuie să le îndeplinească vehiculele folosite pentru desfășurarea operațiunilor de transport de cabotaj sunt cele stabilite pentru vehiculele puse în circulație în transportul internațional.
3. Statele membre ale UE și Andorra aplică operatorilor de transport nerezidenți dispozițiile naționale care sunt echivalente dispozițiilor menționate la punctele 1 și 2 de mai sus în aceleași condiții cu cele impuse operatorilor de transport stabiliți în statul membru gazdă al UE sau în Andorra, astfel încât să se prevină orice discriminare pe motive de naționalitate sau loc de stabilire.
4. În cazul operațiunilor de cabotaj sub formă de servicii ocazionale, foile de parcurs se înapoiază de către operatorul de transport autorității sau organismului competent din statul membru al UE de stabilire sau din Andorra, în conformitate cu procedurile prevăzute de autoritatea sau organismul respectiv <sup>(2)</sup>.
5. În cazul operațiunilor de cabotaj sub formă de servicii regulate speciale, foile de parcurs se completează sub forma unei declarații lunare și se înapoiază de către operatorul de transport autorității sau organismului competent din statul membru al UE de stabilire sau din Andorra, în conformitate cu procedurile prevăzute de autoritatea sau organismul respectiv.

<sup>1</sup> JO UE L 347, 11.12.2006, p. 1.

<sup>2</sup> Autoritățile competente din statele membre ale UE pot completa punctul 4 cu personalul agenției responsabile pentru colectarea foilor de parcurs și cu procedura de transmitere a informațiilor.

**Copertă**

(Format DIN A4 hârtie nestratificată)

Text în limba oficială a statului membru al UE de stabilire al operatorului de transport  
sau în limba oficială a Andorrei

**CERERE <sup>(1)</sup>:**

- DE ÎNCEPERE A UNUI SERVICIU REGULAT
- DE ÎNCEPERE A UNUI SERVICIU REGULAT SPECIAL <sup>(2)</sup>
- DE REÎNNOIRE A AUTORIZAȚIEI PENTRU UN SERVICIU <sup>(3)</sup>
- DE MODIFICARE A CONDIȚIILOR UNUI SERVICIU AUTORIZAT <sup>(4)</sup>

desfășurat cu autocarul și autobuzul între statele membre ale UE și Andorra,  
în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului  
de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte,  
și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte

către: .....

*(Autoritatea competentă)*

1. Numele și prenumele sau denumirea, adresa, numărul de telefon, de fax și/sau adresa de e-mail a solicitantului și, dacă este cazul, a operatorului de transport coordonator în cazul unei asociații de operatori:

.....  
.....

2. Serviciu (servicii) desfășurat(e) <sup>(1)</sup>

de o întreprindere <input type="checkbox"/>	ca membru al unei asociații de operatori <input type="checkbox"/>	ca subcontractant <input type="checkbox"/>
---	---	--

3. Denumirile și adresele:  
operatorului de transport, operatorului sau operatorilor asociați sau ale subcontractantului ori subcontractanților <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>

3.1 ..... tel. ....

3.2 ..... tel. ....

3.3 ..... tel. ....

3.4 ..... tel. ....

<sup>1</sup> Bifați sau completați, după caz.

<sup>2</sup> Servicii regulate speciale neacoperite de un contract între organizator și operatorul de transport.

<sup>3</sup> În contextul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

<sup>4</sup> A se indica în fiecare caz dacă este vorba de un membru al unei asociații sau de un subcontractant.

<sup>5</sup> A se atașa lista, dacă este cazul.

4. În cazul unui serviciu regulat special

4.1 Categoria de pasageri: .....

5. Durata de valabilitate a autorizației solicitate sau data până la care se va desfășura serviciul:

.....  
.....  
.....

6. Itinerarul principal al serviciului (a se sublinia punctele de îmbarcare a pasagerilor):

.....  
.....  
.....

7. Perioada de operare

.....  
.....

8. Frecvența (zilnic, săptămânal etc.):

.....

9. Tarife: ..... Anexă atașată

10. A se anexa graficul de conducere pentru a permite verificarea respectării prevederilor legislației Uniunii Europene referitoare la perioadele de conducere și de repaus

11. Numărul de autorizații sau de copii ale autorizațiilor solicitate <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....

12. Informații suplimentare:

.....  
.....  
.....

13.	..... .....	..... .....
	(Locul și data)	(Semnătura solicitantului)

<sup>1</sup> Se atrage atenția solicitantului asupra faptului că, deoarece autorizația trebuie să fie păstrată la bordul vehiculului, numărul de autorizații pe care solicitantul trebuie să le dețină trebuie să corespundă numărului de vehicule necesare simultan pentru desfășurarea serviciului solicitat.

### AVIZ IMPORTANT

1. Următoarele documente se anexează cererii, după caz:
  - (a) graficul de circulație;
  - (b) tarifele practicate;
  - (c) o copie conformă a licenței Uniunii Europene pentru transportul rutier internațional de persoane contra cost în numele unui terț, prevăzută la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte;
  - (d) informații referitoare la tipul și volumul serviciului pe care solicitantul intenționează să îl furnizeze, în cazul unui nou serviciu, sau care a fost furnizat, în cazul reînnoirii autorizației;
  - (e) o hartă la o scară potrivită, pe care să fie marcate traseul și punctele de oprire unde sunt îmbarcați sau debarcați pasagerii;
  - (f) graficul de conducere, pentru a permite verificarea respectării prevederilor legislației Uniunii Europene cu privire la perioadele de conducere și de repaus.
2. În sprijinul cererii lor, solicitanții furnizează orice informații suplimentare pe care le consideră relevante sau care le sunt cerute de către autoritatea emitentă.
3. În conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, următoarele servicii sunt supuse autorizării:
  - (a) serviciile regulate, care asigură transportul persoanelor la intervale specificate și pe rute specificate, persoanele fiind îmbarcate și debarcate la puncte de oprire prestabilite; serviciile regulate sunt deschise tuturor, fiind supuse, după caz, rezervării obligatorii; caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nicio ajustare a condițiilor de operare a serviciilor;
  - (b) serviciile regulate speciale neacoperite de un contract între organizator și operatorul de transport; serviciile care, indiferent de cine sunt organizate, asigură transportul unor categorii precizate de persoane, cu excluderea altor persoane, sunt considerate servicii regulate; aceste servicii sunt denumite „servicii regulate speciale” și includ:
    - (i) transportul lucrătorilor între domiciliu și locul de muncă;
    - (ii) transportul elevilor și al studenților la și de la instituția de învățământ.Faptul că un serviciu special poate fi adaptat la nevoile utilizatorilor nu afectează clasificarea sa ca serviciu regulat special.
4. Cererea se înaintează autorității competente din statul membru al UE de unde începe serviciul sau autorității competente din Andorra, respectiv unul dintre capetele de traseu.
5. Perioada maximă de valabilitate a autorizației este de cinci ani.

(Prima pagină a autorizației)

[Culoare Pantone 182 (roz) sau cât mai apropiată de această culoare, format DIN A4, hârtie nestratificată cu o densitate de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare]

Text în limba oficială a Andorrei

(AD) Andorra

Autoritatea competentă

AUTORIZAȚIA nr. ...

pentru un serviciu regulat/pentru un serviciu regulat special <sup>(1)</sup>

cu autocarul și autobuzul între statele membre ale UE și Andorra în conformitate cu capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte

către: .....

*(Numele, prenumele sau denumirea operatorului de transport sau a operatorului de transport coordonator în cazul unei asociații de întreprinderi)*

.....

Adresa: .....

Tel., fax și/sau e-mail: .....

Numele, adresa, numerele de telefon și fax și/sau adresele de e-mail ale asociațiilor sau ale membrilor asociației de întreprinderi și ale subcontractanților:

(1) .....

(2) .....

(3) .....

(4) .....

(5) .....

A se atașa lista, dacă este cazul.

Data de expirare a autorizației: .....

.....

*(Locul și data emiterii)*

.....

*(Semnătura și stampila autorității sau a agenției emitente)*

<sup>1</sup> A se șterge, după caz.

(A doua pagină)

1. Traseu:
  - (a) Locul de plecare: .....
  - (b) Locul de destinație: .....
  - (c) Itinerarul principal, având subliniate punctele de îmbarcare și de debarcare a pasagerilor: .....

.....

.....

.....
2. Perioade de operare: .....
3. Frecvență: .....
4. Grafic de circulație: .....
5. Serviciu regulat special:
  - Categoria de pasageri: .....
6. Alte condiții sau prevederi speciale [de exemplu, operațiuni de cabotaj autorizate <sup>(1)</sup>]:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
*(Ștampila și/sau semnătura autorității emitente)*

---

<sup>1</sup> Astfel cum au fost convenite de statul membru gazdă al UE și comunicate autorității de autorizare, în termenul definit la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în scopul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

(A treia pagină)

Text în limba oficială a Andorrei

**AVIZ IMPORTANT**

1. Această autorizație este valabilă pentru întreaga cursă. Ea nu poate fi utilizată decât de partea sau părțile ale căror nume sunt indicate în cuprinsul său.
2. Autorizația sau o copie conformă eliberată de autoritatea emitentă se păstrează la bordul vehiculului pe toată durata călătoriei și trebuie prezentată, la cerere, agenților de control.
3. O copie conformă a licenței Uniunii Europene sau a licenței Andorrei se păstrează la bordul vehiculului.

(Prima pagină a certificatului)

[Culoare Pantone 100 (galben) sau cât mai apropiată de această culoare, format DIN A4, hârtie nestratificată cu o densitate de 100 g/m<sup>2</sup> sau cu o densitate mai mare]

Text în limba oficială a Andorrei

(AD) Andorra

Autoritatea competentă

**CERTIFICAT**

emis pentru operațiunile de transport în cont propriu cu autocarul și autobuzul între statele membre ale UE și Andorra în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte

(Parte care se completează de persoana fizică sau juridică ce desfășoară operațiunile de transport în cont propriu)

Subsemnatul .....  
responsabil pentru întreprinderea, organizația nonprofit sau alta (a se descrie)

.....  
*(Numele și prenumele sau numele oficial, adresa completă)*

certific următoarele:

- serviciul de transport furnizat este nonprofit și necomercial;
- transportul este doar o activitate auxiliară pentru persoana fizică sau juridică;
- autocarul sau autobuzul cu numărul de înmatriculare ..... este proprietatea persoanei fizice sau juridice sau a fost obținut de către aceasta prin plăți eșalonate sau a făcut obiectul unui contract de leasing pe termen lung;
- autocarul sau autobuzul va fi condus de către un membru al personalului persoanei fizice sau juridice subsemnate sau de către subsemnat în persoană ori de personal angajat de întreprindere sau pus la dispoziția acesteia în temeiul unei obligații contractuale.

.....  
*(Semnătura persoanei fizice sau a reprezentantului persoanei juridice)*

.....  
(Parte care se completează de autoritatea competentă)

Acesta constituie un certificat în înțelesul articolului 5 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte.

.....  
*(Perioada de valabilitate)*

.....  
*(Locul și data emiterii)*

.....  
*(Semnătura și ștampila autorității competente)*

### DISPOZIȚII GENERALE

1. Articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, conține definiția termenului „operațiuni de transport în cont propriu” care înseamnă operațiunile efectuate în scopuri necomerciale și nonprofit de o persoană fizică sau juridică, în cazul în care:
  - activitatea de transport constituie numai o activitate auxiliară pentru persoana fizică sau juridică; și
  - vehiculele utilizate sunt proprietatea acelei persoane fizice sau juridice sau au fost achiziționate de persoana respectivă în rate sau au făcut obiectul unui contract de leasing pe termen lung și sunt conduse de un membru al echipei persoanei fizice sau juridice sau chiar de persoana fizică sau de membri ai personalului angajat sau pus la dispoziția întreprinderii în temeiul unei obligații contractuale.
2. Operatorii de transport în cont propriu sunt autorizați, în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte, să desfășoare operațiuni de transport în cont propriu fără discriminare pe bază de naționalitate sau loc de stabilire, în cazul în care operatorii de transport în cont propriu:
  - sunt autorizați în statul membru al UE de stabilire sau în Andorra să efectueze transporturi cu autocarul și autobuzul în conformitate cu condițiile de acces la piață stabilite de legislația internă;
  - îndeplinesc cerințele juridice de siguranță rutieră în ceea ce privește standardele pentru conducătorii auto și autovehiculele prevăzute în legislația relevantă a UE.
3. Operațiunile de transport în cont propriu menționate la punctul 1 sunt supuse unui sistem de certificare.
4. Certificatul dă dreptul titularului să efectueze operațiuni de transport internațional cu autocarul și autobuzul în cont propriu. Acesta este emis de către autoritatea competentă din statul membru al UE sau din Andorra unde este înmatriculat vehiculul și este valabil pentru întregul parcurs, inclusiv orice parcursuri de tranzit.
5. Certificatul se completează cu litere indelebile, în trei exemplare, de către persoana fizică sau reprezentantul persoanei juridice care efectuează operațiunea și de către autoritatea competentă. O copie se păstrează de către administrație și alta de către persoana fizică sau juridică. Șoferul păstrează la bordul vehiculului originalul sau o copie conformă cu originalul pe întreaga durată a oricărei călătorii internaționale. Aceasta trebuie prezentată la cererea autorităților de control. Persoana fizică sau juridică, după caz, este responsabilă de păstrarea certificatelor.
6. Perioada maximă de valabilitate a certificatului este de cinci ani.

MODEL DE COMUNICARE PENTRU STATISTICI CU PRIVIRE LA NUMĂRUL DE AUTORIZAȚII  
EMISE PENTRU OPERAȚIUNILE DE CABOTAJ SUB FORMA SERVICIILOR REGULATE

[Menționat la articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006, astfel cum a fost adaptat în înțelesul Acordului de instituire a unei asocieri dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Principatul Andorra și Republica San Marino, ca părți distincte, pe de altă parte]

Numărul de autorizații emise pentru operațiunile de cabotaj sub forma serviciilor regulate efectuate în  
..... (perioadă de doi ani)  
în ..... (numele statului membru gazdă al UE sau al Andorrei)

Țara în care este stabilit operatorul	Numărul de autorizații emise
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	

Țara în care este stabilit operatorul	Numărul de autorizații emise
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SM	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Total	

---

## ANEXA XIV – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### CONCURENȚĂ

Listă prevăzută la articolul 41 din acordul-cadru

#### CUPRINS

- 1 Exceptări pe categorii
- 2 Agricultură
- 3 Sectorul asigurărilor
- 4 Transporturi
- 5 Tehnologiile informației și comunicațiilor

## INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

## CAPITOLUL 1

### EXCEPTĂRI PE CATEGORII

1. 32014 R 0316: Regulamentul (UE) nr. 316/2014 al Comisiei din 21 martie 2014 privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene categoriilor de acorduri de transfer de tehnologie (JO L 93, 28.3.2014, p. 17).
2. 32010 R 1218: Regulamentul (UE) nr. 1218/2010 al Comisiei din 14 decembrie 2010 privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene anumitor categorii de acorduri de specializare (JO L 335, 18.12.2010, p. 43), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32022 R 2456: Regulamentul (UE) 2022/2456 al Comisiei din 8 decembrie 2022 (JO L 321, 15.12.2022, p. 3).
3. 32010 R 1217: Regulamentul (UE) nr. 1217/2010 al Comisiei din 14 decembrie 2010 privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene anumitor categorii de acorduri de cercetare și dezvoltare (JO L 335, 18.12.2010, p. 36), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32022 R 2455: Regulamentul (UE) 2022/2455 al Comisiei din 8 decembrie 2022 (JO L 321, 15.12.2022, p. 1).
4. 32022 R 0720: Regulamentul (UE) 2022/720 al Comisiei din 10 mai 2022 privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene la categoriile de acorduri verticale și practici concertate (JO L 134, 11.5.2022, p. 4).

5. 32010 R 0461: Regulamentul (UE) nr. 461/2010 al Comisiei din 27 mai 2010 privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene categoriilor de acorduri verticale și practici concertate în sectorul autovehiculelor (JO L 129, 28.5.2010, p. 52).
  
6. 31971 R 2821: Regulamentul (CEE) nr. 2821/71 al Consiliului din 20 decembrie 1971 privind aplicarea articolului 85 alineatul (3) din tratat unor categorii de acorduri, decizii și practici concertate (JO L 285, 29.12.1971, p. 46), astfel cum a fost modificat prin:
  - 31972 R 2743: Regulamentul (CEE) nr. 2743/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 (JO L 291, 28.12.1972, p. 144);
  - 32003 R 0001: Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 (JO L 1, 4.1.2003, p. 1).
  
7. 31965 R 0019: Regulamentul nr. 19/65/CEE al Consiliului din 2 martie 1965 privind aplicarea articolului 85 alineatul (3) din tratat anumitor categorii de acorduri și practici concertate (JO P 36, 6.3.1965, p. 533), astfel cum a fost modificat prin:
  - 31999 R 1215: Regulamentul (CE) nr. 1215/1999 al Consiliului din 10 iunie 1999 (JO L 148, 15.6.1999, p. 1);
  - 32003 R 0001: Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 (JO L 1, 4.1.2003, p. 1).

## CAPITOLUL 2

### AGRICULTURĂ

1. 32013 R 1308: Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 671), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32013 R 1310: Regulamentul (UE) nr. 1310/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 (JO L 347, 20.12.2013, p. 865);
  - 32016 R 0791: Regulamentul (UE) 2016/791 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 (JO L 135, 24.5.2016, p. 1);
  - 32016 R 1166: Regulamentul delegat (UE) 2016/1166 al Comisiei din 17 mai 2016 (JO L 193, 19.7.2016, p. 17);
  - 32016 R 1226: Regulamentul delegat (UE) 2016/1226 al Comisiei din 4 mai 2016 (JO L 202, 28.7.2016, p. 5);
  - 32017 R 2393: Regulamentul (UE) 2017/2393 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2017 (JO L 350, 29.12.2017, p. 15);
  - 32020 R 2220: Regulamentul (UE) 2020/2220 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 decembrie 2020 (JO L 437, 28.12.2020, p. 1);

- 32021 R 2117: Regulamentul (UE) 2021/2117 al Parlamentului European și al Consiliului din 2 decembrie 2021 (JO L 435, 6.12.2021, p. 262).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică numai articolele 125, 149, 152, 164, 166a, 167, 167a, articolele 206-210a și articolul 222 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.

2. 32013 R 1379: Regulamentul (UE) nr. 1379/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind organizarea comună a piețelor în sectorul produselor pescărești și de acvacultură, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1184/2006 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 104/2000 al Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:

- 32013 R 1385: Regulamentul (UE) nr. 1385/2013 al Consiliului din 17 decembrie 2013 (JO L 354, 28.12.2013, p. 86);
- 32015 R 0812: Regulamentul (UE) 2015/812 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2015 (JO L 133, 29.5.2015, p. 1);
- 32020 R 0560 Regulamentul (UE) 2020/560 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2020 (JO L 130, 24.4.2020, p. 11).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1379/2013 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1.

## CAPITOLUL 3

### SECTORUL ASIGURĂRILOR

1. 31991 R 1534: Regulamentul (CEE) nr. 1534/91 al Consiliului din 31 mai 1991 privind aplicarea articolului 85 alineatul (3) din tratat anumitor categorii de acorduri, decizii și practici concertate în sectorul asigurărilor (JO L 143, 7.6.1991, p. 1).

## CAPITOLUL 4

### TRANSPORTURI

1. 32009 R 0906: Regulamentul (CE) nr. 906/2009 al Comisiei din 28 septembrie 2009 privind aplicarea articolului 81 alineatul (3) din tratat anumitor categorii de acorduri, decizii și practici concertate stabilite între companiile maritime de linie (consorții) (JO L 256, 29.9.2009, p. 31), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32014 R 0697: Regulamentul (UE) nr. 697/2014 al Comisiei din 24 iunie 2014 (JO L 184, 25.6.2014, p. 3);
  - 32020 R 0436: Regulamentul (UE) 2020/436 al Comisiei din 24 martie 2020 (JO L 90, 25.3.2020, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 906/2009 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1.

2. 32009 R 0246: Regulamentul (CE) nr. 246/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind aplicarea articolului 81 alineatul (3) din tratat anumitor categorii de acorduri, decizii și practici concertate stabilite între companiile maritime de linie (consorții) (JO L 79, 25.3.2009, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 246/2009 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1.

3. 32009 R 0169: Regulamentul (CE) nr. 169/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind aplicarea regulilor de concurență transporturilor feroviare, rutiere și pe căile navigabile interioare (JO L 61, 5.3.2009, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 169/2009 se citesc cu următoarea adaptare:

Articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1 se aplică normelor în materie de concurență privind transportul feroviar și pe căi navigabile interioare.

## CAPITOLUL 5

### TEHNOLOGIILE INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR

1. 32018 L 1972: Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).

Menționat doar cu titlu informativ. Pentru aplicarea Directivei (UE) 2018/1972 a se vedea capitolul 1 din anexa XI la prezentul acord.

2. 32008 L 0063: Directiva 2008/63/CE a Comisiei din 20 iunie 2008 privind concurența pe piețele echipamentelor terminale pentru telecomunicații (JO L 162, 21.6.2008, p. 20).
3. 32002 L 0077: Directiva 2002/77/CE a Comisiei din 16 septembrie 2002 privind concurența pe piețele de rețele și servicii de comunicații electronice (JO L 249, 17.9.2002, p. 21).

### ACTE PE CARE COMISIA ȘI AUTORITĂȚILE NAȚIONALE DIN ANDORRA LE IAU ÎN CONSIDERARE

În vederea aplicării articolelor 38-43 din acordul-cadru și a dispozițiilor menționate în prezenta anexă, Comisia Europeană și autoritățile naționale din Andorra iau în considerare principiile și normele cuprinse în următoarele acte:

1. 52014 XC 0328(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind aplicarea articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene acordurilor de transfer de tehnologie (JO C 89, 28.3.2014, p. 3).

2. 52011 XC 0114(04): Comunicarea Comisiei – Orientări privind aplicabilitatea articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene acordurilor de cooperare orizontală (JO C 11, 14.1.2011, p. 1).
3. 52022 XC 0630(01): Comunicare a Comisiei – Orientări privind restricțiile verticale (JO C 248, 30.6.2022, p. 1).
4. 52010 XC 0528(01): Comunicarea Comisiei – Orientări suplimentare privind restricțiile verticale în acordurile pentru vânzarea și repararea autovehiculelor, precum și pentru distribuția de piese de schimb pentru autovehicule (JO C 138, 28.5.2010, p. 16).
5. 52004 XC 0427(07): Comunicarea Comisiei – Orientări privind aplicarea articolului 81 alineatul (3) din tratat (JO C 101, 27.4.2004, p. 97).
6. 52009 XC 0224(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind prioritățile Comisiei în aplicarea articolului 82 din Tratatul CE la practicile de excludere abuzivă ale întreprinderilor dominante (JO C 45, 24.2.2009, p. 7).
7. 52004 XC 0427(06): Comunicarea Comisiei – Orientări privind conceptul de efect asupra comerțului din articolele 81 și 82 din tratat (JO C 101, 27.4.2004, p. 81).
8. 52014 XC 0830(01): Comunicarea Comisiei – Comunicare privind acordurile de importanță minoră care nu restrâng în mod semnificativ concurența în sensul articolului 101 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (Comunicarea *de minimis*) (JO C 291, 30.8.2014, p. 1).
9. Documentul de lucru al serviciilor Comisiei – Orientările Comisiei referitoare la restrângerea concurenței „prin obiect” în scopul definirii acordurilor care pot beneficia de prevederile Comunicării *de minimis* [SWD(2014) 198 final].

10. 31979 Y 0103(01): Comunicarea Comisiei din 18 decembrie 1978 privind evaluarea anumitor acorduri de subcontractare având în vedere dispozițiile articolului 85 alineatul (1) din Tratatul CEE (JO C 1, 3.1.1979, p. 2).
11. 52010 XC 0330(02): Comunicarea Comisiei privind aplicarea articolului 101 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene anumitor categorii de acorduri, decizii și practici concertate în sectorul asigurărilor (JO C 82, 30.3.2010, p. 20).
12. 31998 Y 0206(01): Comunicarea Comisiei privind aplicarea normelor de concurență în sectorul poștal și privind evaluarea anumitor măsuri de stat cu privire la serviciile poștale (JO C 39, 6.2.1998, p. 2).
13. 31997 Y 0930(01): Clarificarea recomandărilor Comisiei privind aplicarea normelor în materie de concurență proiectelor noi de infrastructură de transport (JO C 298, 30.9.1997, p. 5).
14. 52018 XC 0507(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind analiza pieței și evaluarea puterii semnificative pe piață în temeiul cadrului de reglementare al UE pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (JO C 159, 7.5.2018, p. 1).

## ANEXA XV – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### AJUTOARE DE STAT

Listă prevăzută la articolul 47 alineatul (2) din acordul-cadru

#### CUPRINS

- 1 Norme procedurale
- 2 Regulamentele de exceptare pe categorii
- 3 Ajutoare *de minimis*
- 4 Transparența relațiilor financiare dintre statele membre ale UE și întreprinderile publice

## INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

## CAPITOLUL 1

### NORME PROCEDURALE

1. 32015 R 1589: Regulamentul (UE) 2015/1589 al Consiliului din 13 iulie 2015 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (JO L 248, 24.9.2015, p. 9).
  
2. 32004 R 0794: Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE (JO L 140, 30.4.2004, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32006 R 1627: Regulamentul (CE) nr. 1627/2006 al Comisiei din 24 octombrie 2006 (JO L 302, 1.11.2006, p. 10);
  - 32008 R 0271: Regulamentul (CE) nr. 271/2008 al Comisiei din 30 ianuarie 2008 (JO L 82, 25.3.2008, p. 1);
  - 32009 R 0257: Regulamentul (CE) nr. 257/2009 al Comisiei din 24 martie 2009 (JO L 81, 27.3.2009, p. 15);
  - 32014 R 0372: Regulamentul (UE) nr. 372/2014 al Comisiei din 9 aprilie 2014 (JO L 109, 12.4.2014, p. 14);

- 32015 R 2282: Regulamentul (UE) 2015/2282 al Comisiei din 27 noiembrie 2015 (JO L 325, 10.12.2015, p. 1);
- 32016 R 0246: Regulamentul (UE) 2016/246 al Comisiei din 3 februarie 2016 (JO L 51, 26.2.2016, p. 1);
- 32016 R 2105: Regulamentul (UE) 2016/2105 al Comisiei din 1 decembrie 2016 (JO L 327, 2.12.2016, p. 19).

## CAPITOLUL 2

### REGULAMENTELE DE EXCEPTARE PE CATEGORII

1. 32015 R 1588: Regulamentul (UE) 2015/1588 al Consiliului din 13 iulie 2015 (JO L 248, 24.9.2015, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32018 R 1911: Regulamentul (UE) 2018/1911 al Comisiei din 26 noiembrie 2018 (JO L 311, 7.12.2018, p. 8).
  
2. 32014 R 0651: Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat (JO L 187, 26.6.2014, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32017 R 1084: Regulamentul (UE) 2017/1084 al Comisiei din 14 iunie 2017 (JO L 156, 20.6.2017, p. 1);
  - 32020 R 0972: Regulamentul (UE) 2020/972 al Comisiei din 2 iulie 2020 (JO L 215, 7.7.2020, p. 3);
  - 32021 R 0452: Regulamentul (UE) 2021/452 al Comisiei din 15 martie 2021 (JO L 89, 16.3.2021, p. 1);
  - 32021 R 1237: Regulamentul (UE) 2021/1237 al Comisiei din 23 iulie 2021 (JO L 270, 29.7.2021, p. 39).

3. 32007 R 1370: Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și nr. 1107/70 ale Consiliului (JO L 315, 3.12.2007, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32016 R 2338: Regulamentul (UE) 2016/2338 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2016 (JO L 354, 23.12.2016, p. 22).
4. 32022 R 2472: Regulamentul (UE) 2022/2472 al Comisiei din 14 decembrie 2022 de declarare a anumitor categorii de ajutoare în sectoarele agricol și forestier și în zonele rurale ca fiind compatibile cu piața internă, în aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (JO L 327, 21.12.2022, p. 1).
5. 32022 R 2473: Regulamentul (UE) 2022/2473 al Comisiei din 14 decembrie 2022 de declarare a anumitor categorii de ajutoare acordate întreprinderilor care își desfășoară activitatea în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești și de acvacultură ca fiind compatibile cu piața internă, în aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (JO L 327, 21.12.2022, p. 82).
6. 32010 D 0787: Decizia 2010/787/UE a Consiliului din 10 decembrie 2010 privind ajutorul de stat pentru facilitarea închiderii minelor de cărbune necompetitive (JO L 336, 21.12.2010, p. 24).

## CAPITOLUL 3

### AJUTOARE *DE MINIMIS*

1. 32013 R 1407: Regulamentul (UE) nr. 1407/2013 al Comisiei din 18 decembrie 2013 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ajutoarelor *de minimis* (JO L 352, 24.12.2013, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32020 R 0972: Regulamentul (UE) 2020/972 al Comisiei din 2 iulie 2020 (JO L 215, 7.7.2020, p. 3).
  
2. 32012 R 0360: Regulamentul (UE) nr. 360/2012 al Comisiei din 25 aprilie 2012 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul ajutoarelor *de minimis* acordate întreprinderilor care prestează servicii de interes economic general (JO L 114, 26.4.2012, p. 8), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32018 R 1923: Regulamentul (UE) 2018/1923 al Comisiei din 7 decembrie 2018 (JO L 313, 10.12.2018, p. 2);
  - 32020 R 1474: Regulamentul (UE) 2020/1474 al Comisiei din 13 octombrie 2020 (JO L 337, 14.10.2020, p. 1).

3. 32013 R 1408: Regulamentul (UE) nr. 1408/2013 al Comisiei din 18 decembrie 2013 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ajutoarelor *de minimis* în sectorul agricol (JO L 352, 24.12.2013, p. 9), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32019 R 0316: Regulamentul (UE) 2019/316 al Comisiei din 21 februarie 2019 (JO L 511, 22.2.2019, p. 1).
  
4. 32014 R 0717: Regulamentul (UE) nr. 717/2014 al Comisiei din 27 iunie 2014 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ajutoarelor *de minimis* în sectorul pescuitului și acvaculturii (JO L 190, 28.6.2014, p. 45), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32020 R 2008: Regulamentul (UE) 2020/2008 al Comisiei din 8 decembrie 2020 (JO L 414, 9.12.2020, p. 15);
  - 32022 R 2514: Regulamentul (UE) 2022/2514 al Comisiei din 14 decembrie 2022 (JO L 326, 21.12.2022, p. 8).

## CAPITOLUL 4

### TRANSPARENȚA RELAȚIILOR FINANCIARE DINTRE STATELE MEMBRE ALE UE ȘI ÎNTREPRINDERILE PUBLICE

1. 32006 L 0111: Directiva 2006/111/CE a Comisiei din 16 noiembrie 2006 privind transparența relațiilor financiare dintre statele membre și întreprinderile publice, precum și transparența relațiilor financiare din cadrul anumitor întreprinderi (JO L 318, 17.11.2006, p. 17).

### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52019 XC 0723(01): Comunicarea Comisiei privind recuperarea ajutoarelor de stat ilegale și incompatibile – C/2019/5396 (JO C 247, 23.7.2019, p. 1).
2. 52009 XC 0409(01): Comunicarea Comisiei privind aplicarea normelor referitoare la ajutoarele de stat de către instanțele naționale (JO C 85, 9.4.2009, p. 1).
3. 52008 XC 0119(01): Comunicarea Comisiei privind revizuirea metodei de stabilire a ratelor de referință și de scont (JO C 14, 19.1.2008, p. 6).
4. 52018 XC 0719(01): Comunicarea Comisiei privind Codul de bune practici pentru desfășurarea procedurilor de control al ajutoarelor de stat – C/2018/4412 (JO C 253, 19.7.2018, p. 14).
5. 52003 XC 1209(02): Comunicarea Comisiei privind secretul profesional în deciziile din domeniul ajutorului de stat (JO C 297, 9.12.2003, p. 6).
6. 52016 XC 0719(05): Comunicarea Comisiei privind noțiunea de ajutor de stat (JO C 262, 19.7.2016, p. 1).

7. 52012 XC 0111(02): Comunicarea Comisiei privind aplicarea normelor Uniunii Europene în materie de ajutor de stat în cazul compensației acordate pentru prestarea unor servicii de interes economic general (JO C 8, 11.1.2012, p. 4).
8. 52008 XC 0620(02): Comunicarea Comisiei cu privire la aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE privind ajutoarele de stat sub formă de garanții (JO C 155, 20.6.2008, p. 10).
9. 52021 XC 1230(02): Comunicarea Comisiei – Criterii pentru analiza compatibilității cu piața internă a ajutorului de stat destinat să promoveze realizarea unor proiecte importante de interes european comun (JO C 528, 30.12.2021, p. 10).
10. 52021 XC 0429(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind ajutoarele de stat regionale (JO C 153, 29.4.2021, p. 1).
11. 52022 XC 1028(03): Comunicarea Comisiei, „Cadrul pentru ajutoarele de stat pentru cercetare, dezvoltare și inovare” (JO C 414, 28.10.2022, p. 1).
12. 52021 XC 1216(04): Comunicarea Comisiei – Orientări privind ajutoarele de stat pentru promovarea investițiilor de finanțare de risc (JO C 508, 16.12.2021, p. 1).
13. 52014 XC 0731(01): Comunicarea Comisiei – Orientările privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor nefinanciare aflate în dificultate (JO C 249, 31.7.2014, p. 1).
14. 52009 XC 0811(01): Comunicarea Comisiei – Criterii pentru analiza compatibilității ajutoarelor de stat pentru formare care fac obiectul notificării individuale (JO C 188, 11.8.2009, p. 1).

15. 52009 XC 0811(02): Comunicarea Comisiei – Criterii pentru analiza compatibilității ajutoarelor de stat pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor defavorizați și a celor cu handicap, care fac obiectul notificării individuale (JO C 188, 11.8.2009, p. 6).
16. 52020 XC 0320(03): Comunicarea Comisiei – Cadru temporar pentru măsuri de ajutor de stat de sprijinire a economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19 (JO C 91 I, 20.3.2020, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - Comunicarea C(2020) 2215 a Comisiei (JO C 112 I, 4.4.2020, p. 1);
  - Comunicarea C(2020) 3156 a Comisiei (JO C 164, 13.5.2020, p. 3);
  - Comunicarea C(2020) 4509 a Comisiei (JO C 218, 2.7.2020, p. 3);
  - Comunicarea C(2020) 7127 a Comisiei (JO C 340 I, 13.10.2020, p. 1);
  - Comunicarea C(2021) 564 a Comisiei (JO C 34, 1.2.2021, p. 6).
17. 52009 XC 0115(01): Comunicarea Comisiei – Recapitalizarea instituțiilor financiare în contextul actualei crize financiare: limitarea ajutorului la minimumul necesar și garanții împotriva denaturărilor nejustificate ale concurenței (JO C 10, 15.1.2009, p. 2).
18. 52009 XC 0326(01): Comunicarea Comisiei privind tratarea activelor depreciate în sectorul bancar comunitar (JO C 72, 26.3.2009, p. 1).

19. 52009 XC 0819(03): Comunicarea Comisiei privind restabilirea viabilității și evaluarea măsurilor de restructurare luate în sectorul financiar, în contextul crizei actuale, în conformitate cu normele privind ajutoarele de stat (JO C 195, 19.8.2009, p. 9).
20. 52010 XC 1207(04): Comunicarea Comisiei privind aplicarea, de la 1 ianuarie 2011, a normelor privind ajutorul de stat pentru a sprijini măsurile în favoarea băncilor, în contextul crizei financiare (JO C 329, 7.12.2010, p. 7).
21. 52011 XC 1206(02): Comunicarea Comisiei privind aplicarea, de la 1 ianuarie 2012, a normelor privind ajutoarele de stat în cazul măsurilor de sprijin în favoarea băncilor, în contextul crizei financiare (JO C 356, 6.12.2011, p. 7).
22. 52013 XC 0730(01): Comunicarea Comisiei privind aplicarea, de la 1 august 2013, a normelor privind ajutoarele de stat pentru măsurile de sprijin în favoarea băncilor în contextul crizei financiare („Comunicarea privind sectorul bancar”) (JO C 216, 30.7.2013, p. 1).
23. 52012 XC 1219(01): Comunicarea Comisiei către statele membre privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul asigurării creditelor la export pe termen scurt (JO C 224, 8.7.2020, p. 2).
24. 52022 XC 0218(03): Comunicarea Comisiei – Orientările din 2022 privind ajutoarele de stat pentru climă, protecția mediului și energie (JO C 80, 18.2.2022, p. 1).
25. 52020 XC0925(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind anumite măsuri de ajutor de stat acordate în contextul sistemului de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră după 2021 (JO C 317, 25.9.2020, p. 5).

26. 52002 XC 0626(02): Comunicarea Comisiei privind anumite aspecte ale tratării cazurilor de concurență care rezultă din expirarea Tratatului CECO (JO C 152, 26.6.2002, p. 5).
27. 31998 Y 0206(01): Comunicarea Comisiei privind aplicarea normelor de concurență în sectorul poștal și privind evaluarea anumitor măsuri de stat cu privire la serviciile poștale (JO C 39, 6.2.1998, p. 2).
28. 52013 XC 1115(01): Comunicarea Comisiei privind ajutoarele de stat pentru filme și alte opere audiovizuale (JO C 332, 15.11.2013, p. 1).
29. 52009 XC 1027(01): Comunicarea Comisiei cu privire la aplicarea normelor privind ajutoarele de stat serviciilor publice de radiodifuziune (JO C 257, 27.10.2009, p. 1).
30. 52023 XC 0131(01): Comunicarea Comisiei, „Orientări privind ajutoarele de stat pentru rețelele în bandă largă” (JO C 36, 31.1.2023, p. 1).
31. 52008 XC 0722(04): Comunicarea Comisiei – Linii directoare comunitare privind ajutoarele de stat acordate întreprinderilor feroviare (JO C 184, 22.7.2008, p. 13).
32. 52004 XC 0117(01): Comunicarea Comisiei – Orientările comunitare privind ajutoarele de stat pentru transportul maritim (JO C 13, 17.1.2004, p. 3).

33. 2008/C 317/08: Comunicarea Comisiei cu privire la orientările privind ajutoarele de stat complementare finanțării comunitare pentru lansarea autostrăzilor maritime (JO C 317, 12.12.2008, p. 10).
34. 52009 XC 0611(01): Comunicarea Comisiei de stabilire a unor orientări privind ajutoarele de stat pentru societățile de administrare a navelor (JO C 132, 11.6.2009, p. 6).
35. 52012 XC 0111(03): Comunicarea Comisiei – Cadrul Uniunii Europene pentru ajutoarele de stat sub forma compensațiilor pentru obligația de serviciu public (JO C 8, 11.1.2012, p. 15).
36. 52014 XC 0329(01): Comunicarea Comisiei referitoare la orientări pentru interpretarea Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători (JO C 92, 29.3.2014, p. 1).
37. 32012 D 0021: Decizia 2012/21/UE a Comisiei din 20 decembrie 2011 privind aplicarea articolului 106 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul ajutoarelor de stat sub formă de compensații pentru obligația de serviciu public acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost încredințată prestarea unui serviciu de interes economic general (JO L 7, 11.1.2012, p. 3).
38. 52014 XC 0627(01): Comunicarea Comisiei – Cadrul pentru ajutoarele de stat pentru cercetare, dezvoltare și inovare (JO C 198, 27.6.2014, p. 1).

39. Document de lucru al DG Concurență privind ajutoarele de stat și deciziile fiscale, 3.6.2016 ([https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5\\_en?filename=specific\\_aid\\_instruments\\_working\\_paper\\_tax\\_rulings.pdf](https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5_en?filename=specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf)).
40. Document de lucru al serviciilor Comisiei, „Metodologie comună pentru evaluarea ajutoarelor de stat” [SWD(2014) 179 final].
41. 52022 XC 1221(01): Comunicarea Comisiei – Orientările Uniunii Europene privind ajutoarele de stat în sectoarele agricol și forestier și în zonele rurale (JO C 485, 21.12.2022, p. 1).

## ANEXA XVI – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### ACHIZIȚII PUBLICE

Listă prevăzută la articolul 49 alineatul (1) din acordul-cadru

#### INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind atribuirea contractelor de concesiune (JO L 94, 28.3.2014, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32017 R 2366: Regulamentul delegat (UE) 2017/2366 al Comisiei din 18 decembrie 2017 (JO L 337, 19.12.2017, p. 21);
  - 32019 R 1827: Regulamentul delegat (UE) 2019/1827 al Comisiei din 30 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 23);
  - 32021 R 1951: Regulamentul delegat (UE) 2021/1951 al Comisiei din 10 noiembrie 2021 (JO L 398, 11.11.2021, p. 21).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/23/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

2. 32014 L 0024: Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 65), astfel cum a fost modificată prin:

- 32017 R 2365: Regulamentul delegat (UE) 2017/2365 al Comisiei din 18 decembrie 2017 (JO L 337, 19.12.2017, p. 19);
- 32019 R 1828: Regulamentul delegat (UE) 2019/1828 al Comisiei din 30 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 25);
- 32021 R 1952: Regulamentul delegat (UE) 2021/1952 al Comisiei din 10 noiembrie 2021 (JO L 398, 11.11.2021, p. 23).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/24/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

3. 32016 R 0007: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/7 al Comisiei din 5 ianuarie 2016 de stabilire a formularului standard pentru documentul european de achiziție unic (JO L 3, 6.1.2016, p. 16).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/7 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

4. 32014 L 0025: Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243), astfel cum a fost modificată prin:
- 32017 R 2364: Regulamentul delegat (UE) 2017/2364 al Comisiei din 18 decembrie 2017 (JO L 337, 19.12.2017, p. 17);
  - 32019 R 1829: Regulamentul delegat (UE) 2019/1829 al Comisiei din 30 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 27);
  - 32021 R 1953: Regulamentul delegat (UE) 2021/1953 al Comisiei din 10 noiembrie 2021 (JO L 398, 11.11.2021, p. 25).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/25/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

5. 31989 L 0665: Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări (JO L 395, 30.12.1989, p. 33), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0066: Directiva 2007/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2007 (JO L 335, 20.12.2007, p. 31);
  - 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 94, 28.3.2014, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 89/665/CEE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

6. 31992 L 0013: Directiva 92/13/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind coordonarea actelor cu putere de lege și actelor administrative referitoare la aplicarea normelor comunitare cu privire la procedurile de achiziții publice ale entităților care desfășoară activități în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor (JO L 76, 23.3.1992, p. 14), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0066: Directiva 2007/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2007 (JO L 335, 20.12.2007, p. 31);
  - 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 94, 28.3.2014, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 92/13/CEE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

7. 32009 L 0081: Directiva 2009/81/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind coordonarea procedurilor privind atribuirea anumitor contracte de lucrări, de furnizare de bunuri și de prestare de servicii de către autoritățile sau entitățile contractante în domeniile apărării și securității și de modificare a Directivelor 2004/17/CE și 2004/18/CE (JO L 216, 20.8.2009, p. 76), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32009 R 1177: Regulamentul (CE) nr. 1177/2009 al Comisiei din 30 noiembrie 2009 (JO L 314, 1.12.2009, p. 64);
  - 32011 R 1251: Regulamentul (UE) nr. 1251/2011 al Comisiei din 30 noiembrie 2011 (JO L 319, 2.12.2011, p. 43);
  - 32013 L 0016: Directiva 2013/16/UE a Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 184);
  - 32013 R 1336: Regulamentul (UE) nr. 1336/2013 al Comisiei din 13 decembrie 2013 (JO L 335, 14.12.2013, p. 17);
  - 32017 R 2367: Regulamentul (UE) 2017/2367 al Comisiei din 18 decembrie 2017 (JO L 337, 19.12.2017, p. 22);

- 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241);
- 32019 R 1830: Regulamentul delegat (UE) 2019/1830 al Comisiei din 30 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 29);
- 32021 R 1950: Regulamentul delegat (UE) 2021/1950 al Comisiei din 10 noiembrie 2021 (JO L 398, 11.11.2021, p. 19).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2009/81/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu autorizează atribuirea de contracte de achiziții publice care intră în domeniul de aplicare al Directivei 2009/81/CE.

8. 31971 R 1182: Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 al Consiliului din 3 iunie 1971 privind stabilirea regulilor care se aplică termenelor, datelor și expirării termenelor (JO L 124, 8.6.1971, p. 1).
9. 32002 R 2195: Regulamentul (CE) nr. 2195/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 noiembrie 2002 privind Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV) (JO L 340, 16.12.2002, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32003 R 2151: Regulamentul (CE) nr. 2151/2003 al Comisiei din 16 decembrie 2003 (JO L 329, 17.12.2003, p. 1);

- 32008 R 0213: Regulamentul (CE) nr. 213/2008 al Comisiei din 28 noiembrie 2007 (JO L 74, 15.3.2008, p. 1);
- 32022 R 0943: Regulamentul (UE) 2022/943 al Comisiei din 17 iunie 2022 (JO L 164, 20.6.2022, p. 6).

10. 32014 L 0055: Directiva 2014/55/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind facturarea electronică în domeniul achizițiilor publice (JO L 133, 6.5.2014, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/55/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

11. 32019 R 1780: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1780 al Comisiei din 23 septembrie 2019 de stabilire a formularelor standard pentru publicarea anunțurilor în domeniul achizițiilor publice și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/1986 (formulare electronice) (JO L 272, 25.10.2019, p. 7), astfel cum a fost modificat prin:

- 32022 R 2303: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2303 al Comisiei din 24 noiembrie 2022 (JO L 305, 25.11.2022, p. 12).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/1780 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

12. 32016 D 1804: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1804 a Comisiei din 10 octombrie 2016 privind normele de aplicare a articolelor 34 și 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale (JO L 275, 12.10.2016, p. 39).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/1804 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32015 D 1302: Decizia (UE) 2015/1302 a Comisiei din 28 iulie 2015 privind identificarea profilurilor inițiativei „Integrating the Healthcare Enterprise” pentru utilizarea ca referințe în cadrul achizițiilor publice (JO L 199, 29.7.2015, p. 43).
2. 32016 D 1765: Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1765 a Comisiei din 3 octombrie 2016 privind identificarea specificațiilor tehnice TIC destinate utilizării drept referințe în procedurile de achiziții publice (JO L 269, 4.10.2016, p. 20).

3. 32017 H 1805: Recomandarea (UE) 2017/1805 a Comisiei din 3 octombrie 2017 cu privire la profesionalizarea achizițiilor publice – Construirea unei arhitecturi pentru profesionalizarea achizițiilor publice (JO L 259, 7.10.2017, p. 28).
4. 32017 D 1870: Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/1870 a Comisiei din 16 octombrie 2017 privind publicarea referinței standardului european referitor la facturarea electronică și lista sintaxelor sale în conformitate cu Directiva 2014/55/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 266, 17.10.2017, p. 19).
5. 52006 XC 0801(01): Comunicarea interpretativă a Comisiei privind dreptul comunitar aplicabil în cazul atribuirii contractelor publice care nu sunt reglementate sau sunt reglementate parțial de directivele privind contractele de achiziții publice (JO C 179, 1.8.2006, p. 2).
6. 52019 XC 0813(01): Comunicarea Comisiei – Orientări privind accesul ofertanților și al bunurilor din țările terțe pe piața achizițiilor publice din UE (JO C 271, 13.8.2019, p. 43).
7. 32022 R 1031: Regulamentul (UE) 2022/1031 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iunie 2022 privind accesul operatorilor economici, al bunurilor și al serviciilor din țări terțe pe piețele de achiziții publice și de concesiuni din Uniune și procedurile de sprijinire a negocierilor referitoare la accesul operatorilor economici, al bunurilor și al serviciilor din Uniune pe piețele de achiziții publice și de concesiuni din țări terțe (Instrumentul pentru achiziții publice internaționale – IPI) (JO L 173, 30.6.2022, p. 1).

8. 32022 R 2560: Regulamentul (UE) 2022/2560 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2022 privind subvențiile străine care denaturează piața internă (JO L 330, 23.12.2022, p. 1).
9. 32018 H 0624: Recomandarea (UE) 2018/624 a Comisiei din 20 aprilie 2018 privind accesul transfrontalier pe piață pentru subfurnizorii și IMM-urile din sectorul apărării (JO L 102, 23.4.2018, p. 87).
10. 52019 XC 0508(01): Comunicarea Comisiei privind îndrumări pentru achizițiile publice cooperative în domeniul apărării și al securității (Directiva 2009/81/CE privind achizițiile publice în domeniul apărării și al securității) (JO C 157, 8.5.2019, p. 1).

LISTA AUTORITĂȚILOR GUVERNAMENTALE CENTRALE DIN ANDORRA  
ASTEL CUM SUNT DEFINITE LA ARTICOLUL 2 ALINEATUL (1) PUNCTUL 2  
DIN DIRECTIVA 2014/24/UE

AUTORITĂȚI GUVERNAMENTALE CENTRALE

ANDORRA

- Ministeri del Cap de Govern;
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge;
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats;
- Ministeri de Turisme i Comerç;
- Ministeri de Finances;
- Ministeri d’Afers Exteriors;
- Ministeri de Justícia i Interior;

- Ministeri de Territori i Urbanisme;
- Ministeri d’Afers Socials i Funció Pública;
- Ministeri de Salut;
- Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern;
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports;

și instituțiile lor subordonate, toate organismele publice naționale, agențiile executive și alte autorități de stat instituite prin lege sau printr-un decret al Consiliului de Miniștri al guvernului Andorrei care au o funcție legată de exercitarea puterii executive.

LISTA PRODUSELOR  
MENȚIONATE LA ARTICOLUL 4 LITERA (b) DIN DIRECTIVA 2014/24/UE,  
ÎN CEEA CE PRIVEȘTE CONTRACTELE ATRIBUITE DE CĂTRE  
AUTORITĂȚILE CONTRACTANTE ÎN DOMENIUL APĂRĂRII

Articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1 se aplică în ceea ce privește articolul 4 litera (b) din Directiva 2014/24/UE pe baza derogării care se aplică Directivei 2009/81/CE. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu autorizează atribuirea de contracte de achiziții publice care intră în domeniul de aplicare al articolului 4 litera (b) din Directiva 2014/24/UE.

REGISTRELE PROFESIONALE SAU COMERCIALE PREVĂZUTE  
LA ARTICOLUL 58 ALINEATUL (2) PRIMUL PARAGRAF DIN DIRECTIVA 2014/24/UE

REGISTRE PROFESIONALE SAU COMERCIALE

Registrele profesionale sau comerciale relevante, precum și declarațiile și certificatele aferente pentru părțile asociate:

- în Andorra, Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria și Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) și Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.
-

## ANEXA XVII – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA

### PROPRIETATEA INTELECTUALĂ

Listă prevăzută la articolul 49 alineatul (2) din acordul-cadru

#### INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31987 L 0054: Directiva 87/54/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1986 privind protecția juridică a topografiilor produselor din materiale semiconductoare (JO L 24, 27.1.1987, p. 36).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 87/54/CEE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 1 alineatul (1) litera (c), trimiterea la articolul 223 alineatul (1) litera (b) din Tratatul CEE (articolul 346 din TFUE) se înlocuiește cu trimiterea la articolul 102 din Acordul de asociere;
- (b) articolul 3 alineatele (6), (7) și (8) nu se aplică;
- (c) la articolul 5, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Dreptul exclusiv de a autoriza sau de a interzice actele prevăzute la alineatul (1) litera (b) nu se aplică actelor comise după ce topografia sau produsul semiconductor a fost lansat pe piață într-un stat membru al UE sau în Andorra de către persoana abilitată să autorizeze comercializarea sa sau cu acordul acesteia.”

2. 31993 D 0016: Decizia 93/16/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1992 privind extinderea protecției juridice a topografiilor produselor din materiale semiconductoare asupra persoanelor din Statele Unite ale Americii și din anumite teritorii (JO L 11, 19.1.1993, p. 20), astfel cum a fost modificată prin:

- 31993 D 0520: Decizia 93/520/CEE a Consiliului din 27 septembrie 1993 (JO L 246, 2.10.1993, p. 31).

3. 31994 D 0700: Decizia 94/700/CE a Consiliului din 24 octombrie 1994 privind extinderea protecției juridice a topografiilor produselor din materiale semiconductoare asupra persoanelor din Canada (JO L 284, 1.11.1994, p. 61).
4. 31994 D 0824: Decizia 94/824/CE a Consiliului din 22 decembrie 1994 privind extinderea protecției juridice a topografiilor produselor din materiale semiconductoare asupra persoanelor din țările membre ale Organizației Mondiale a Comerțului (JO L 349, 31.12.1994, p. 201).
5. 31996 D 0644: Decizia 96/644/CE a Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind extinderea protecției juridice a topografiilor produselor din materiale semiconductoare asupra persoanelor din Insula Man (JO L 293, 16.11.1996, p. 18).
6. 31996 R 1610: Regulamentul (CE) nr. 1610/96 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 1996 privind crearea unui certificat suplimentar de protecție pentru produsele fitosanitare (JO L 198, 8.8.1996, p. 30), astfel cum a fost modificat prin:
  - 12003 T: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, adoptat la 16 aprilie 2003 (JO L 236, 23.9.2003, p. 33);
  - 12005 SA: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, adoptat la 25 aprilie 2005 (JO L 157, 21.6.2005, p. 203);

- 12012 J 003: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația, precum și adaptările la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, adoptat la 9 decembrie 2011 (JO L 112, 24.4.2012, p. 21).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1610/96 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 3 alineatul (1) litera (b) se adaugă următorul text:

„în sensul prezentului paragraf și al oricăror dispoziții care se referă la acesta, autorizația pentru introducerea produsului pe piață, acordată în conformitate cu legislația națională a Andorrei este considerată autorizație acordată în conformitate cu Directiva 91/414/CEE a Consiliului\* sau cu o dispoziție echivalentă din dreptul intern al unui stat membru al UE;

---

\* Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar (JO L 230, 19.8.1991, p. 1).”;

- (b) articolul 20 nu se aplică.

- 7. 32019 R 0933: Regulamentul (UE) 2019/933 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 469/2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 153, 11.6.2019, p. 1).
- 8. 31993 L 0083: Directiva 93/83/CEE a Consiliului din 27 septembrie 1993 privind coordonarea anumitor norme referitoare la dreptul de autor și drepturile conexe aplicabile difuzării de programe prin satelit și retransmisiei prin cablu (JO L 248, 6.10.1993, p. 15).

9. 31996 L 0009: Directiva 96/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 1996 privind protecția juridică a bazelor de date (JO L 77, 27.3.1996, p. 20).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 96/9/CE se citesc cu următoarea adaptare:

La articolul 11, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Durata de protecție acordată bazelor de date în temeiul acordurilor încheiate de Andorra sau de un stat membru al UE, care extind dreptul prevăzut la articolul 7 la bazele de date realizate în țări terțe și care nu intră sub incidența alineatelor (1) și (2), nu depășește durata protecției prevăzută în temeiul articolului 10.”

10. 31998 L 0071: Directiva 98/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind protecția juridică a desenelor și modelelor industriale (JO L 289, 28.10.1998, p. 28).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 98/71/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 15*

*Încetarea drepturilor*

Drepturile conferite prin înregistrarea desenului sau modelului industrial nu trebuie să se extindă asupra activităților privind un produs în care este încorporat sau căruia i se aplică un desen sau model industrial care intră în domeniul de aplicare a protecției, atunci când produsul a fost introdus pe piață în Andorra sau într-un stat membru al UE de titularul dreptului conferit prin înregistrare sau cu consimțământul acestuia.”

11. 32001 L 0084: Directiva 2001/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2001 privind dreptul de suită în beneficiul autorului unei opere de artă originale (JO L 272, 13.10.2001, p. 32).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2001/84/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Andorra este invitată să trimită reprezentanți la reuniunile Comitetului de contact.

12. 31998 L 0044: Directiva 98/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iulie 1998 privind protecția juridică a invențiilor biotehnologice (JO L 213, 30.7.1998, p. 13).
13. 32001 L 0029: Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, 22.6.2001, p. 10).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2001/29/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Andorra este invitată să trimită reprezentanți la reuniunile comitetului de contact.

14. 32009 L 0024: Directiva 2009/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind protecția juridică a programelor pentru calculator (JO L 111, 5.5.2009, p. 16).

15. 32006 L 0115: Directiva 2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (JO L 376, 27.12.2006, p. 28).
16. 32006 L 0116: Directiva 2006/116/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe (JO L 372, 27.12.2006, p. 12), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32011 L 0077: Directiva 2011/77/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2011 (JO L 265, 11.10.2011, p. 1).
17. 32015 L 2436: Directiva (UE) 2015/2436 a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2015 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci (JO L 336, 23.12.2015, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei (UE) 2015/2436 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 4 alineatul (1) litera (i) cuvintele „legislației naționale a statului membru în cauză” și la articolul 4 alineatul (1) litera (l) termenul „legislația națională a statului membru în cauză” se interpretează ca fiind dreptul mărcilor aplicabil în Andorra sau într-un stat membru al UE. Cuvintele „acordurilor internaționale la care Uniunea sau statul membru în cauză este parte” se interpretează ca „acordurilor internaționale la care UE sau Andorra sau un stat membru al UE este parte”;

- (b) la articolul 4 alineatul (3) litera (a), cuvintele „unei alte legislații decât legislația privind mărcile din statul membru în cauză” se înlocuiesc cu cuvintele „unei alte legislații decât dreptul mărcilor aplicabil în Andorra sau în statul membru al UE în cauză”;
- (c) la articolul 5 alineatul (2) litera (a) punctul (i) și litera (b), la articolul 5 alineatul (3) litera (a), la articolul 6, la articolul 18 alineatul (2), la articolul 44 alineatul (3) și la articolul 46 alineatul (5), dispozițiile privind marca UE nu se aplică Andorrei, cu excepția cazului în care marca UE se extinde la Andorra;
- (d) la articolul 5 alineatul (3) litera (c), cuvintele „al legislației statului membru respectiv” se înlocuiesc cu cuvintele „al legislației Andorrei sau a statului membru al UE respectiv”;
- (e) articolul 10 alineatul (4) nu se aplică.

18. 32012 L 0028: Directiva 2012/28/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2012 privind anumite utilizări permise ale operelor orfane (JO L 299, 27.10.2012, p. 5).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2012/28/UE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) Andorra participă la baza de date online unică, accesibilă publicului, creată de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne la care se face referire la articolul 3 alineatul (6). Andorra suportă cheltuielile de traducere în limba catalană, dacă este cazul;
- (b) data aplicării menționată la articolul 8 este data intrării în vigoare a prezentului acord.

19. 32014 L 0026: Directiva 2014/26/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind gestiunea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizare online pe piața internă (JO L 84, 20.3.2014, p. 72).
20. 32004 L 0048R(01): Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO L 195, 2.6.2004, p. 16).
21. 32009 R 0469: Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, 16.6.2009, p. 1).
22. 32016 L 0943: Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția know-how-ului și a informațiilor de afaceri nedivulgate (secrete comerciale) împotriva dobândirii, utilizării și divulgării ilegale (JO L 157, 15.6.2016, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei (UE) 2016/943 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) la articolul 1 alineatul (1) al doilea paragraf, acronimul „TFUE” se înlocuiește cu cuvintele „Acordului de asociere”;
- (b) la articolul 1 alineatul (2) litera (a) și de la articolul 5 litera (a) cuvintele „dreptului la libertatea de exprimare și de informare, astfel cum este prevăzut în cartă” se înlocuiesc cu cuvintele „dreptului fundamental la libertatea de exprimare și de informare”;

- (c) la articolul 1 alineatul (2) literele (b) și (c), cuvintele „normelor naționale sau ale Uniunii” se înlocuiesc cu cuvintele „normelor UE sau normelor naționale ale Andorrei”;
- (d) la articolul 1 alineatul (2) litera (c), cuvintele „instituțiilor și organelor Uniunii” se citesc ca incluzând instituțiile și organele Andorrei;
- (e) la articolul 1 alineatul (2) litera (c), cuvintele „dreptul intern sau al Uniunii” se înlocuiesc cu cuvintele „dreptul UE sau dreptul intern al Andorrei”, la articolul 1 alineatul (3) litera (c), cuvintele „dreptul Uniunii sau cel intern” se înlocuiesc cu cuvintele „dreptul UE sau cu dreptul intern al Andorrei”, la articolul 3 alineatul (2), cuvintele „dreptului Uniunii sau al dreptului național” se înlocuiesc cu cuvintele „dreptului UE sau al dreptului intern al Andorrei”, la articolul 5 litera (c), cuvintele „cu dreptul Uniunii sau cu dreptul intern” se înlocuiesc cu cuvintele „cu dreptul UE sau cu dreptul intern al Andorrei” și la articolul 5 litera (d), cuvintele „în dreptul Uniunii sau în cel intern” se înlocuiesc cu cuvintele „în dreptul UE sau în dreptul intern al Andorrei”;
- (f) la articolul 1 alineatul (2) litera (d) și la articolul 3 alineatul (1) litera (c), cuvintele „dreptul Uniunii și legislațiile și practicile naționale” se înlocuiesc cu cuvintele „dreptul UE și legislațiile și practicile naționale ale Andorrei”.

- 23. 32017 L 1564: Directiva (UE) 2017/1564 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 septembrie 2017 privind anumite utilizări permise ale anumitor opere și ale altor obiecte ale protecției prin drept de autor și drepturi conexe în beneficiul persoanelor nevăzătoare, cu deficiențe de vedere sau cu dificultăți de citire a materialelor imprimate și de modificare a Directivei 2001/29/CE privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 242, 20.9.2017, p. 6).
- 24. 32017 R 1563: Regulamentul (UE) 2017/1563 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 septembrie 2017 privind schimbul transfrontalier între Uniune și țările terțe de exemplare în format accesibil ale anumitor opere și ale altor obiecte ale protecției prin drept de autor și drepturi conexe în beneficiul persoanelor nevăzătoare, cu deficiențe de vedere sau cu dificultăți de citire a materialelor imprimate (JO L 242, 20.9.2017, p. 1).

25. 32017 R 1128: Regulamentul (UE) 2017/1128 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2017 privind portabilitatea transfrontalieră a serviciilor de conținut online în cadrul pieței interne (JO L 168, 30.6.2017, p. 1).
26. 32019 L 0790: Directiva (UE) 2019/790 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind dreptul de autor și drepturile conexe pe piața unică digitală și de modificare a Directivelor 96/9/CE și 2001/29/CE (JO L 130, 17.5.2019, p. 92).
27. 32019 L 0789: Directiva (UE) 2019/789 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 de stabilire a normelor privind exercitarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, aplicabile anumitor transmisii online ale organismelor de radiodifuziune și anumitor retransmisii ale programelor de televiziune și radio și de modificare a Directivei 93/83/CEE a Consiliului (JO L 130, 17.5.2019, p. 82).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 31992 Y 0528(01): Rezoluția Consiliului din 14 mai 1992 privind consolidarea protecției drepturilor de autor și a drepturilor conexe (JO C 138, 28.5.1992, p. 1).
2. 52017 DC 0712: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European – Stabilirea abordării UE a brevetelor esențiale pentru standarde [COM(2017) 712 final].

## **ANEXA XVIII – PROTOCOLUL PRIVIND ANDORRA**

SECURITATE ȘI SĂNĂTATE ÎN MUNCĂ, EGALITATEA DE TRATAMENT  
PENTRU BĂRBAȚI ȘI FEMEI, PENTRU PERSOANELE CU HANDICAP,  
PENTRU PERSOANELE LGBTIQ ȘI ÎNTRE PERSOANE  
INDIFERENT DE RASĂ SAU ORIGINE ETNICĂ,  
RELIGIE ȘI VÂRSTĂ ȘI DREPTUL MUNCII

Listă prevăzută la articolele 51-54 din acordul-cadru

### CUPRINS

- 1 Securitate și sănătate în muncă
- 2 Egalitatea de tratament pentru bărbați și femei, pentru persoanele cu handicap, pentru persoanele LGBTIQ și între persoane indiferent de rasă sau origine etnică, religie și vârstă
- 3 Dreptul muncii

## INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## CAPITOLUL 1

### SECURITATE ȘI SĂNĂTATE ÎN MUNCĂ

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31989 L 0391: Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă (JO L 183, 29.6.1989, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32003 R 1882: Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 septembrie 2003 (JO L 284, 31.10.2003, p. 1);
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32008 R 1137: Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2008 (JO L 311, 21.11.2008, p. 1).
  
2. 31989 L 0654: Directiva 89/654/CEE a Consiliului din 30 noiembrie 1989 privind cerințele minime de securitate și sănătate la locul de muncă [prima directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 393, 30.12.1989, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);

- 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
  
- 3. 32009 L 0104: Directiva 2009/104/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru folosirea de către lucrători a echipamentului de muncă la locul de muncă [a doua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 260, 3.10.2009, p. 5).
  
- 4. 31989 L 0656: Directiva 89/656/CEE a Consiliului din 30 noiembrie 1989 privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru utilizarea de către lucrători a echipamentelor individuale de protecție la locul de muncă [a treia directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 393, 30.12.1989, p. 18), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241);
  - 32019 R 1832: Regulamentul (UE) 2019/1832 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 35).

5. 31990 L 0269: Directiva 90/269/CEE a Consiliului din 29 mai 1990 privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru manipularea manuală a încărcăturilor care prezintă riscuri pentru lucrători și, în special, de producere a unor afecțiuni dorso-lombare [a patra directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 156, 21.6.1990, p. 9), astfel cum a fost modificată prin:

– 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);

– 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

6. 31990 L 0270: Directiva 90/270/CEE a Consiliului din 29 mai 1990 privind condițiile minime de securitate și sănătate pentru lucrul la monitor [a cincea directivă individuală în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 156, 21.6.1990, p. 14), astfel cum a fost modificată prin:

– 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);

– 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

7. 31992 L 0058: Directiva 92/58/CEE a Consiliului din 24 iunie 1992 privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 245, 26.8.1992, p. 23), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32014 L 0027: Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 65, 5.3.2014, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
8. 31992 L 0057: Directiva 92/57/CEE a Consiliului din 24 iunie 1992 privind cerințele minime de securitate și sănătate care se aplică pe șantierele temporare sau mobile [a opta directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 245, 26.8.1992, p. 6), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

9. 31992 L 0091: Directiva 92/91/CEE a Consiliului din 3 noiembrie 1992 privind cerințele minime de îmbunătățire a protecției securității și sănătății lucrătorilor din industria extractivă de foraj [a unsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 348, 28.11.1992, p. 9), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21).
  
10. 31992 L 0104: Directiva 92/104/CEE a Consiliului din 3 decembrie 1992 privind cerințele minime pentru îmbunătățirea securității și protecției sănătății lucrătorilor din industria extractivă de suprafață și în subteran [a douăsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 404, 31.12.1992, p. 10), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21).
  
11. 31992 L 0029: Directiva 92/29/CEE a Consiliului din 31 martie 1992 privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru promovarea unei mai bune asistențe medicale la bordul navelor (JO L 113, 30.4.1992, p. 19), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32003 R 1882: Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 septembrie 2003 (JO L 284, 31.10.2003, p. 1);

- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32008 R 1137: Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2008 (JO L 311, 21.11.2008, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241);
  - 32019 L 1834: Directiva (UE) 2019/1834 a Comisiei din 24 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 80).
12. 31993 L 0103: Directiva nr. 93/103/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993 privind cerințele minime de securitate și sănătate în muncă la bordul navelor de pescuit [a treisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva nr. 89/391/CEE] (JO L 307, 13.12.1993, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32019 L 1832: Directiva (UE) 2019/1832 a Comisiei din 24 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 35).

13. 32000 L 0054: Directiva 2000/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 septembrie 2000 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți biologici la locul de muncă [a șaptea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 262, 17.10.2000, p. 21), astfel cum a fost modificată prin:
- 32019 L 1833: Directiva (UE) 2019/1833 a Comisiei din 24 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 54);
  - 32020 L 0739: Directiva (UE) 2020/739 a Comisiei din 3 iunie 2020 (JO L 175, 4.6.2020, p. 11).
14. 31999 L 0092: Directiva 1999/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1999 privind cerințele minime pentru îmbunătățirea protecției sănătății și securității lucrătorilor expuși unui potențial risc în medii explozive [a cincisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 23, 28.1.2000, p. 57), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21).

15. 32002 L 0044: Directiva 2002/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 iunie 2002 privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscurile generate de agenți fizici (vibrații) [a șaisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 177, 6.7.2002, p. 13), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32008 R 1137: Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2008 (JO L 311, 21.11.2008, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
16. 32003 L 0010: Directiva 2003/10/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 februarie 2003 privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenți fizici (zgomot) [a șaptesprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 42, 15.2.2003, p. 38), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);

- 32008 R 1137: Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2008 (JO L 311, 21.11.2008, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
17. 32006 L 0025: Directiva 2006/25/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2006 privind cerințele minime de securitate și de sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenții fizici (radiații optice artificiale) [A nouăsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 114, 27.4.2006, p. 38), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32008 R 1137: Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2008 (JO L 311, 21.11.2008, p. 1);
  - 32013 L 0064: Directiva 2013/64/UE a Consiliului din 17 decembrie 2013 (JO L 353, 28.12.2013, p. 8);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

18. 32010 L 0032: Directiva 2010/32/UE a Consiliului din 10 mai 2010 de punere în aplicare a Acordului-cadru privind prevenirea rănilor provocate de obiecte ascuțite în sectorul spitalicesc și în cel al asistenței medicale, încheiat între HOSPEEM și EPSU (JO L 134, 1.6.2010, p. 66).
  
19. 32013 L 0035: Directiva 2013/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 privind cerințele minime de sănătate și securitate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenții fizici (câmpuri electromagnetice) [a douăzecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] și de abrogare a Directivei 2004/40/CE (JO L 179, 29.6.2013, p. 1).
  
20. 31991 L 0322: Directiva 91/322/CEE a Comisiei din 29 mai 1991 privind stabilirea valorilor limită cu caracter orientativ prin aplicarea Directivei 80/1107/CEE a Consiliului privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți chimici, fizici și biologici la locul de muncă (JO L 177, 5.7.1991, p. 22), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32006 L 0015: Directiva 2006/15/CE a Comisiei din 7 februarie 2006 (JO L 38, 9.2.2006, p. 36);
  
  - 32017 L 0164: Directiva (UE) 2017/164 a Comisiei din 31 ianuarie 2017 (JO L 27, 1.2.2017, p. 115).

21. 31998 L 0024: Directiva 98/24/CE a Consiliului din 7 aprilie 1998 privind protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezența agenților chimici la locul de muncă [a paisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 131, 5.5.1998, p. 11), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32014 L 0027: Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 65, 5.3.2014, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
22. 32000 L 0039: Directiva 2000/39/CE a Comisiei din 8 iunie 2000 de stabilire a primei liste de valori-limită orientative ale expunerii profesionale în aplicarea Directivei 98/24/CE a Consiliului privind protecția sănătății și a securității lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezența agenților chimici la locul de muncă (JO L 142, 16.6.2000, p. 47), astfel cum a fost modificată prin:
- 32006 L 0015: Directiva 2006/15/CE a Comisiei din 7 februarie 2006 (JO L 38, 9.2.2006, p. 36);
  - 32009 L 0161: Directiva 2009/161/UE a Comisiei din 17 decembrie 2009 (JO L 338, 19.12.2009, p. 87);

- 32017 L 0164: Directiva (UE) 2017/164 a Comisiei din 31 ianuarie 2017 (JO L 27, 1.2.2017, p. 115);
  - 32019 L 1831: Directiva (UE) 2019/1831 a Comisiei din 24 octombrie 2019 (JO L 279, 31.10.2019, p. 31).
23. 32004 L 0037: Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă [a șasea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului] (JO L 158, 30.4.2004, p. 50), astfel cum a fost modificată prin:
- 32014 L 0027: Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 65, 5.3.2014, p. 1);
  - 32017 L 2398: Directiva (UE) 2017/2398 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 (JO L 345, 27.12.2017, p. 87);
  - 32019 L 0130: Directiva (UE) 2019/130 a Parlamentului European și a Consiliului din 16 ianuarie 2019 (JO L 30, 31.1.2019, p. 112);

- 32019 L 0983: Directiva (UE) 2019/983 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iunie 2019 (JO L 164, 20.6.2019, p. 23);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241);
  - 32022 L 0431: Directiva (UE) 2022/431 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 2022 (JO L 88, 16.3.2022, p. 1).
24. 32009 L 0148: Directiva 2009/148/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la azbest la locul de muncă (JO L 330, 16.12.2009, p. 28), astfel cum a fost modificată prin:
- 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
25. 31991 L 0383: Directiva 91/383/CEE a Consiliului din 25 iunie 1991 de completare a măsurilor destinate să promoveze îmbunătățirea securității și sănătății la locul de muncă în cazul lucrătorilor care au un raport de muncă pe durată determinată sau un raport de muncă temporară (JO L 206, 29.7.1991, p. 19), astfel cum a fost modificată prin:
- 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21).

## ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 52000 DC 0466: Comunicarea Comisiei referitoare la Liniile directoare privind evaluarea agenților chimici, fizici și biologici și a proceselor industriale considerate periculoase pentru securitatea sau sănătatea la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează (Directiva 92/85/CEE a Consiliului) [COM(2000) 466 final].
2. 32003 H 0134: Recomandarea 2003/134/CE a Consiliului din 18 februarie 2003 privind îmbunătățirea protecției sănătății și a securității la locul de muncă în cazul lucrătorilor independenți (JO L 53, 28.2.2003, p. 45).
3. 52021 DC 0323: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, „Cadrul strategic al UE privind sănătatea și securitatea la locul de muncă 2021-2027, Securitatea și sănătatea în muncă într-o lume a muncii în schimbare” din 28 iunie 2021 [COM(2021)323 final].
4. 32022 H 2337: Recomandarea (UE) 2022/2337 a Comisiei din 28 noiembrie 2022 privind Lista europeană a bolilor profesionale (JO L 309, 30.11.2022, p. 12).

## CAPITOLUL 2

### EGALITATEA DE TRATAMENT PENTRU BĂRBAȚI ȘI FEMEI, PENTRU PERSOANELE CU HANDICAP, PENTRU PERSOANELE LGBTIQ ȘI ÎNTRE PERSOANE INDIFERENT DE RASĂ SAU ORIGINE ETNICĂ, RELIGIE ȘI VÂRSTĂ

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31979 L 0007: Directiva 79/7/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1978 privind aplicarea treptată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale (JO L 6, 10.1.1979, p. 24).
2. 32010 L 0041: Directiva 2010/41/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind aplicarea principiului egalității de tratament între bărbații și femeile care desfășoară o activitate independentă și de abrogare a Directivei 86/613/CEE a Consiliului (JO L 180, 15.7.2010, p. 1).
3. 32006 L 0054: Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (JO L 204, 26.7.2006, p. 23).

4. 32004 L 0113: Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii (JO L 373, 21.12.2004, p. 37).
5. 32019 L 1158: Directiva (UE) 2019/1158 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2019 privind echilibrul dintre viața profesională și cea privată a părinților și îngrijitorilor și de abrogare a Directivei 2010/18/UE a Consiliului (JO L 188, 12.7.2019, p. 79).
6. 31992 L 0085: Directiva 92/85/CEE a Consiliului din 19 octombrie 1992 privind introducerea de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și a sănătății la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează [a zecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 348, 28.11.1992, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);
  - 32014 L 0027: Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 65, 5.3.2014, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
7. 32000 L 0078: Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, 2.12.2000, p. 16).

8. 32019 L 0882: Directiva (UE) 2019/882 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor (JO L 115, 7.6.2019, p. 70).
9. 32000 L 0043: Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică (JO L 180, 19.7.2000, p. 22).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 32010 D 0048: Decizia 2010/48/EC a Consiliului din 26 noiembrie 2009 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Convenției Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap (JO L 23, 27.1.2010, p. 35)
2. 52020 DC 0620: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu – O uniune a egalității: Cadrul strategic al UE privind egalitatea, incluziunea și participarea romilor (COM/2020/620 final).
3. 32021 H 0319(01): Recomandarea Consiliului din 12 martie 2021 privind egalitatea, incluziunea și participarea romilor (JO C 93, 19.3.2021, p. 1).
4. 32018 H 0951: Recomandarea Comisiei din 22 iunie 2018 privind standardele aplicabile organismelor de promovare a egalității (JO L 167, 4.7.2018, p. 28).
5. 52020 DC 0698: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O Uniune a egalității: Strategia privind egalitatea pentru persoanele LGBTIQ 2020-2025 [COM(2020) 698 final].

6. 52021 DC 0101: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O Uniune a egalității: Strategia privind drepturile persoanelor cu handicap 2021-2030 [COM(2021) 101 final].
7. 52020 DC 0565: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O Uniune a egalității: Planul de acțiune al UE de combatere a rasismului pentru perioada 2020-2025 [COM(2020) 565 final].
8. 52021 DC 0615: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – Strategia UE privind combaterea antisemitismului și susținerea vieții evreiești (2021-2030) [COM(2021)615 final].
9. 52020 DC 0152: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O Uniune a egalității: Strategia privind egalitatea de gen 2020-2025 [COM(2020)152 final].

## CAPITOLUL 3

### DREPTUL MUNCII

#### ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31998 L 0059: Directiva 98/59/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la concedierile colective (JO L 225, 12.8.1998, p. 16), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 (JO L 263, 8.10.2015, p. 1).
  
2. 32008 L 0094: Directiva 2008/94/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind protecția lucrătorilor salariați în cazul insolvenței angajatorului (JO L 283, 28.10.2008, p. 36), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 (JO L 263, 8.10.2015, p. 1)

3. 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 de modificare a Directivelor 2008/94/CE, 2009/38/CE și 2002/14/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și a Directivelor 98/59/CE și 2001/23/CE ale Consiliului, în ceea ce privește navigatorii (JO L 263, 8.10.2015, p. 1).
4. 32019 L 1152: Directiva (UE) 2019/1152 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2019 privind transparența și previzibilitatea condițiilor de muncă în Uniunea Europeană (JO L 186, 11.7.2019, p. 105).
5. 32009 L 0038: Directiva 2009/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind instituirea unui comitet european de întreprindere sau a unei proceduri de informare și consultare a lucrătorilor în întreprinderile și grupurile de întreprinderi de dimensiune comunitară (JO L 122, 16.5.2009, p. 28), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 (JO L 263, 8.10.2015, p. 1).
6. 31994 L 0033: Directiva 94/33/CE a Consiliului din 22 iunie 1994 privind protecția tinerilor la locul de muncă (JO L 216, 20.8.1994, p. 12), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32007 L 0030: Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iunie 2007 (JO L 165, 27.6.2007, p. 21);

- 32014 L 0027: Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 (JO L 65, 5.3.2014, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).
7. 31996 L 0071: Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO L 18, 21.1.1997, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 32018 L 0957: Directiva (UE) 2018/957 a Parlamentului European și a Consiliului din 28 iunie 2018 (JO L 173, 9.7.2018, p. 16).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 96/71/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

8. 32014 L 0067: Directiva 2014/67/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind asigurarea respectării aplicării Directivei 96/71/CE privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1024/2012 privind cooperarea administrativă prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne („Regulamentul IMI”) (JO L 159, 28.5.2014, p. 11).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2014/67/UE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

9. 31997 L 0081: Directiva 97/81/CE a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind acordul-cadru cu privire la munca pe fracțiuni de normă, încheiat de UCIPE, CEIP și CES (JO L 14, 20.1.1998, p. 9), astfel cum a fost modificată prin:
- 31998 L 0023: Directiva 98/23/CE a Consiliului din 7 aprilie 1998 (JO L 131, 5.5.1998, p. 10).
10. 31999 L 0070: Directiva 1999/70/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 privind acordul-cadru cu privire la munca pe durată determinată, încheiat între CES, UNICE și CEEP (JO L 175, 10.7.1999, p. 43).

11. 31999 L 0063: Directiva 1999/63/CE a Consiliului din 21 iunie 1999 privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorilor, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST) (JO L 167, 2.7.1999, p. 33), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32009 L 0013: Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 (JO L 124, 20.5.2009, p. 30).
12. 32000 L 0079: Directiva 2000/79/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 privind punerea în aplicare a Acordului European privind organizarea timpului de lucru al personalului mobil din aviația civilă, încheiat de Asociația companiilor europene de navigație aeriană (AEA), Federația europeană a lucrătorilor din transporturi (ETF), Asociația europeană a personalului tehnic navigant (ECA), Asociația europeană a companiilor aviatice din regiunile Europei (ERA) și Asociația internațională a liniilor aeriene rezervate în sistem charter (AICA) (JO L 302, 1.12.2000, p. 57).
13. 32001 L 0023: Directiva 2001/23/CE a Consiliului din 12 martie 2001 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la menținerea drepturilor lucrătorilor în cazul transferului de întreprinderi, unități sau părți de întreprinderi sau unități (JO L 82, 22.3.2001, p. 16), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 (JO L 263, 8.10.2015, p. 1).

14. 32001 L 0086: Directiva 2001/86/CE a Consiliului din 8 octombrie 2001 de completare a statutului societății europene în ceea ce privește implicarea lucrătorilor (JO L 294, 11.10.2001, p. 22).
15. 32002 L 0014: Directiva 2002/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană (JO L 80, 23.3.2002, p. 29), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32015 L 1794: Directiva (UE) 2015/1794 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 2015 (JO L 263, 8.10.2015, p. 1).
16. 32003 L 0072: Directiva 2003/72/CE a Consiliului din 22 iulie 2003 de completare a statutului societății cooperative europene (JO L 207, 18.8.2003, p. 25).
17. 32003 L 0088: Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO L 299, 18.11.2003, p. 9).

18. 32005 L 0047: Directiva 2005/47/CE a Consiliului din 18 iulie 2005 privind acordul dintre Comunitatea Căilor Ferate Europene (CER) și Federația Europeană a Lucrătorilor în Transporturi (ETF) asupra anumitor aspecte legate de condițiile de muncă ale lucrătorilor mobili care prestează servicii de interoperabilitate transfrontalieră în sectorul feroviar (JO L 195, 27.7.2005, p. 15).
  
19. 32002 L 0015: Directiva 2002/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 privind organizarea timpului de lucru al persoanelor care efectuează activități mobile de transport rutier (JO L 80, 23.3.2002, p. 35).
  
20. 32009 L 0013: Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 de punere în aplicare a acordului încheiat între Asociația Armatorilor din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) cu privire la Convenția din 2006 privind munca în domeniul maritim și de modificare a Directivei 1999/63/CE (JO L 124, 20.5.2009, p. 30), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32018 L 0131: Directiva (UE) 2018/131 a Consiliului din 23 ianuarie 2018 (JO L 22, 26.1.2018, p. 28).

21. 32017 L 0159: Directiva (UE) 2017/159 a Consiliului din 19 decembrie 2016 de punere în aplicare a Acordului referitor la punerea în aplicare a Convenției din 2007 a Organizației Internaționale a Muncii privind munca în domeniul pescuitului încheiat la 21 mai 2012 între Confederația Generală a Cooperativelor Agricole din Uniunea Europeană (COGECA), Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) și Asociația Organizațiilor Naționale ale Întreprinderilor de Pescuit din Uniunea Europeană („Europêche”) (JO L 25, 31.1.2017, p. 12).
22. 32008 L 0104: Directiva 2008/104/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind munca prin agent de muncă temporară (JO L 327, 5.12.2008, p. 9).
23. 32014 L 0112: Directiva 2014/112/UE a Consiliului din 19 decembrie 2014 de punere în aplicare a Acordului european privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru în transportul pe căi navigabile interioare, încheiat de „European Barge Union” (Uniunea Europeană a Navigației Interioare) (EBU), „European Skippers Organisation” (Uniunea Europeană a Marinarilor Fluviali) (ESO) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) (JO L 367, 23.12.2014, p. 86).
24. 32016 D 0344: Decizia (UE) 2016/344 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 2016 privind instituirea unei platforme europene pentru intensificarea cooperării în materie de combatere a muncii nedeclarate (JO L 65, 11.3.2016, p. 12).

25. 32019 L 1937: Directiva (UE) 2019/1937 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2019 privind protecția persoanelor care raportează încălcări ale dreptului Uniunii (JO L 305, 26.11.2019, p. 17), astfel cum a fost modificată prin:
- 32020 R 1503: Regulamentul (UE) 2020/1503 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 octombrie 2020 (JO L 347, 20.10.2020, p. 1);
  - 32022 R 1925: Regulamentul (UE) 2022/1925 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2022 (JO L 265, 12.10.2022, p. 1).
26. 32022 L 2041: Directiva (UE) 2022/2041 a Parlamentului European și a Consiliului din 19 octombrie 2022 privind salariile minime adecvate în Uniunea Europeană (JO L 275, 25.10.2022, p. 33).

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 41995 Y 1110(01): Rezoluția Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului din 5 octombrie 1995, privind imaginea femeilor și a bărbaților în publicitate și mijloacele de informare în masă (JO C 296, 10.11.1995, p. 15).

2. 31995 Y 0704(02): Rezoluția Consiliului din 27 martie 1995 privind participarea echilibrată a bărbaților și a femeilor la procesul decizional (JO C 168, 4.7.1995, p. 3).
3. 31996 H 0694: Recomandarea 96/694/CE a Consiliului din 2 decembrie 1996 privind participarea echilibrată a femeilor și a bărbaților la procesul decizional (JO L 319, 10.12.1996, p. 11).
4. 52013 DC 0882: Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul regiunilor - Cadrul de calitate al UE pentru anticiparea schimbărilor și restructurare [COM(2013) 882 final].
5. 32014 H 0327 (01): Recomandarea Consiliului din 10 martie 2014 privind un cadru de calitate pentru stagii (JO C 88, 27.3.2014, p. 1).
6. 52017 X C0524(01): Comunicarea interpretativă C(2017)2601 a Comisiei privind Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO C 165, 24.5.2017, p. 1).
7. 52017 DC 0254: Raportul Comisiei către Parlamentul European, Consiliu și Comitetul Economic și Social European, „Raport privind punerea în aplicare de către statele membre a Directivei 2003/88/CE privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru” [COM(2017) 254 final].
8. 32021 H 0402: Recomandarea (UE) 2021/402 a Comisiei din 4 martie 2021 referitoare la un sprijin activ eficace pentru ocuparea forței de muncă în urma crizei provocate de pandemia de COVID-19 (EASE) (JO L 80, 8.3.2021, p. 1).

PROTECȚIA CONSUMATORILOR

Lista prevăzută la articolul 56 din acordul-cadru

INTRODUCERE

În absența unor dispoziții contrare în prezenta anexă, se aplică Protocolul-cadru nr. 1 atunci când actele juridice ale UE la care se face trimitere în prezenta anexă conțin noțiuni sau se referă la proceduri specifice ordinii juridice a UE, precum:

- considerente;
- destinatarii actelor juridice ale UE;
- trimiteri la teritoriile sau limbile UE;
- trimiteri la drepturile și obligațiile reciproce ale statelor membre ale UE sau ale entităților lor publice, ale întreprinderilor lor sau ale persoanelor fizice; și
- trimiteri la procedurile de informare și notificare.

## ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE

1. 31998 L 0006: Directiva 98/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind protecția consumatorului prin indicarea prețurilor produselor oferite consumatorilor (JO L 80, 18.3.1998, p. 27), astfel cum a fost modificată prin:
  - 32019 L 2161: Directiva (UE) 2019/2161 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 (JO L 328, 18.12.2019, p. 7).
2. 32006 L 0114: Directiva 2006/114/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind publicitatea înșelătoare și comparativă (JO L 376, 27.12.2006, p. 21).
3. 31987 L 0357: Directiva 87/357/CEE a Consiliului din 25 iunie 1987 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la produsele care, nefiind ceea ce par a fi, pot pune în pericol sănătatea sau siguranța consumatorilor (JO L 192, 11.7.1987, p. 49).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 87/357/CEE se citesc cu următoarea adaptare:

La articolul 4 alineatul (2), trimiterea la Decizia 84/133/CEE se interpretează ca fiind o trimitere la Decizia 89/45/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 privind un sistem comunitar de schimb rapid de informații asupra pericolelor care pot surveni ca urmare a utilizării produselor de consum (JO L 17, 21.1.1989, p. 51).

4. 31993 L 0013: Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, 21.4.1993, p. 29), astfel cum a fost modificată prin:
- 32011 L 0083: Directiva 2011/83/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 304, 22.11.2011, p. 64);
  - 32019 L 2161: Directiva (UE) 2019/2161 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 (JO L 328, 18.12.2019, p. 7).
5. 32008 L 0122: Directiva 2008/122/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind protecția consumatorilor în ceea ce privește anumite aspecte referitoare la contractele privind dreptul de folosință a bunurilor pe durată limitată, la contractele privind produsele de vacanță cu drept de folosință pe termen lung, precum și la contractele de revânzare și de schimb (JO L 33, 3.2.2009, p. 10).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2008/122/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 1. Pe perioada suspendării menționate la articolul 4 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1, Andorra nu autorizează contractele privind dreptul de folosință a bunurilor pe durată limitată, contractele privind produsele de vacanță cu drept de folosință pe termen lung, precum și contractele de revânzare sau de schimb pe teritoriul său.

6. 32020 L 1828: Directiva (UE) 2020/1828 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2020 privind acțiunile în reprezentare pentru protecția intereselor colective ale consumatorilor și de abrogare a Directivei 2009/22/CE (JO L 409, 4.12.2020, p. 1), astfel cum a fost modificată prin:
- 32022 R 1925: Regulamentul (UE) 2022/1925 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2022 (JO L 265, 12.10.2022, p. 1).

7. 32020 D 0369: Decizia (UE) 2020/369 a Comisiei din 4 martie 2020 de conferire a competenței de a emite o alertă externă entităților care reprezintă interesele consumatorilor și ale comercianților la nivelul Uniunii, în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 67, 5.3.2020, p. 139).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Deciziei (UE) 2020/369 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de un an de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

8. 32011 L 0083: Directiva 2011/83/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2011 privind drepturile consumatorilor, de modificare a Directivei 93/13/CEE a Consiliului și a Directivei 1999/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 85/577/CEE a Consiliului și a Directivei 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 304, 22.11.2011, p. 64), astfel cum a fost modificată prin:

– 32019 L 2161: Directiva (UE) 2019/2161 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 (JO L 328, 18.12.2019, p. 7).

9. 32019 L 0770: Directiva (UE) 2019/770 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale (JO L 136, 22.5.2019, p. 1).

10. 32019 L 0771: Directiva (UE) 2019/771 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, de modificare a Regulamentului (UE) 2017/2394 și a Directivei 2009/22/CE și de abrogare a Directivei 1999/44/CE (JO L 136, 22.5.2019, p. 28).
11. 32018 R 2394: Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 345, 24.12.2017, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
  - 32018 R 0302: Regulamentul (UE) 2018/302 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 februarie 2018 (JO L 345, 27.12.2017, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2017/2394 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de un an de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

12. 32019 D 2213: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2213 a Comisiei din 20 decembrie 2019 de stabilire a modalităților practice și operaționale pentru funcționarea bazei de date electronice create în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește anumite comunicări în temeiul regulamentului respectiv (JO L 332, 23.12.2019, p. 163).

13. 32019 D 2212: Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2212 a Comisiei din 20 decembrie 2019 privind un proiect-pilot de punere în aplicare a anumitor dispoziții de cooperare administrativă prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului privind cooperarea dintre autoritățile însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne (JO L 332, 23.12.2019, p. 159)<sup>1</sup>.

În sensul prezentului acord, dispozițiile Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/2212 se citesc cu următoarea adaptare:

Se aplică articolul 3 din Protocolul-cadru nr. 1. Perioada menționată la articolul 3 alineatul (2) din Protocolul-cadru nr. 1 este de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

14. 32005 L 0029: Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) (JO L 149, 11.6.2005, p. 22), astfel cum a fost modificată prin:

- 32019 L 2161: Directiva (UE) 2019/2161 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 (JO L 328, 18.12.2019, p. 7).

---

<sup>1</sup> Anumite dispoziții privind cooperarea administrativă prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 fac obiectul unui proiect-pilot care utilizează Sistemul de informare al pieței interne instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind cooperarea administrativă prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne și de abrogare a Deciziei 2008/49/CE a Comisiei („Regulamentul IMI”) (JO UE L 316, 14.11.2012, p. 1). O decizie de punere în aplicare separată a fost adoptată în acest scop în temeiul articolului 4 din Regulamentul IMI.

15. 32008 L 0048: Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului (JO L 133, 22.5.2008, p. 66), astfel cum a fost modificată prin:
- 32011 L 0090: Directiva 2011/90/UE a Comisiei din 14 noiembrie 2011 (JO L 296, 15.11.2011, p. 35);
  - 32014 L 0017: Directiva 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 60, 28.2.2014, p. 34);
  - 32016 R 1011: Regulamentul (UE) 2016/1011 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 (JO L 171, 29.6.2016, p. 1);
  - 32019 R 1243: Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 (JO L 198, 25.7.2019, p. 241).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2008/48/CE se citesc cu următoarea adaptare:

Articolul 4 din Protocolul-cadru nr. 3 se aplică în ceea ce privește articolul 9 din Directiva 2008/48/CE. Articolul 9 din directiva menționată se aplică numai din momentul în care Andorra a obținut acces la segmentul de piață referitor la sectorul bancar menționat la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Protocolul-cadru nr. 3.

16. 32013 R 0524: Regulamentul (UE) nr. 524/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea online a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (JO L 165, 18.6.2013, p. 1).
17. 32015 R 1051: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1051 al Comisiei din 1 iulie 2015 privind modalitățile de exercitare a funcțiilor platformei de soluționare online a litigiilor, modalitățile formularului electronic de reclamație și modalitățile de cooperare între punctele de contact prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 524/2013 al Parlamentului European și al Consiliului privind soluționarea online a litigiilor în materie de consum (JO L 171, 2.7.2015, p. 1).
18. 32013 L 0011: Directiva 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea alternativă a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (JO L 165, 18.6.2013, p. 63).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei 2013/11/UE se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) trimiterile din Directiva 2013/11/UE la alte acte sunt considerate relevante în măsura și sub forma în care actele respective sunt încorporate în prezentul acord;

(b) la articolul 11, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În sensul prezentului articol, «reședința obișnuită» se determină în conformitate cu următoarele:

- (a) reședința obișnuită a societăților și a altor organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, este situată la sediul administrației lor centrale; reședința obișnuită a unei persoane fizice acționând în exercitarea activității sale profesionale este locul unde această persoană își are sediul principal de activitate;
- (b) în cazul în care contractul este încheiat în cadrul activității unei sucursale, a unei agenții sau a oricărei alte unități sau în cazul în care, conform contractului, executarea acestuia incumbă respectivei sucursale, agenții sau oricărei alte unități, locul unde se află sucursala, agenția sau oricare altă unitate este considerat reședința obișnuită;
- (c) în scopul determinării locului unde se află reședința obișnuită, momentul relevant îl constituie data încheierii contractului.”;

(c) la articolul 18 alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„Comisia include pe lista autorităților competente menționată la primul paragraf autoritățile competente și punctele unice de contact desemnate de Andorra.”;

(d) la articolul 20 alineatul (4), după cuvintele „Comisiei îi sunt notificate schimbări.” se introduce următoarea teză:

„Comisia include pe lista respectivă entitățile SAL stabilite în Andorra și enumerate în conformitate cu alineatul (2) de la prezentul articol.”

19. 32015 L 2302: Directiva (UE) 2015/2302 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2015 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2011/83/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Directivei 90/314/CEE a Consiliului (JO L 326, 11.12.2015, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile Directivei (UE) 2015/2302 se citesc cu următoarea adaptare:

La articolul 14 alineatul (4), cuvântul „Uniune” se înlocuiește cu cuvântul „Andorra”.

#### ACTE PE CARE TREBUIE SĂ LE IA ÎN CONSIDERARE PĂRȚILE ASOCIATE

1. 41986 X 0723(06): Rezoluția Consiliului și a miniștrilor educației reuniți în cadrul Consiliului din 9 iunie 1986 privind educația consumatorilor în învățământul primar și secundar (JO C 184, 23.7.1986, p. 21).
2. 32010 H 0304: Recomandarea 2010/304/UE a Comisiei din 12 mai 2010 privind utilizarea unei metode armonizate de clasificare și raportare a plângerilor și cererilor de informații din partea consumatorilor (JO L 136, 2.6.2010, p. 1).